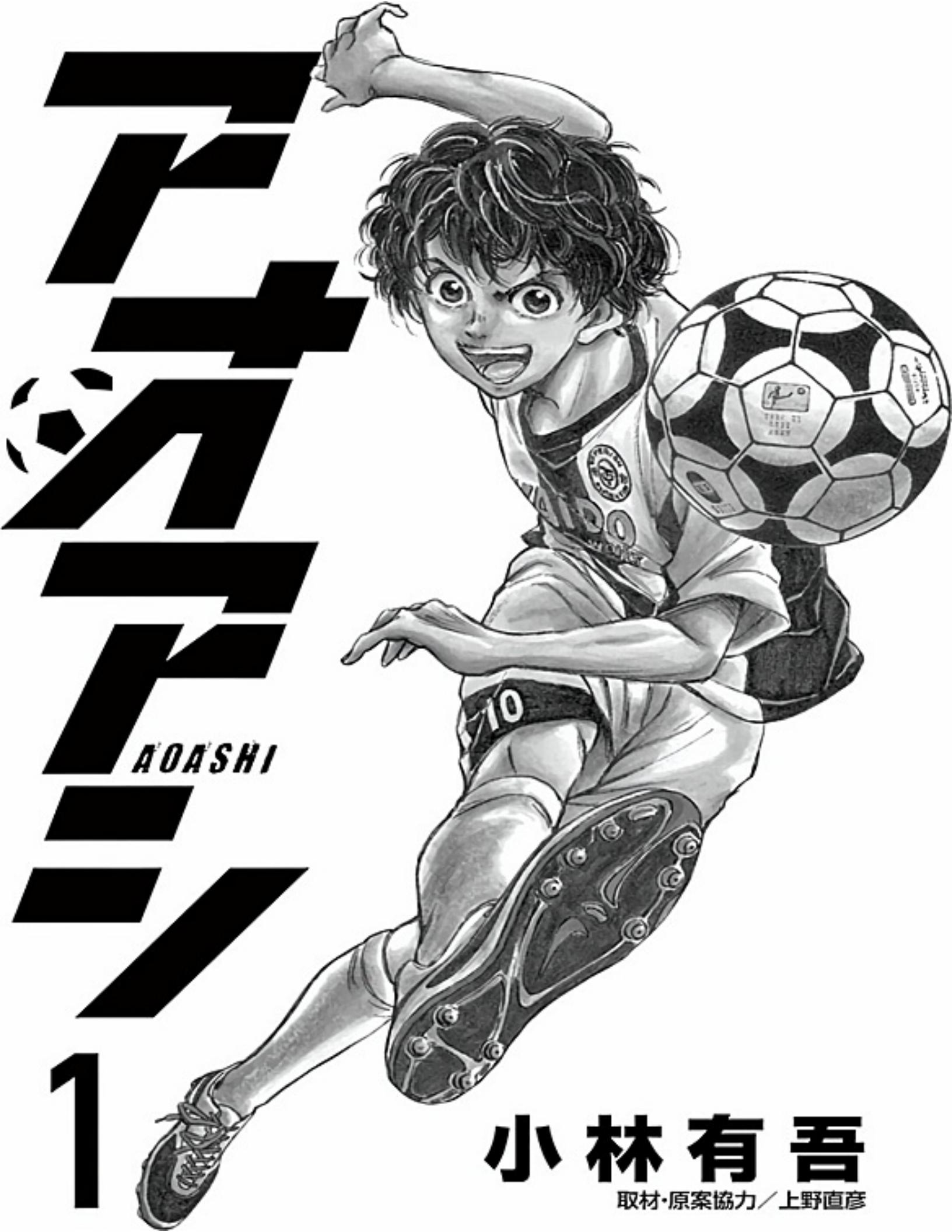


1



小林有吾

取材・原案協力／上野直彦



小林有吾

取材・原案協力／上野直彦

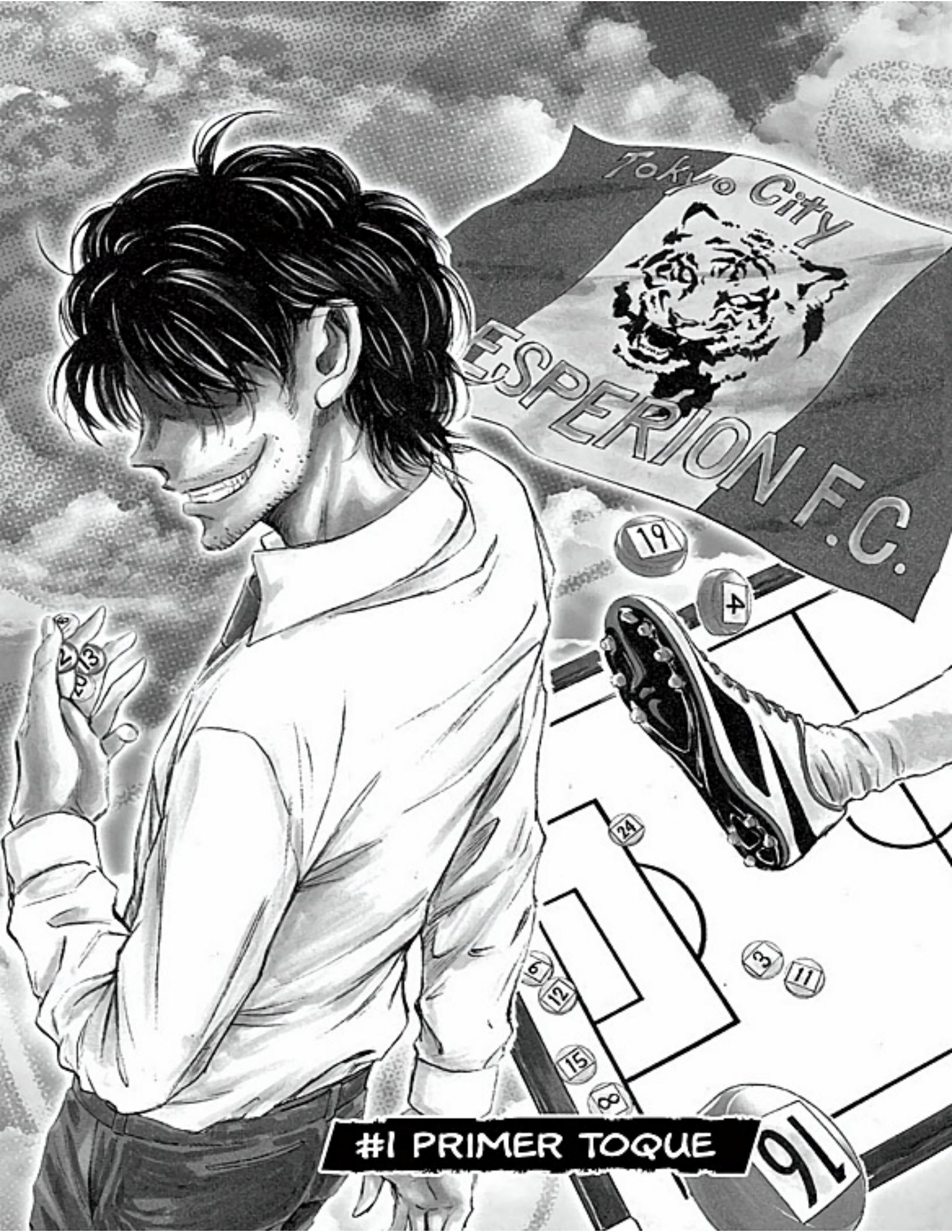
1

CONTENES

#1 PRIMER TOQUE	5
#2 TOKYO CITY SPIRON	66
#3 LUZ ESCENCIAL	109
#4 PODER DEL PENSAMIENTO	127
#5 VELOZ	147
#6 THINKING REED	167
#7 CONOCER	185



#1 PRIMER TOQUE



#1 PRIMER TOQUE

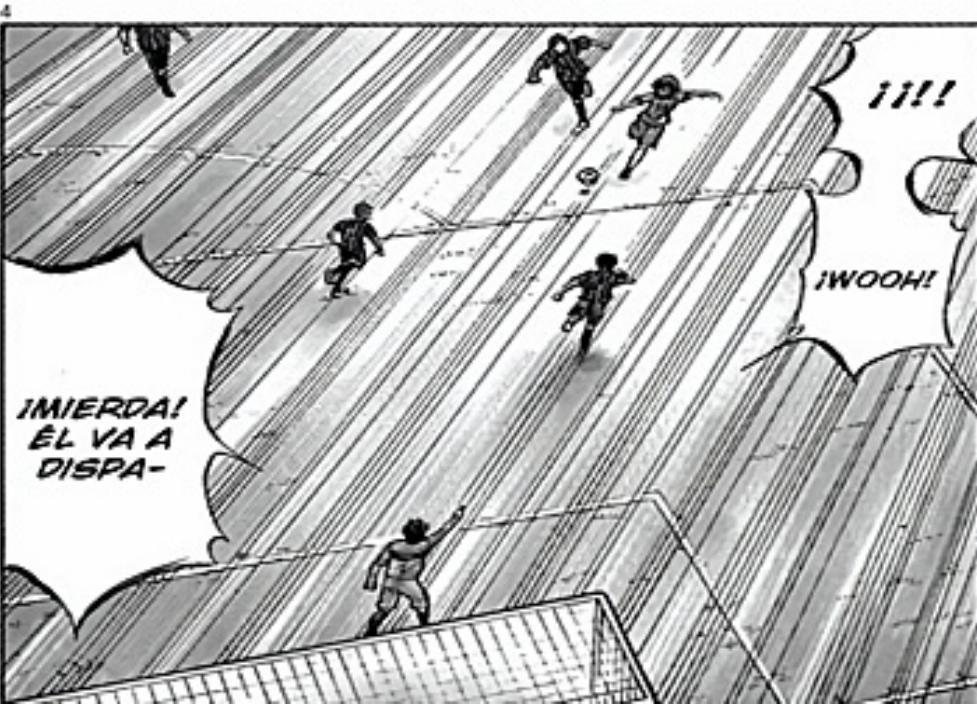


■この物語はフィクションであり、
登場する人物・団体等は実在のものと
関係ありません。

SÍ LOGRAMOS DETENERLO...

¡ESE TIPO DEL NÚMERO 10 CON EL PEINADO EXTRANO ES SU ÚNICA AMENAZA!

¡LA PELOTA FUE NUEVAMENTE A ESE NÚMERO 10!









TEAM	1ST	2ND	TOTAL
FUTAMI	0	4	4
BAISHINJI	3	1	4

¡WHO AAH!





N/T: IYO ES UNA CIUDAD UBICADA EN LA PREFECTURA DE EHIME.

OBTIENES EL BALÓN Y AVANZAS SOLO, MIENTRAS QUE EL RESTO DE TU EQUIPO SE QUEDA METIDO EN SU PROPIO ARCO.

QUE FÚTBOL TAN ABURRIDO JUEGA TU EQUIPO...

¿QUE TU PEQUEÑO CLUB RURAL DE LA ESCUELA MEDIA REALMENTE TE ACEPTÓ?

OH, ¿NO ES ESO AGRADABLE?

¿TE DIVIERTES JUGANDO ASÍ?

QUÉ EQUIPO TAN ESTÚPIDO. ¿ESTÁS BIEN CON ESO?

URGH

RECUPERARÁN EL BALÓN PARA TI CADA VEZ QUE SE LOS DIGAS, COMO LOS IDIOTAS QUE SON.



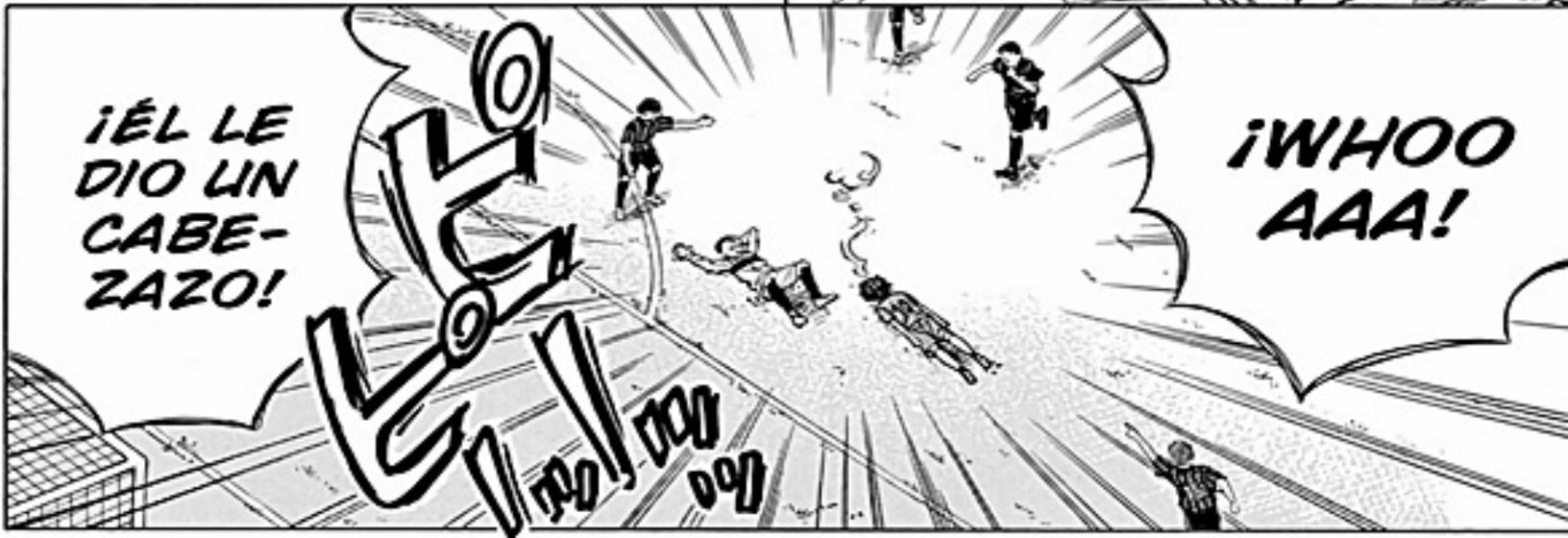
BUENO,
SUPONGO QUE
INCLUSO SI LOS MONOS
SON BIEN ENTRENADOS
PUEDEN HACER
MUCHOS TRUCOS.



10



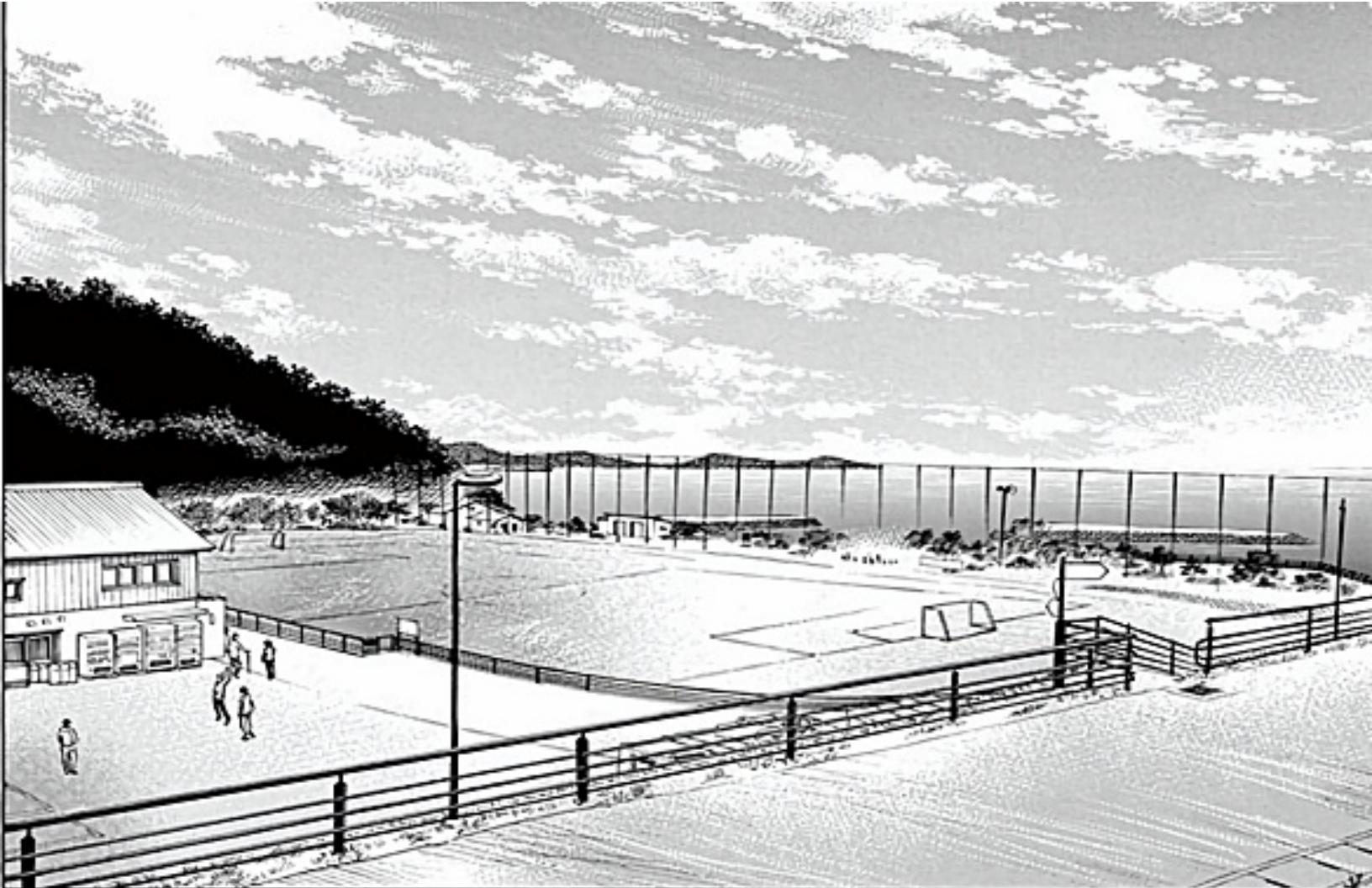






SFX: TARJETA ROJA.





INCLUSO CERRÉ
LA TIENDA HOY
SOLO PARA QUE
PUDIERA VENIR
A VERTE...

HORARIO DE JUEGOS DE HOY.
TODOS LOS PARTIDOS
FUERON TERMINADOS.

ALINQUE ESTE
FUE TU ÚLTIMO
TORNEO DE
SECLINDARIA...



A PESAR DE
QUE TU MADRE
VINO A VERTE...

Y ELLA
ESTABA JUSTO
DELANTE
DE TI...

MAMÁ NO
TIENE NADA
QUE VER
CON ESTO!

BAH

AHH...
¿POR QUÉ
PARECE QUE
NUNCA PIENSAS
LAS COSAS...

AOI-
KUN?

EL DIRECTOR DE
SECUNDARIA DE
DOGO, KIJIMA,
TAMBIÉN VINO
A OBSERVAR
ESTE PARTIDO.

SFX: BUMP.

PROBABLEMENTE
ESE DIRECTOR TUVO
LA INTENCIÓN DE
TOMAR UNA
DECISIÓN DESPUÉS
DE VERTE ACTUAR
EN ESTE TORNEO...

NATURAL-
MENTE,
ESTO ES LO
QUE DIJO:

ENTIENDES
LO QUE
HICISTE,
¿VERDAD?

ACERCA DE TUS
POSIBILIDADES
DE OBTENER UNA
CARTA DE
RECOMENDACIÓN.

**"DEFINITIVA-
MENTE NO".**

"VINE AQUÍ CON
LA ESPERANZA
DE VER A UN
MARAVILLOSO
DELANTERO,
NO A UN NIÑO
MENTALMENTE
INMADURO".





EHIME?



EHIKE ES LA
CIUDAD NATAL DE
MI HERMANO
MAYOR

UNA VISITA
RÁPIDA.

¿POR QUÉ TE
MOESTE
EN IR A UN
LUGAR ASÍ?

¿EH?

NADA HA
CAMBIADO...

EN ESTE
LUGAR*.

ME ASEGURO
DE DECIRTE QUE
ESCRIBIRAS
TODAS LAS
COSAS
IMPORTANTES,
¿VERDAD?

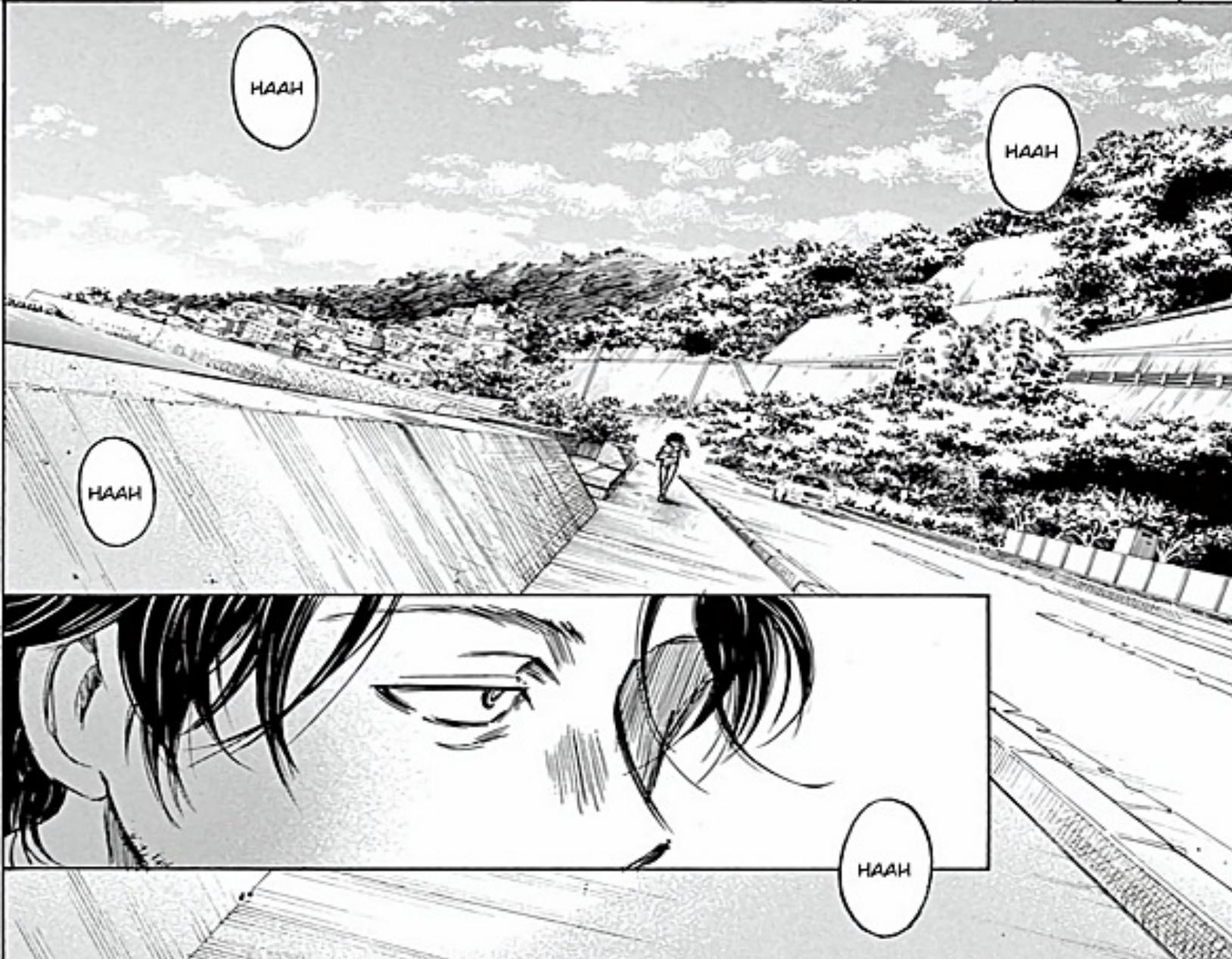
¡ERES
DEMÁSIDI
"AVANZADO",
NOZOMI-SAN!

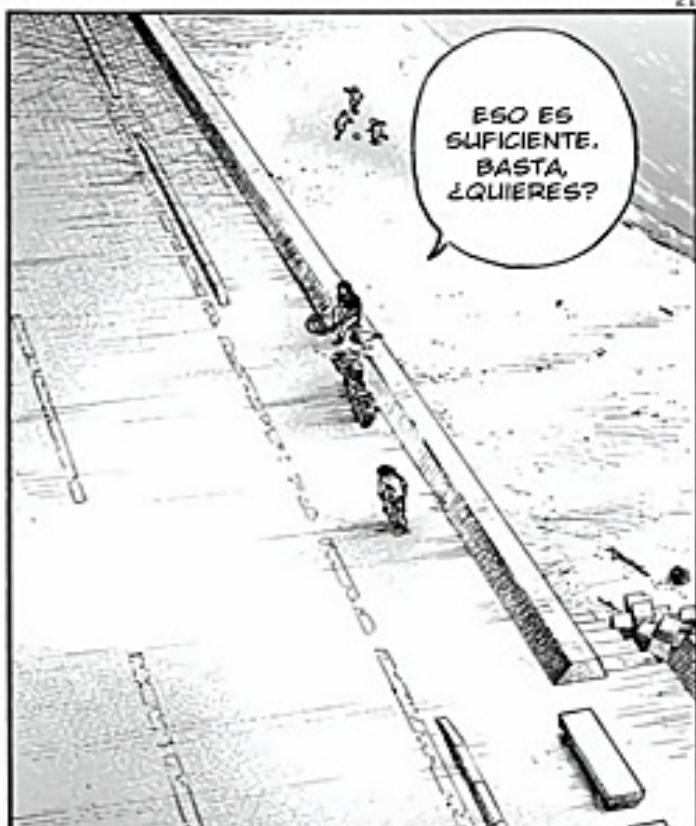
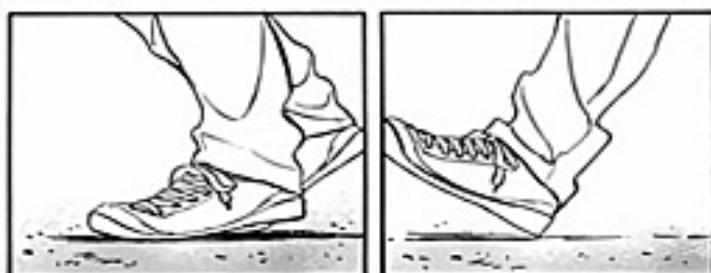
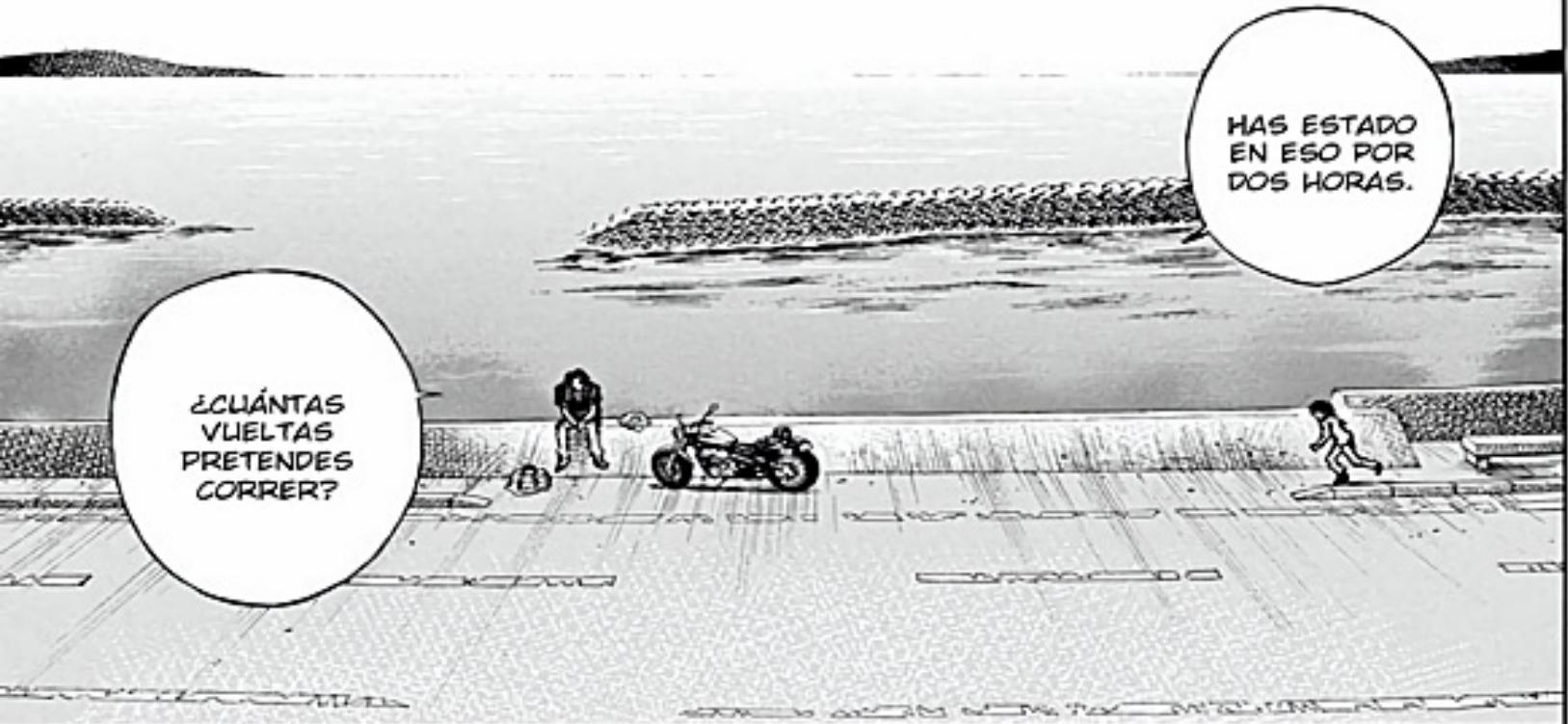
¡ESE NO ES
EL PROBLEMA
AQUÍ!

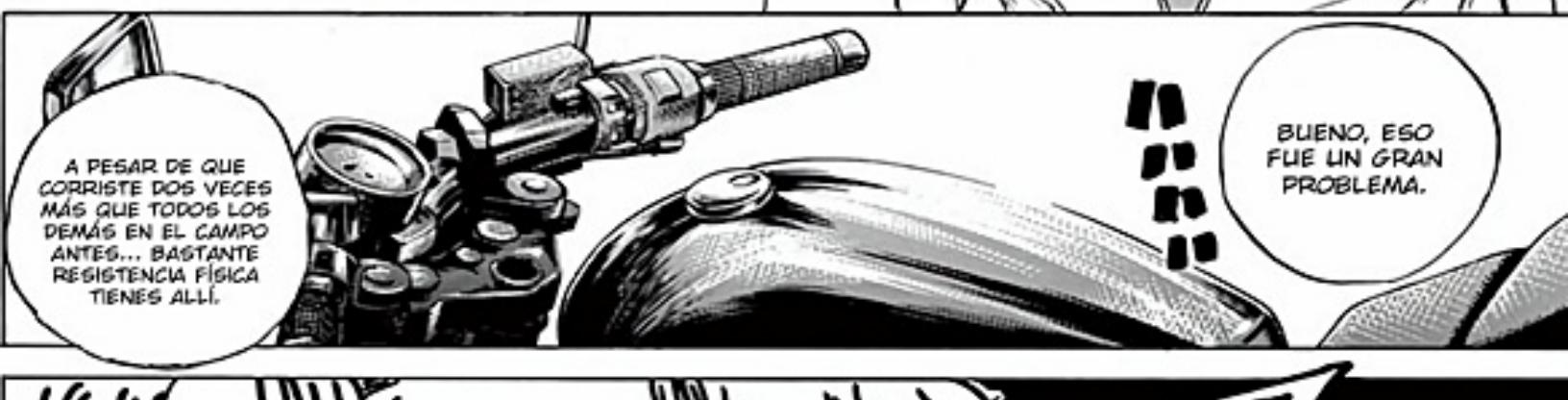
IGNORAR EL
CALENDARIO
DE TU EQUIPO,
AUNQUE TENGAS
UN PARTIDO EN
DOS DÍAS...

LAS COSAS
CONTINÚAN
FLUYENDO TAN
LENTAMENTE
COMO SIEMPRE.

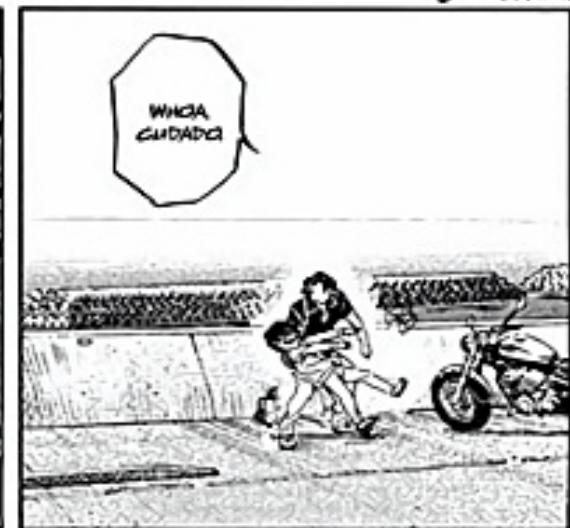
*N/T: EL
KANJI SE
LEE LA
CIUDAD
NATAL.







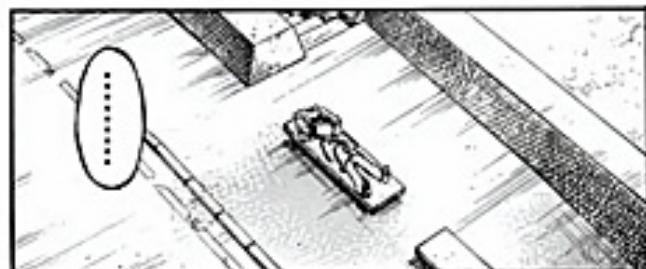
SFX: TAMBALEARSE





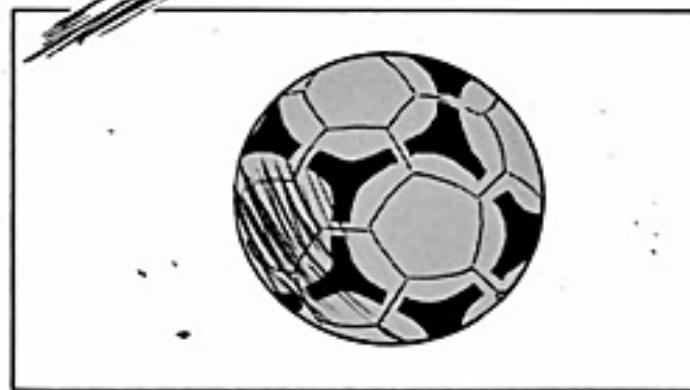


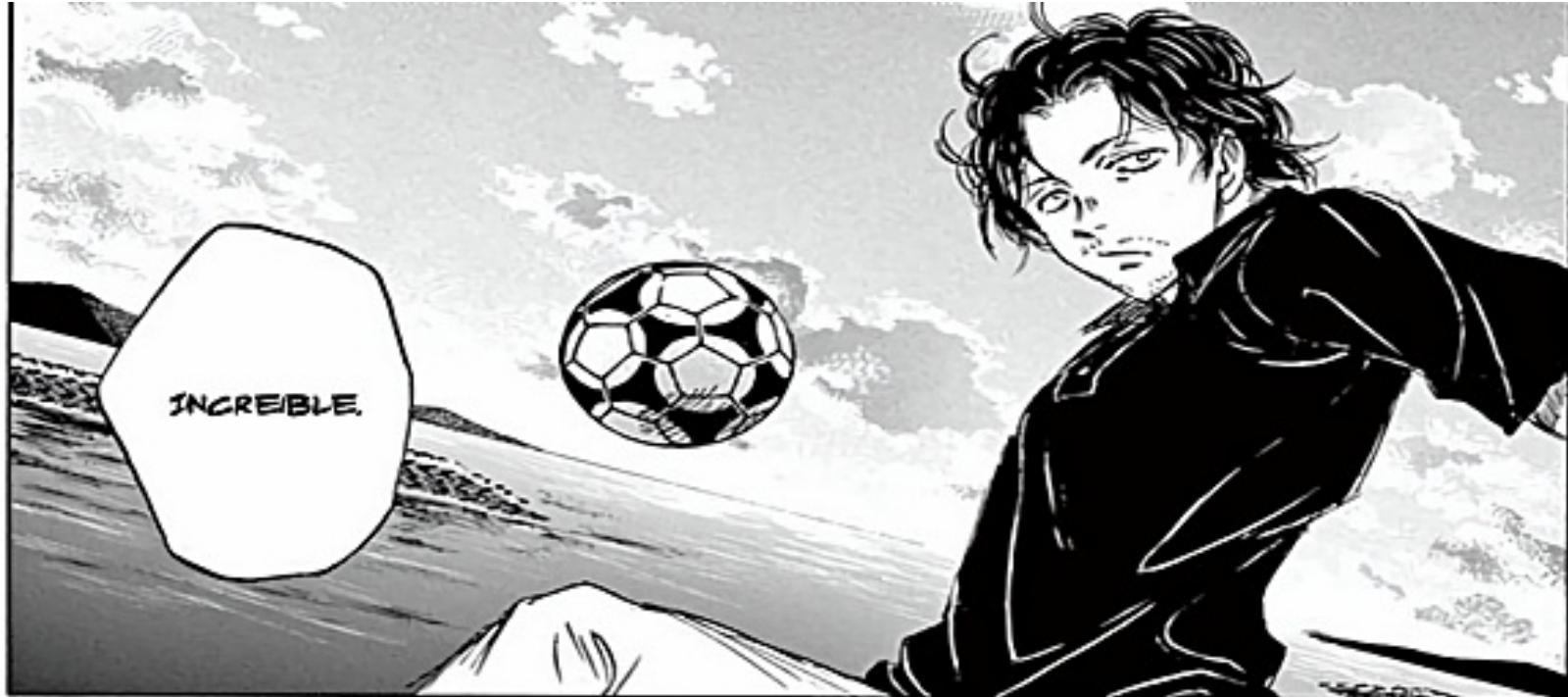
Me sentí
como si me
aceptaran por
primera vez.





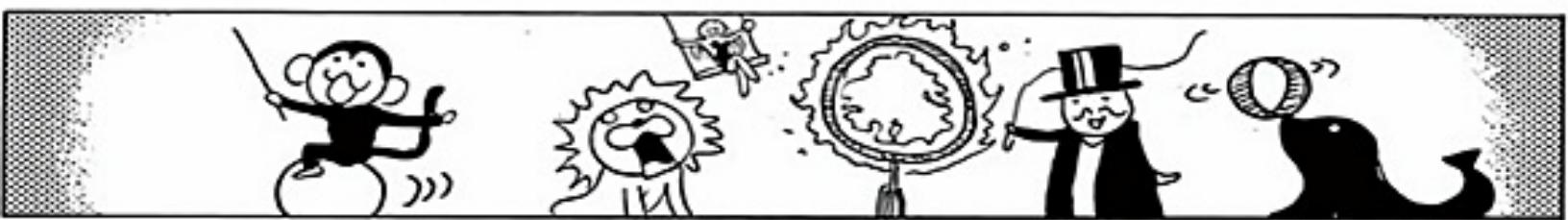














TODOS SE UNIERON A LA BÚSQUEDA VOLUNTARIAMENTE.

TODO EL MUNDO...

...ESTÁ REALMENTE AGRADECIDO CON ÉL.

PERO FUE DESDE QUE AIC-KUN SE UNIÓ QUE ESTE EQUIPO COMENZÓ A GANAR PARTIDOS.

CIERTAMENTE, ESE INCIDENTE AL FINAL FUE UNA VERGUENZA,

35

¿POR QUÉ REACCIONÓ ASÍ?

ES DIFÍCIL DE CREER, PERO...

AÚN ASÍ, ESE CHICO...

NO, ESTÁ BIEN, PERO...

SHUN, TÚ TAMBIÉN ESTÁS EN PROBLEMAS AQUÍ. A PESAR DE QUE EL TRABAJO A TIEMPO PARCIAL QUE ELIGISTE ES DIFÍCIL...

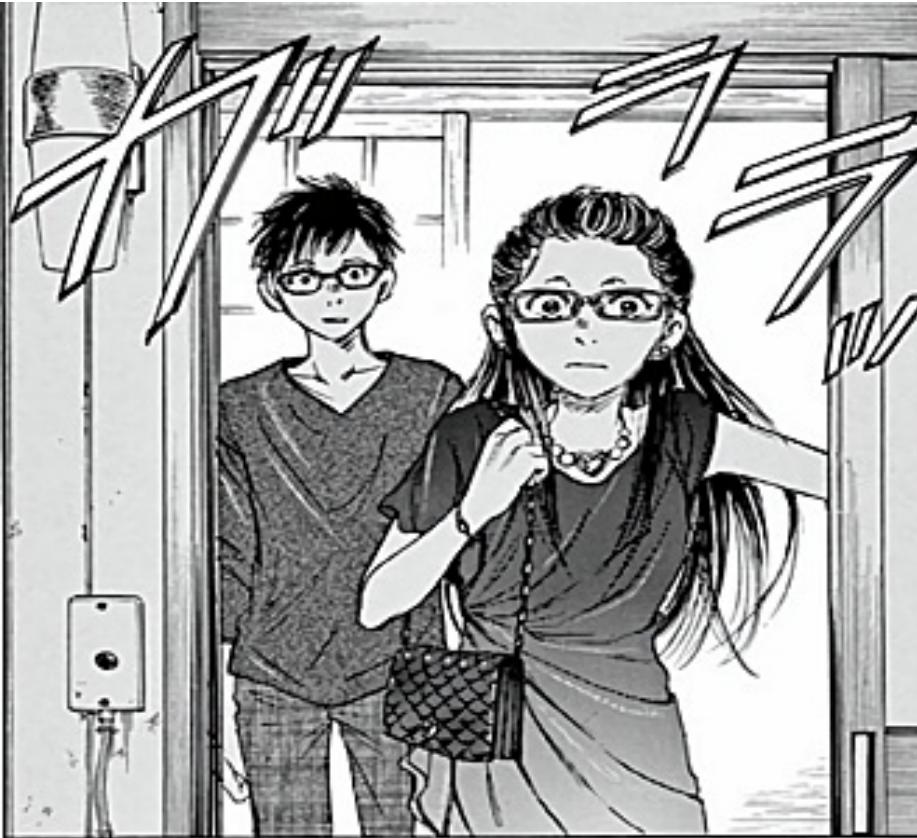
YA ES DE NOCHE, ¿NO? ESTOY PREOCUPADO...

AUNQUE ME TOMÉ UN DÍA LIBRE PARA VERLO,

MAMÁ

¿POR QUÉ TUVO QUE MOSTRARME UN ESPECTÁCULO TAN VIOLENTO?

IVA A ESTAR BIEN SI LO DEJAS SOLO, CIELOS!



NO TENGO
UN HOTEL
DONDE PUEDO
HOSPEDARME. Y
VIVO LEJOS DE
AQUÍ, DE TODOS
MODOS.

AH... ME
PREGUNTO
SI TODAVÍA
PUEDO HACER
EL CHECK-IN
A TIEMPO. AHH

¿QUÉ
HORA ES,
YA?

¡ESTÁ
MUY MAL,
EH!

NO TE DIJE
QUE TE
QUEDARAS
AQUÍ A MIRAR,
VIEJO...

CÁ-

¡CALLATE!

RABIETA

RABIETA

RABIETA



Además,
algunos de los
círculos están
detrás de la
posición
donde está
parado.

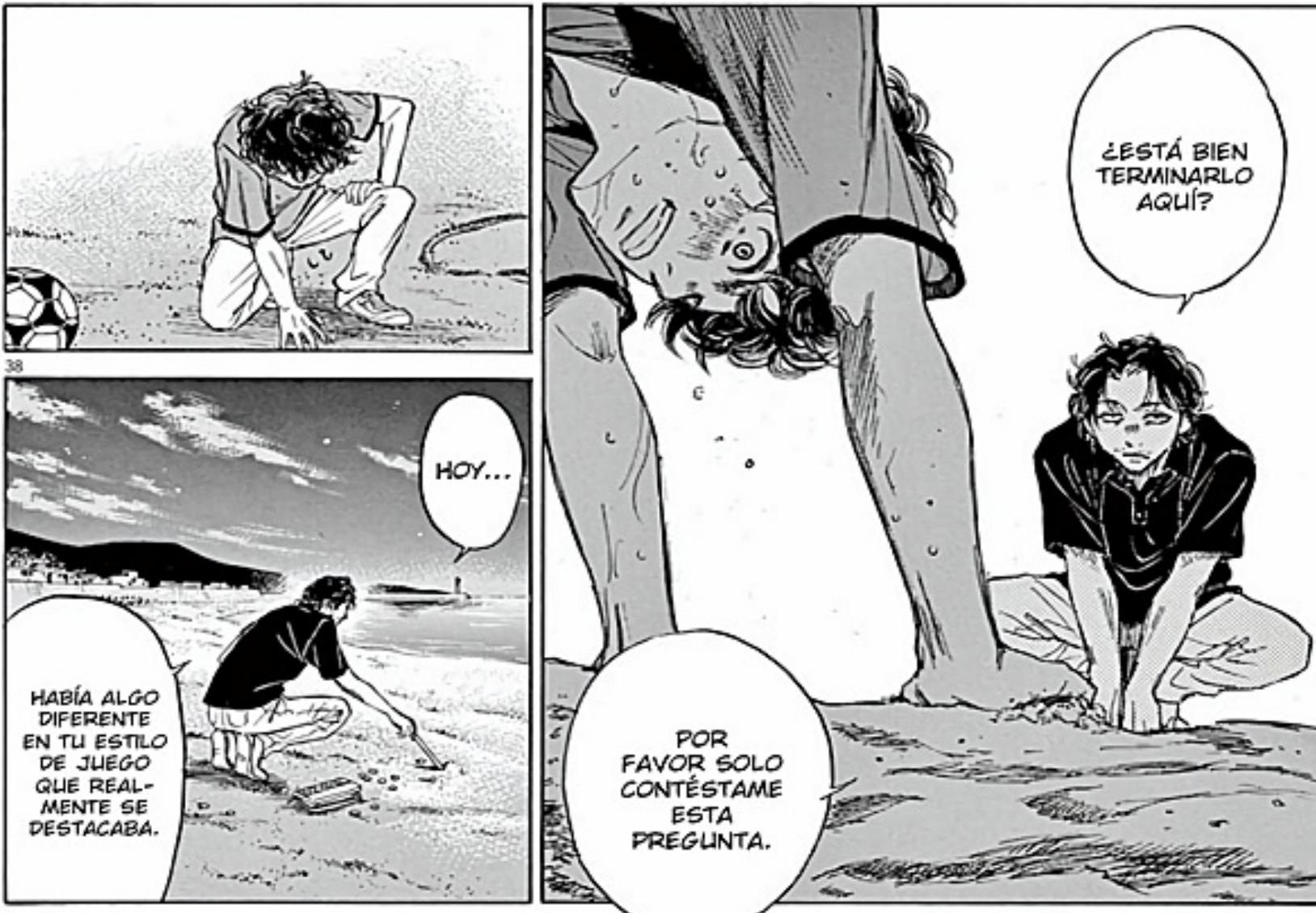
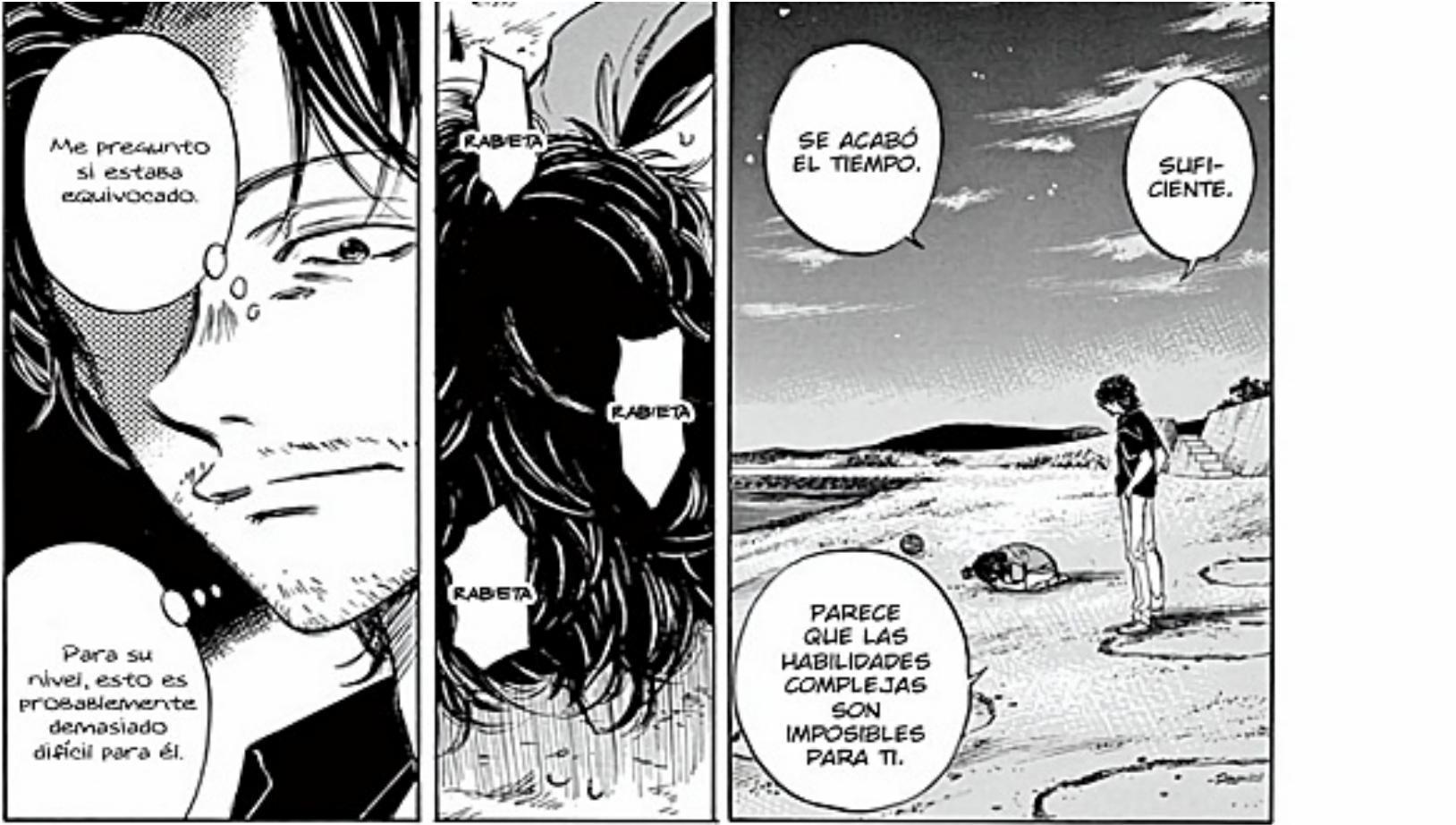
¿Qué...
realmente
no puedes
hacerlo?

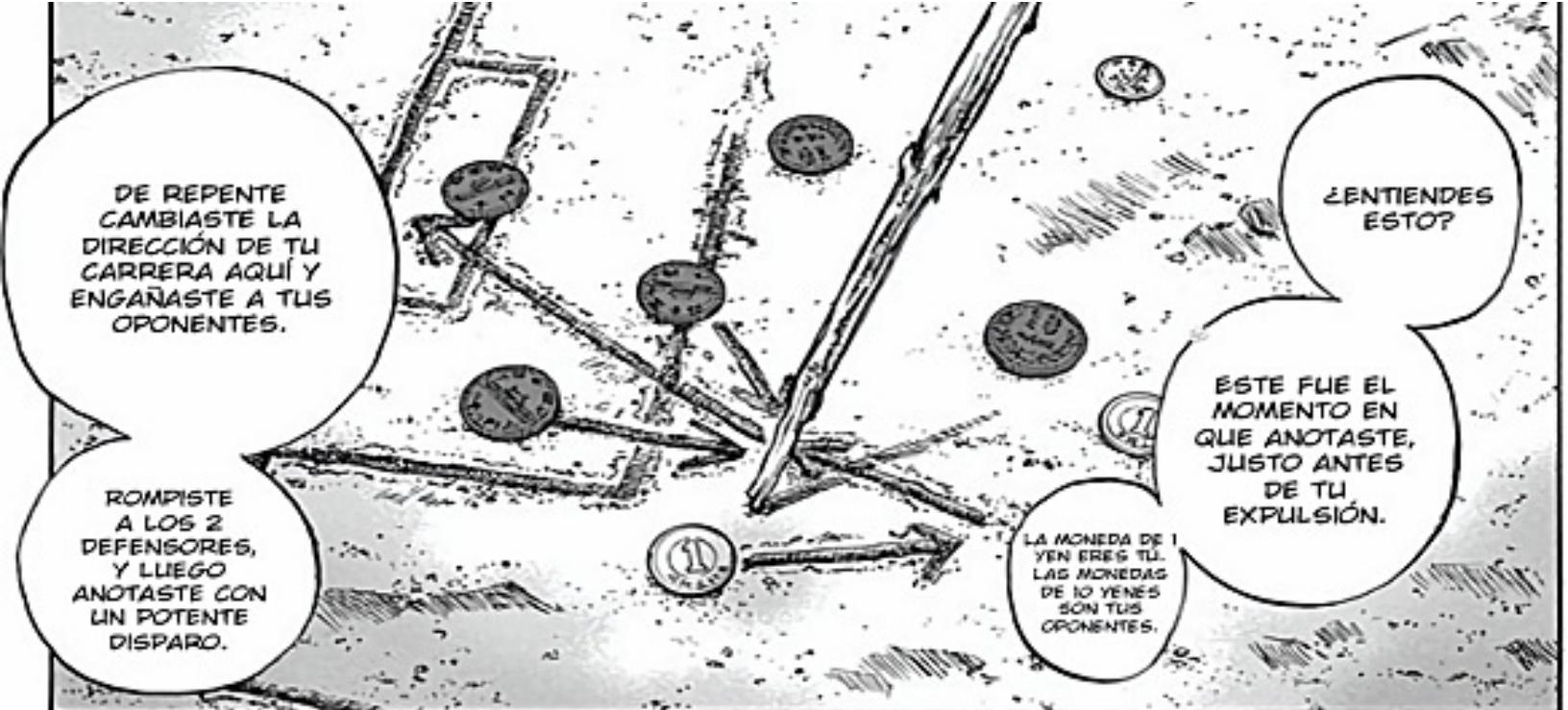
Dejando caer la
pelota en un
lugar que no
puedes ver
mientras tienes
que invertir la
posición de tu
cuerpoo.

¡Es duro
como el
Infierno!

Si solo fuera
poner la pelota allí,
sería simple... Pero
hacerlo sin dar
más de 3 pasos...
No se puede
hacer ningún
movimiento inútil!







DE REPENTE
CAMBIASTE LA
DIRECCIÓN DE TU
CARRERA AQUÍ Y
ENGañASTE A TUS
OPONENTES.

ROMPISTE
A LOS 2
DEFENSORES,
Y LUEGO
ANOTASTE CON
UN POTENTE
DISPARO.

ENTIENDES
ESTO?

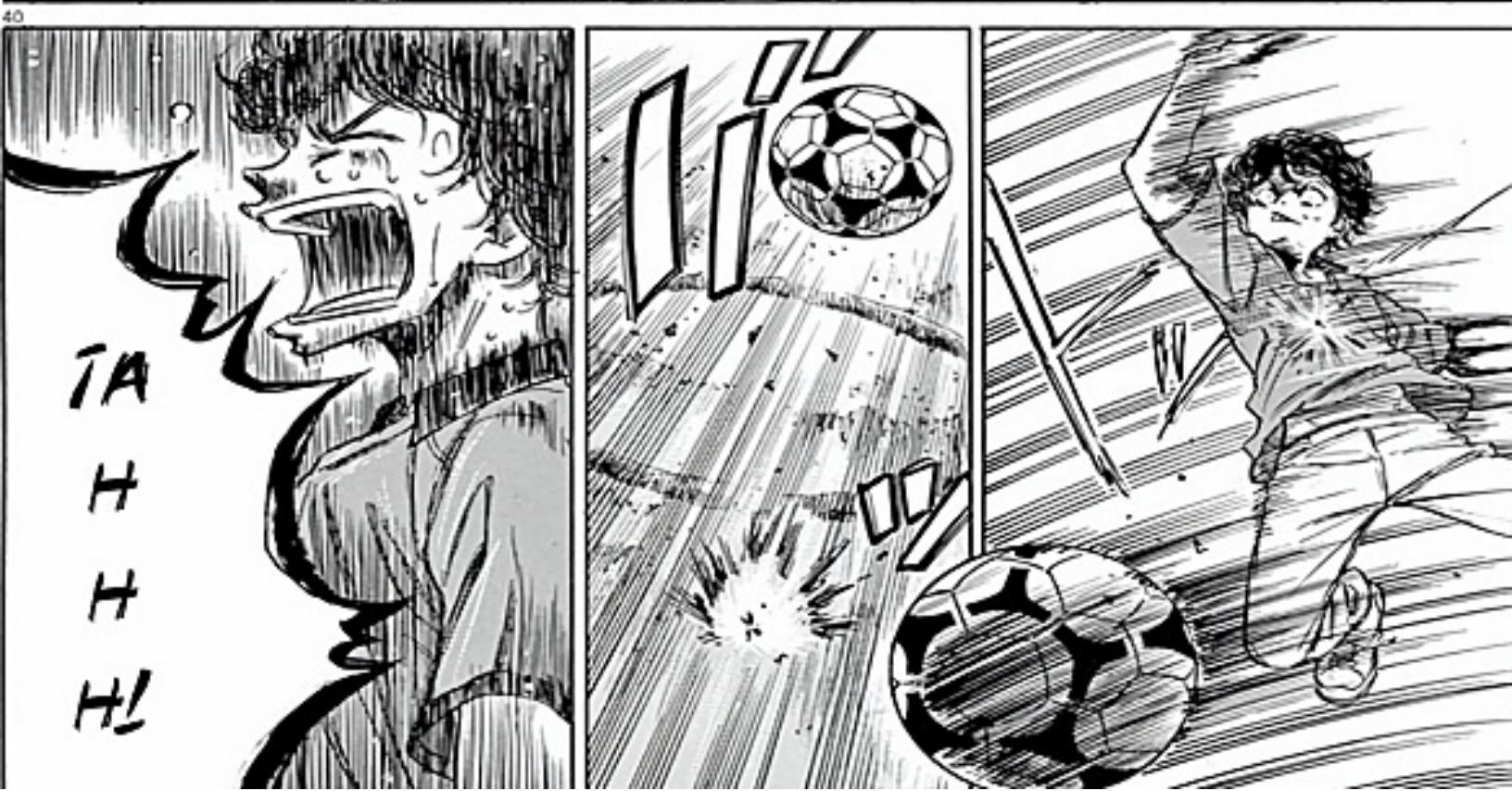
ESTE FUE EL
MOMENTO EN
QUE ANOTASTE,
JUSTO ANTES
DE TU
EXPULSIÓN.

LA MONEDA DE 1
YEN ERES TU.
LAS MONEDAS DE 10 YENES
SON TUS
OPONENTES.



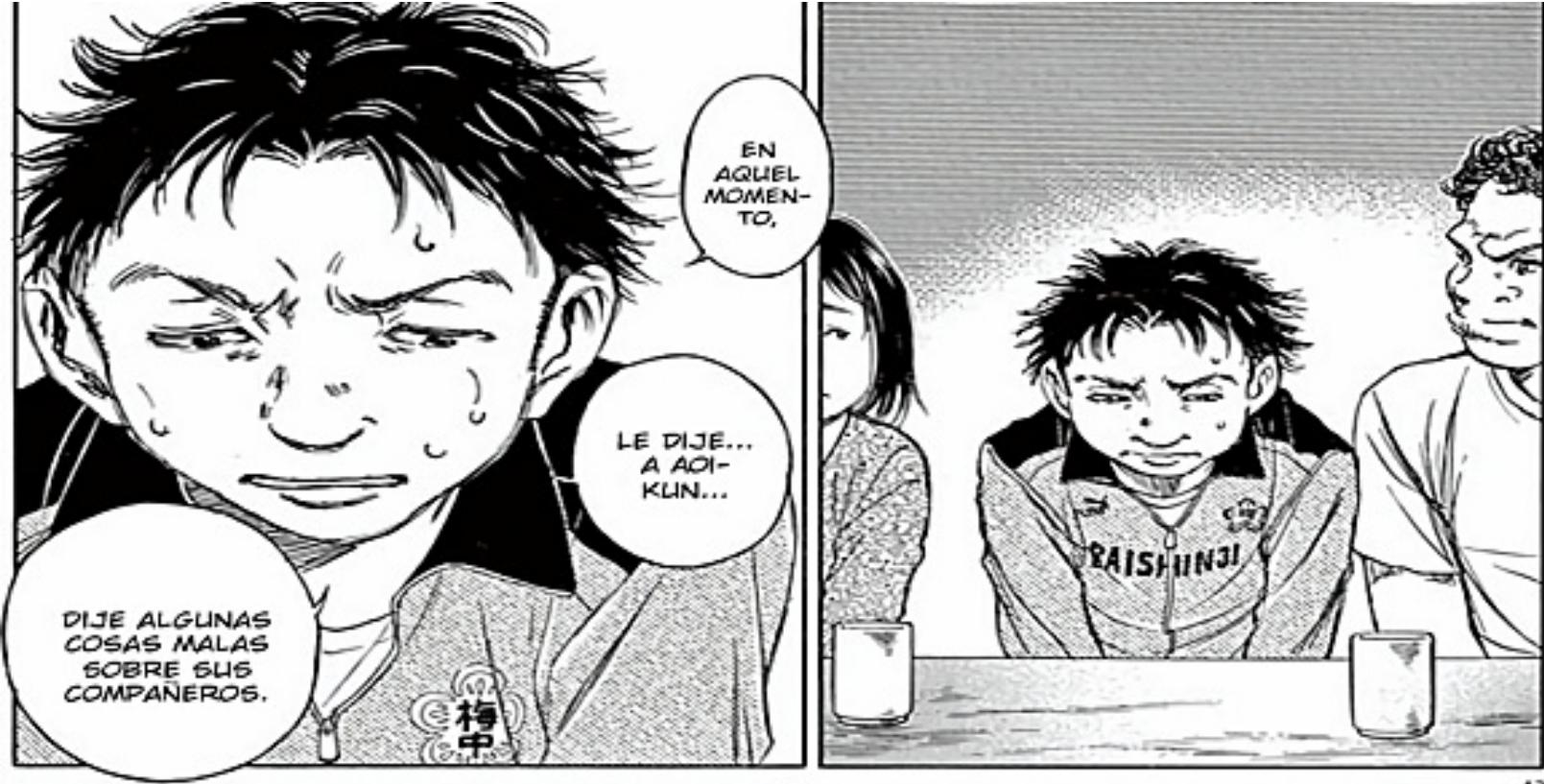
39











43



PENSÉ QUE SERÍA IMPOSIBLE PARA NOSOTROS GANAR SI ÉL ESTUVIERA EN EL CAMPO.

ERA COMO SI LA PELOTA ESTUVIERA PEGADA A LOS PIES DE AOI-KUN.

Y SOLO QUERÍA AYUDAR A MI EQUIPO, SIN IMPORTAR QUIÉ...



EL MARCADOR AÚN ESTABA EMPATADO...

Y NOS ESTABA APLASTANDO A TODOS ÉL SOLO.



P-PERO,
EN ESE
MOMENTO,



ELA
ESTABILIDAD
ECONÓMICA DE
TU FAMILIA
CÓMO ESTÁ?





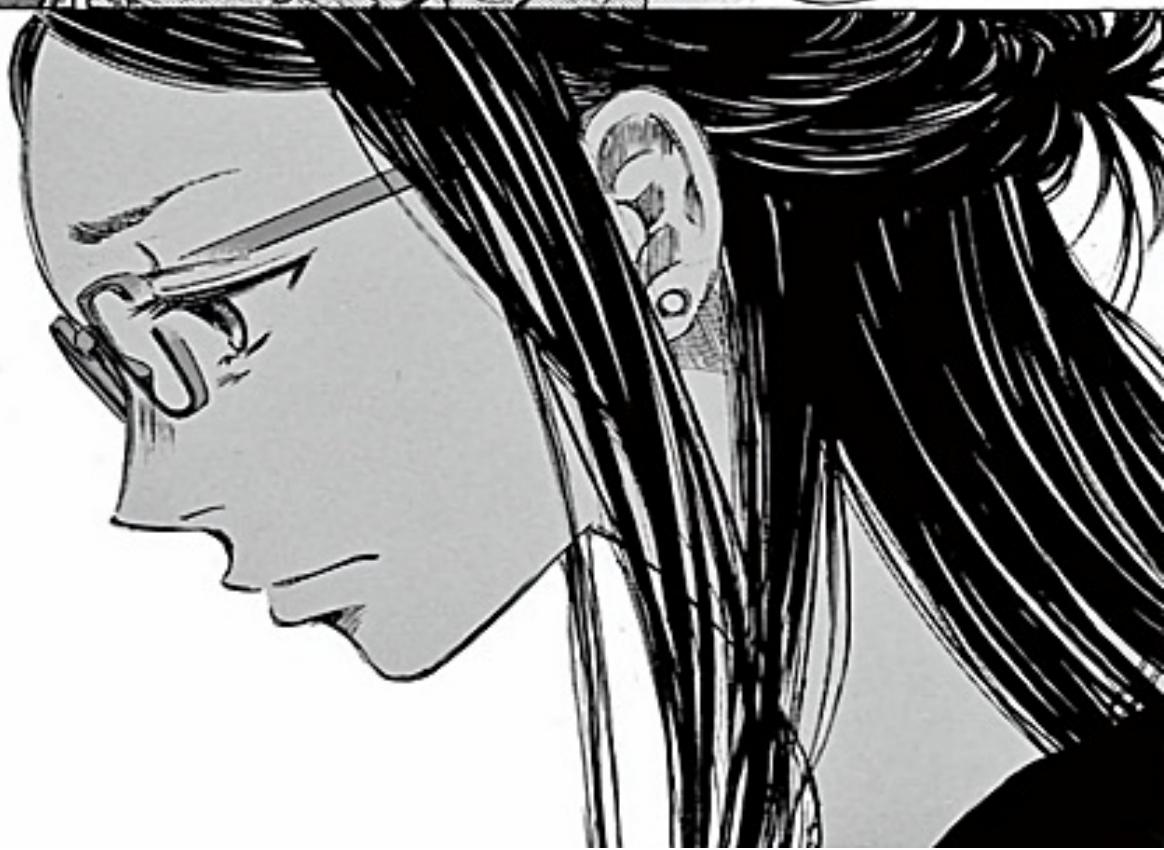
REALMENTE
LO SIENTO.

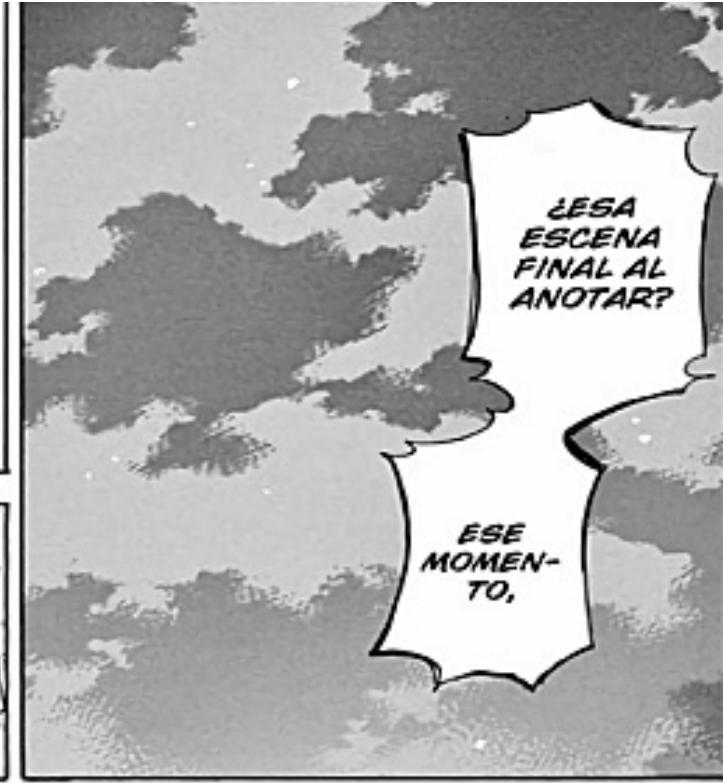
MAMÁ
...

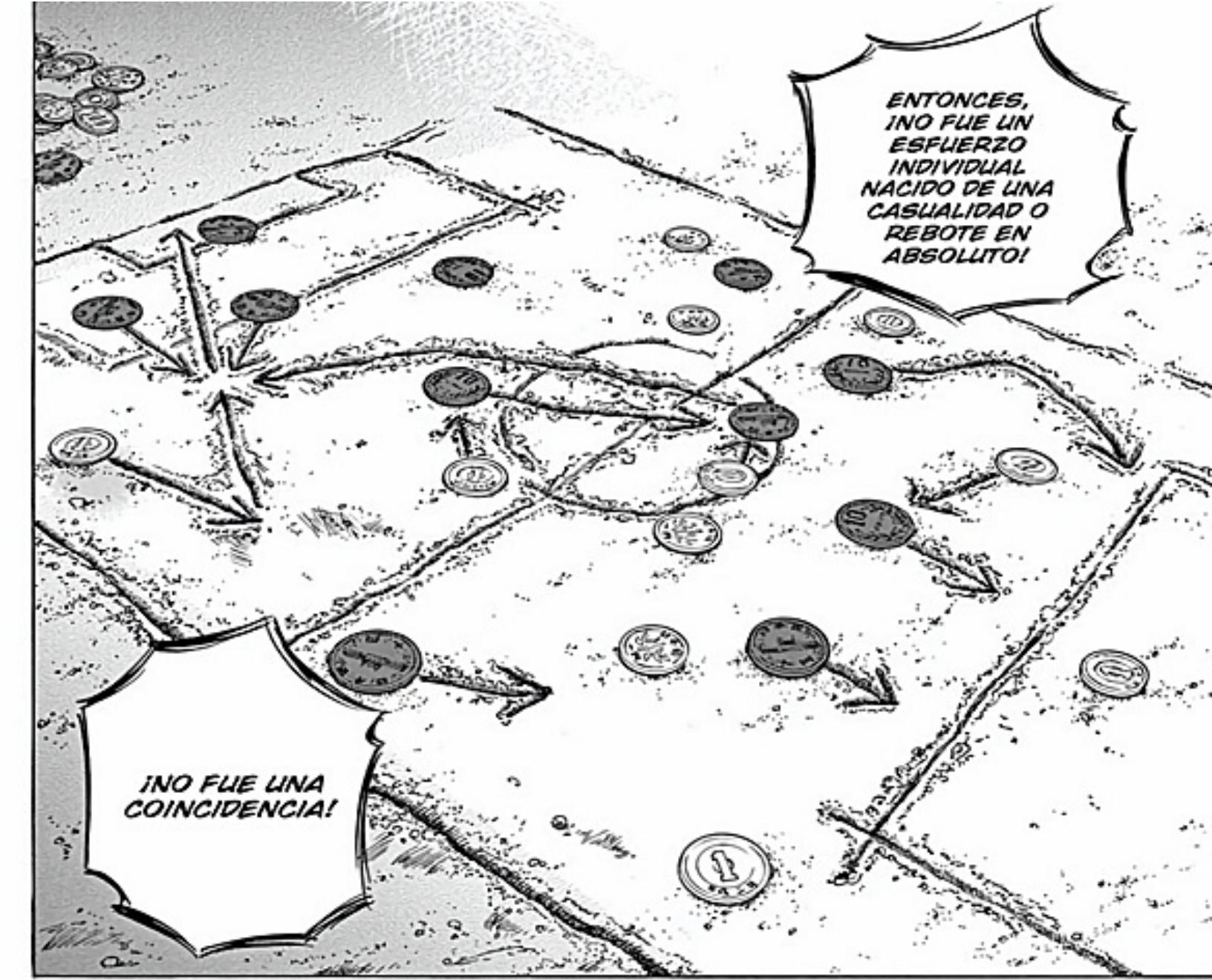
LO SIENTO,
EN SERIO,
LO SIENTO...

GANAMOS,
PERO...

ME SIENTO
INSOPORTA-
BLEMENTE
AVERGONZADO
DE MÍ MISMO.







ENTONCES,
INO FUE UN
ESFUERZO
INDIVIDUAL
NACIDO DE UNA
CASUALIDAD O
REBOTE EN
ABSOLUTO!

INO FUE UNA
COINCIDENCIA!



¡FUE UN GOL
MARCADO POR
TODOS!

PORQUE ME
GUSTA EL
FUTBOL.



SÓLO
PENSANDO
EN MÍ
MISMO.



TENGO MAL
GENIO.

NO PUEDO
HACER NADA A
MENOS QUE SE
ME PERMITA
MOVERME
LIBREMENTE
DENTRO DEL
CAMPO.



GRACIAS A ELLOS,
PUDE RECORDAR
POR QUÉ JUEGO AL
FÚTBOL EN PRIMER
LUGAR.



PERO ESOS
TIPOS ME
HICIERON SENTIR
ACEPTADO,
POR
PRIMERA VEZ.





¡NO
PUEDO
CREERLO!

ESE CHICO,
¡TOMÓ EN
CUENTA A CADA
JUGADOR
DENTRO DEL
CAMPO!



LOS 22
JUGADORES,
¡FUE CAPAZ DE
RECORDARLOS
TODOS!

NO HE
DORMIDO
TODAVÍA
DESDE QUE
VINE DE
TOKIO.

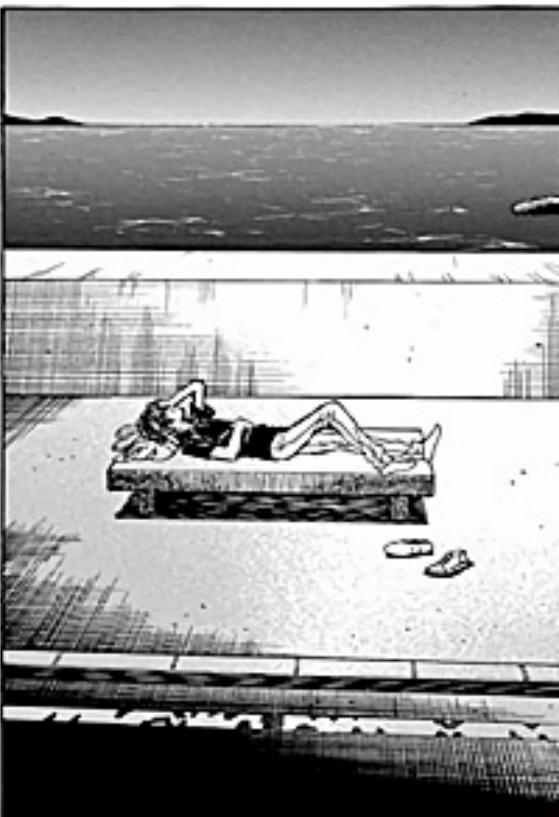
A SENTARME
EN EL BANCO
DE ARRIBA.

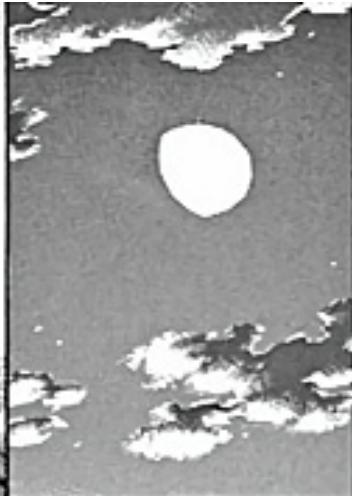
¿A DÓNDE
VAS?

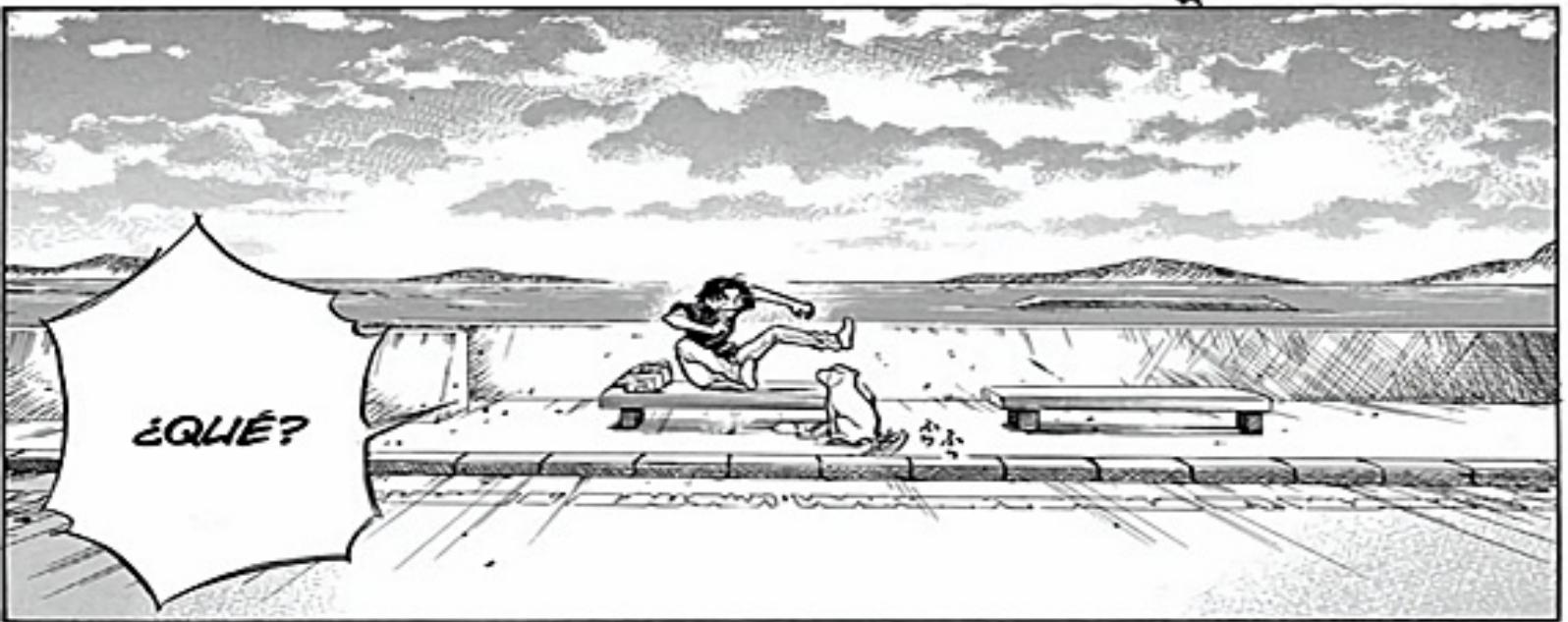
YA TE VAS
A CASA.

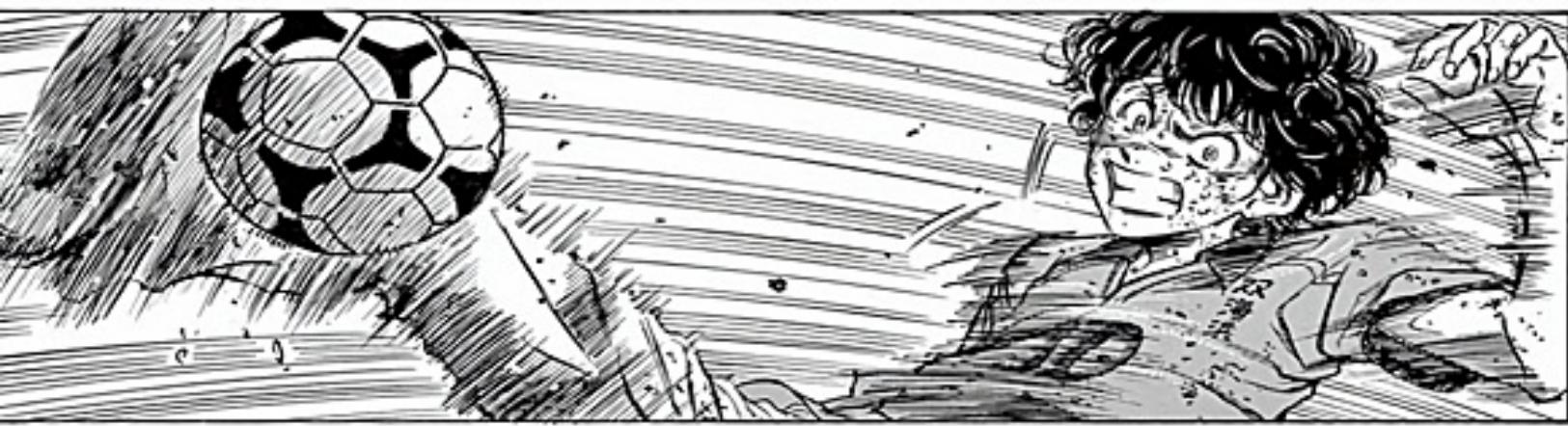
¡TODO EL
MUNDO!

NECESITO
RELAJARME
UN POCO.











INCREÍBLE,
¿VERDAD?

MI NOMBRE ES
FUKUDA TATSUYA.

EL ENTRENADOR
DE FÚTBOL JUVENIL
DEL ESPERION FC
DE TOKIO.



CADA CLUB DE J-LEAGUE TIENE UN EQUIPO JUVENIL.

SE TRATA DE PROMOCIONAR A LOS NUEVOS TALENTOS DE LA ESCUELA SECUNDARIA.

SABES LO QUE ESO SIGNIFICA, VERDAD?

JUV-

YO MISMO TENGO AMBICIONES.

"JUVENIL?"

O AC MILAN.

MANCHESTER UNITED, TAMBIÉN.

FBC BARCELONA, REAL MADRID...

CONSTRUYENDO UN EQUIPO DESDE CERO.

LOS APLASTAREMOS A TODOS.

NO, NUESTRO PROPIO CLUB SERÁ EL MUNDO.

Y QUE EL MUNDO SE AJUSTE DENTRO DE LA PALMA DE MI MANO.

* N/T: J-LEAGUE: PRIMERA DIVISIÓN DE FÚTBOL PROFESIONAL DE JAPÓN.



LOS ÚNICOS
CAPACES DE
SOPORTAR TALES
AMBICIONES...

...SON LOS
ENCARGADOS
DE ENTRENAR
A LOS
JÓVENES.





A UN
ESCUENARIO
MUNDIAL...

YO TE
LLEVARÉ
ALLÍ.



#2 TOKIO CITY ESPERION



¿ADÓNDE QUIERE IR?



NO PARECE
MÁS QUE UN
ESTUDIANTE DE
SEUNDRARIA.
VINO SOLO
HASTA TOKIO...
EH, ¿VERDAD?



TOKYO CITY
ESPERION.



...SOLO
ES UN
CENTRO-
COMERCIAL.

¿ESA ES
LA CÁMARA
DE LA DIETA?



Star Super Express
夜行高速 スターエクスプレス

愛媛 ⇔ 東京
(松山駅) (東京駅)

1

号車

VINE A
JUGAR
FÚTBOL.



...LA
CILIDAD
FUTBO-
LÍSTICA.



...ENTONCES,
¿ADÓNDE
QUIERE IR?



COMO EN OTROS DEPORTES, HAY FÚTBOL QUE VA DIRIGIDO PARA JUGADORES EN EDAD SECUNDARIA.



FÚTBOL "JUVENIL".

EL SIGNIFICADO DE "FEDERACIÓN JAPONESA DE CLUBES JUVENILES DE FÚTBOL".

EN EL CASO DEL FÚTBOL DEBEMOS USAR ESAS PALABRAS CON CUIDADO.



ESCUELA SECUNDARIA: FÚTBOL "JUVENIL".

ESCUELA INTERMEDIA: FÚTBOL "JUVENIL JUNIOR".

ESCUELA PRIMARIA: FÚTBOL "JUNIOR".

OMIYA ARANCIANO U - 18

ES FÚTBOL ORIENTADO A LOS CLUBES.

SE HIZO EN COMPLETA OPOSICIÓN A TODOS LOS TORNEOS ESCOLARES DE FÚTBOL.

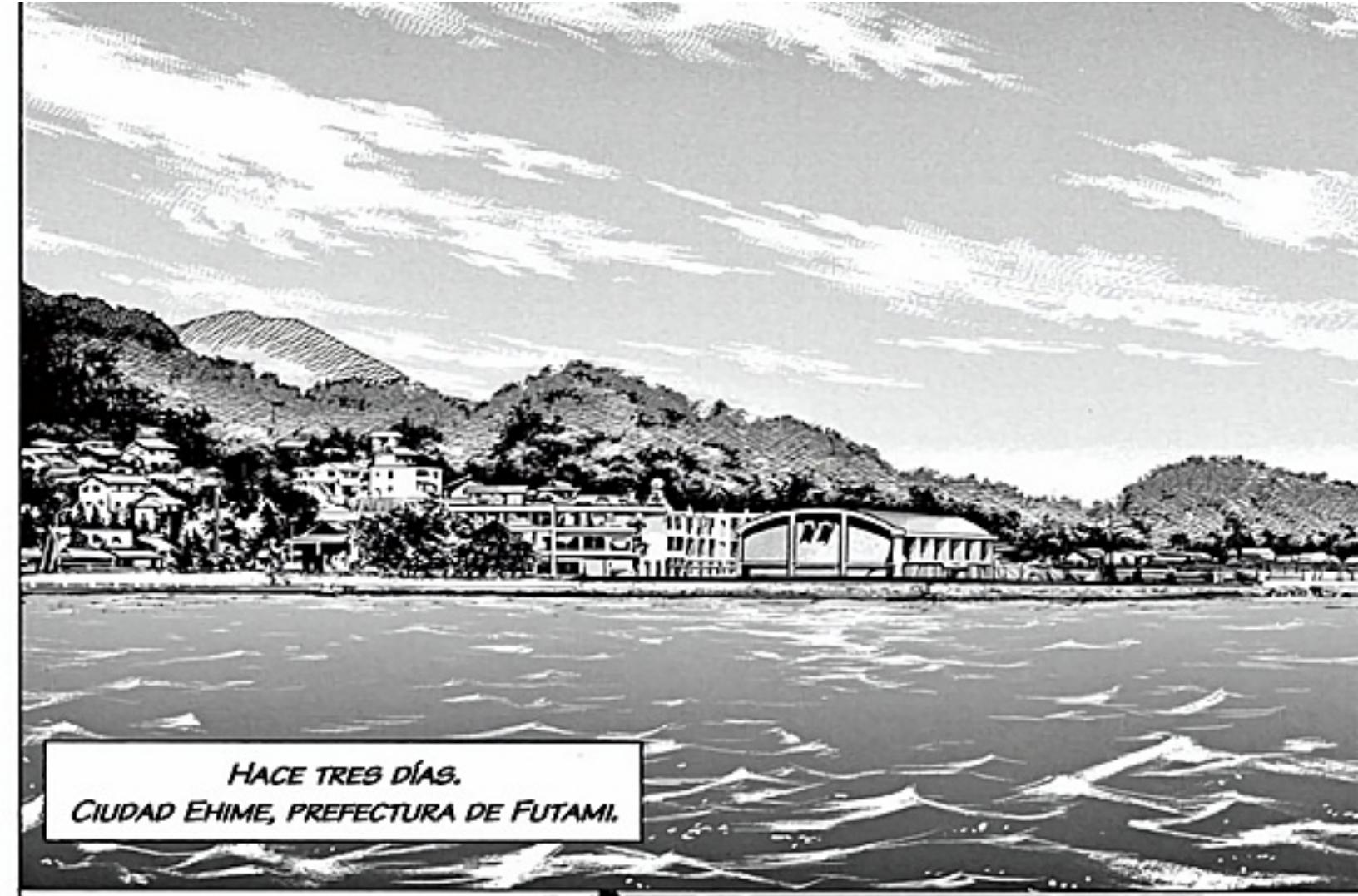
PARA SIMPLIFICAR, ES LA ORGANIZACIÓN A CARGO DEL ENTRENAMIENTO Y DESARROLLO JUVENIL, COMPUESTA POR CLUBES DE FÚTBOL.

SE DICE QUE SE VUELVE UN ATAJO AL FÚTBOL PROFESIONAL MAYOR.

SI EL JUGADOR ES DE UN CLUB ESCOLAR FUERTE O DE UN PODEROSO CLUB "JUVENIL".

ESA OBLIGACIÓN SE EXTENDIÓ POR TODO EL PAÍS.

ESPECIALMENTE EN JAPÓN, DONDE LOS CLUBES DE LA J-LEAGUE ESTÁN OBLIGADOS A CREAR EQUIPOS "JUVENILES".



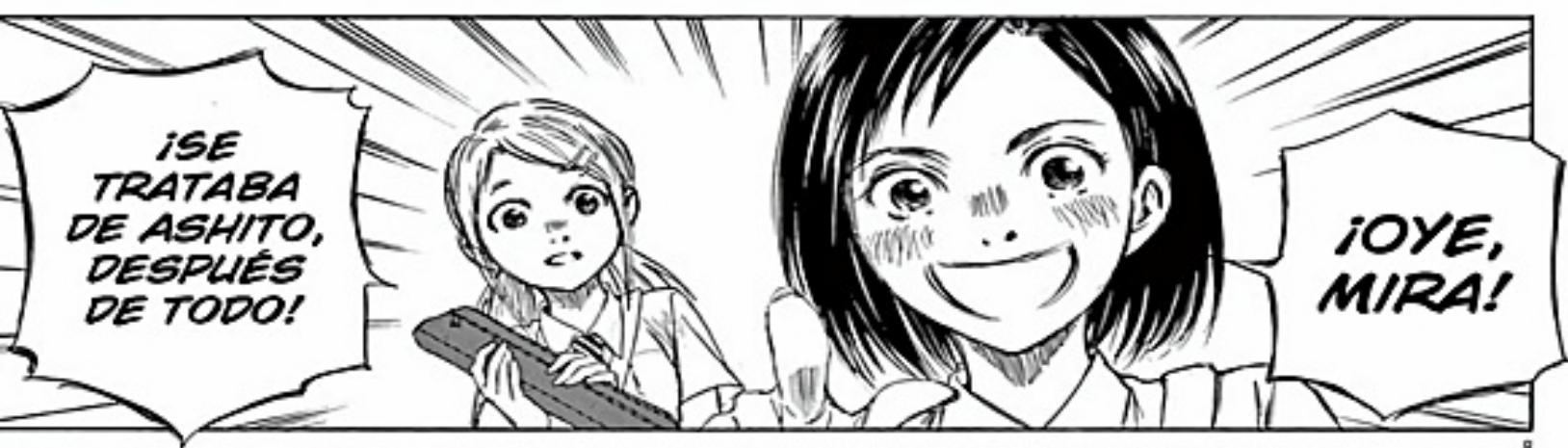
HACE TRES DÍAS.

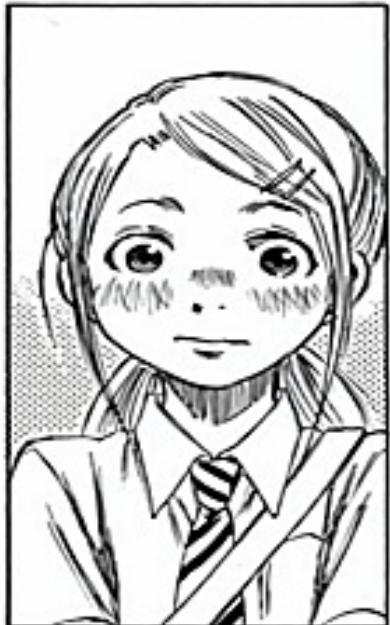
CIUDAD EHIME, PREFECTURA DE FUTAMI.













JE. PUES,
SUPONGO
QUE SÍ...

ESTÁ BIEN,
¿VERDAD?,
¡ENTRENADOR!



MUCHOS DE SUS MOVIMIENTOS, DESDE EL CONTROL DEL BALÓN AL REGATE,

NO ES PORQUE YO HAYA SIDO PARTE DE ESTE EQUIPO CUANDO ÉL ESTABA EN LA ESCUELA, PERO...



ÉL SE HA VUELTO REALMENTE RÁPIDO EN TODO LO QUE HACE.



¡PARECE QUE MEJORÓ! PERO, BASTANTE.

¡SÍ!

11

20

VAVAYA... ASHITO, ÉL...



¡AÚN ESTÁS EN LA ESCUELA!

MADRE

CUANTOS AÑOS CREE QUE TIENES?

12
IRA TOKIO... ¡OBVIA- MENTE NO PUEDES!



NO TENEMOS EL DINERO...



QUE PODRÉ SEGUIR JUGANDO CONTIGO, AÚN EN LA SECUNDARIA.

ME ALEGRA.

IRÁS A LA SECUNDARIA FUTAMI AHORA, CIERTO?

LA CARTA DE RECOMENDACIÓN DE LA SECUNDARIA DOGO. FUE VERGONZOSO NO OBTENERLA PARA TI, PERO...



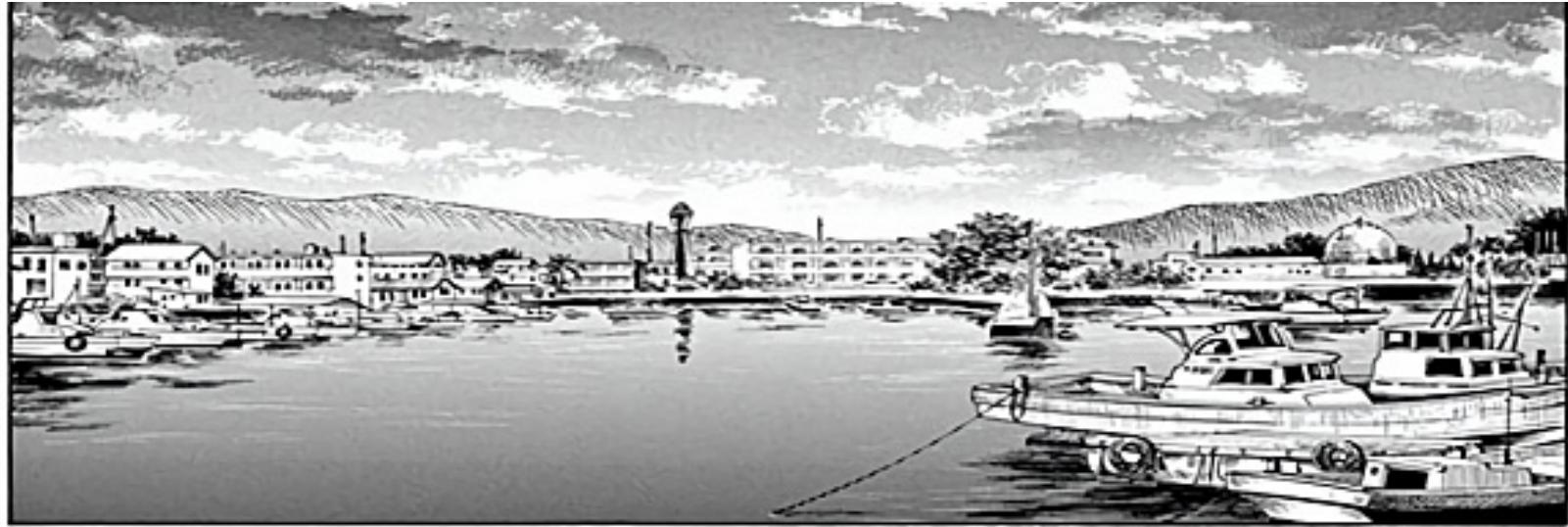
IGUAL QUE NOSOTROS.

¡CONVERTIR UNA DÉBIL ESCUELA EN UNA POTENCIA DEL PAÍS!

¡ESE ES MI SUEÑO AHORA, SABES!







ES NORMAL QUE GENTE DE TU EDAD NO SEPA SOBRE ÉL.

ÉL FUE UN JUGADOR ACTIVO HACE APROXIMADAMENTE DIEZ AÑOS...

SU CIUDAD NATAL ES EHIME EN REALIDAD,

...DICHO ESTO, ÉL SOLO VIVIÓ AQUÍ HASTA QUE ESTUVO EN LA PRIMARIA.

DESPUÉS DE ESCUCHAR TU HISTORIA, NO ES COMO QUE HUBIESE TENIDO LA NECESIDAD DE BUSCAR SU NOMBRE CON PRISA.

ESA PERSONA ES FAMOSA, DESPUÉS DE TODO.

SE VOLVIÓ TITULAR A LOS VEINTE.
ÉL REPRESENTÓ A TODOS LOS EQUIPOS INTERNACIONALES JUVENILES DE JAPÓN, Y SE LE DIÓ UN ROL IMPORTANTE EN CADA UNO DE ELLOS.

DESPUÉS DE IR A UNA PRESTIGIOSA SECUNDARIA EN TOKIO.

CUANDO ÉL TENÍA 18, ACABÓ UNIÉNDOSE AL TOKYO CITY ESPERION DE LA J-LEAGUE.

¡ESPAÑA...!

SU CARRERA IBA BIEN, Y DEJÓ EL PAÍS PARA JUGAR EN EL EXTERIOR CUANDO TENÍA 23.

ESO FUE CUANDO FIRMÓ PARA EL SABADELL FC, QUE HABÍA RECIENTEMENTE ASCENDIDO A LA PRIMERA DIVISIÓN DE ESPAÑA.

JUGANDO EN UNA
LIGA NACIONAL
ÉLITE DE CLASE
MUNDIAL COMO
"LA LIGA"

ÉL SE VOLVIÓ UN
JUGADOR CLAVE PARA
SU RECENTEMENTE
ASCENDIDO CLUB Y
CONTRIBUYÓ
GRANDEMENTE CON LA
SUPERVIVENCIA DE SU
CLUB EN LA LIGA.

...NOTICIAS EN
RELACIÓN A OFERTAS
DE GRANDES CLUBES
NATURALMENTE
COMENZARON A
ESPARCIRSE.

SU EXISTENCIA
SE VOLVIÓ
AMPLIAMENTE
CONOCIDA...



DESDE
ENTONCES,
MI CORAZÓN
HA ESTADO
LATIENDO
INCONTROLABLE-
MENTE FUERTE
TODO ESTE
TIEMPO...

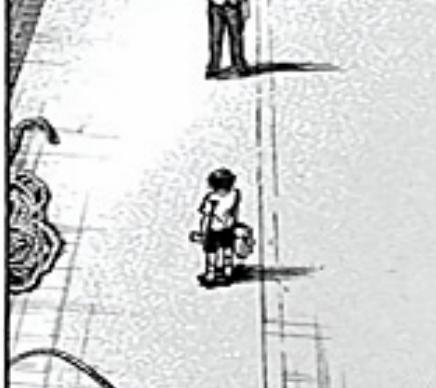
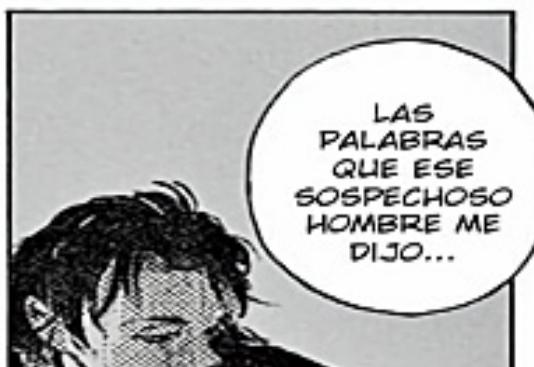
¿QUÉ ES
ESTO...?



LAS PRUEBAS DE INGRESO SOLO DURAN UN DÍA.



LAS PALABRAS QUE ESE SOSPECHOSO HOMBRE ME DIJO...







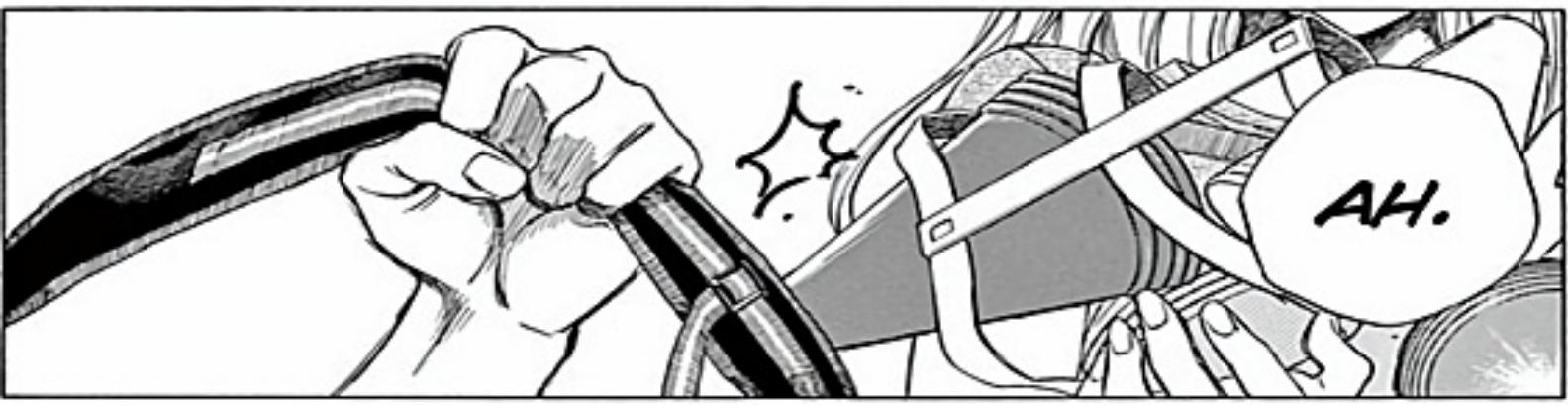


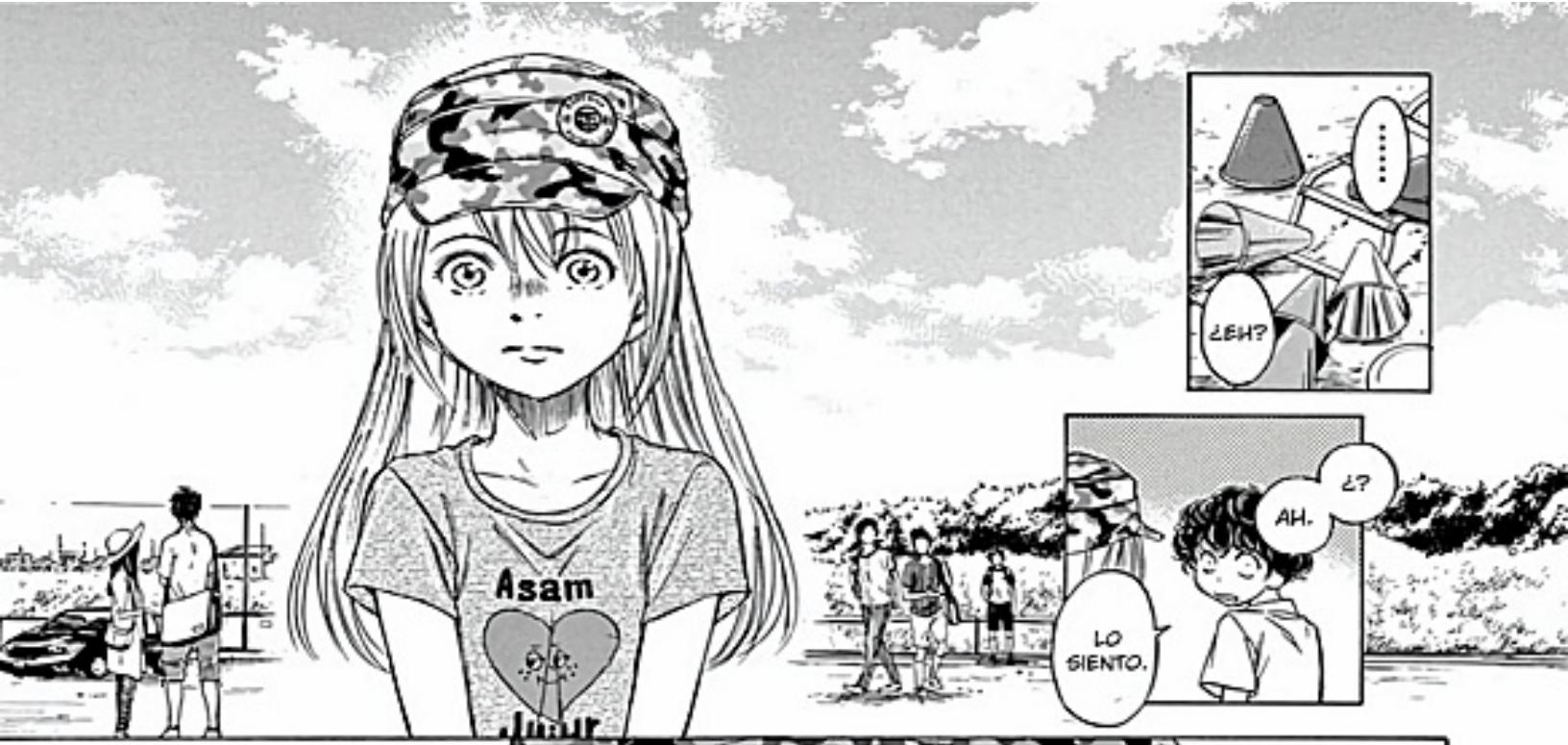




24









¿TÚ ERES
EL DE
EHIME?



ASÍ ES,
¿POR
QUÉ...?

EH.

AH.



ME
DIJERON
QUE UN CHICO
PARECIDO A
VALDERRAMA
...

...VENDRÍA.



-TU
CABELLO.



PINCHAZO







86 PERSONAS EN TOTAL.

ESTÁN CALENTANDO INDIVIDUALMENTE.



EL AZ
DEL FK.

ANOTÓ TODOS
LOS 5 GOLES
DEL FK EN
LA RONDA
PRELIMINAR
DEL TORNEO
DE TOKIO.

TAMBIÉN DEL
SEIRAN. JUGANDO
COMO DEFENSOR,
SE VOLVIÓ EL
TEMA DE MODA
DEL TORNEO DE
LA PRIMAVERA
PASADA. SU
NOMBRE ES
HIROSHI LIEDA.

EL MEJOR
MEDIOCAMPISTA DE
LA COMPETENCIA
DE ESCUELAS
PRIVADAS
METROPOLITANAS
DEL AÑO PASADO.

HASEGAWA
YUICHI DEL
SEIRAN.

...¿HAS
LOGRADO
ALGO
NOTABLE
ANTES?

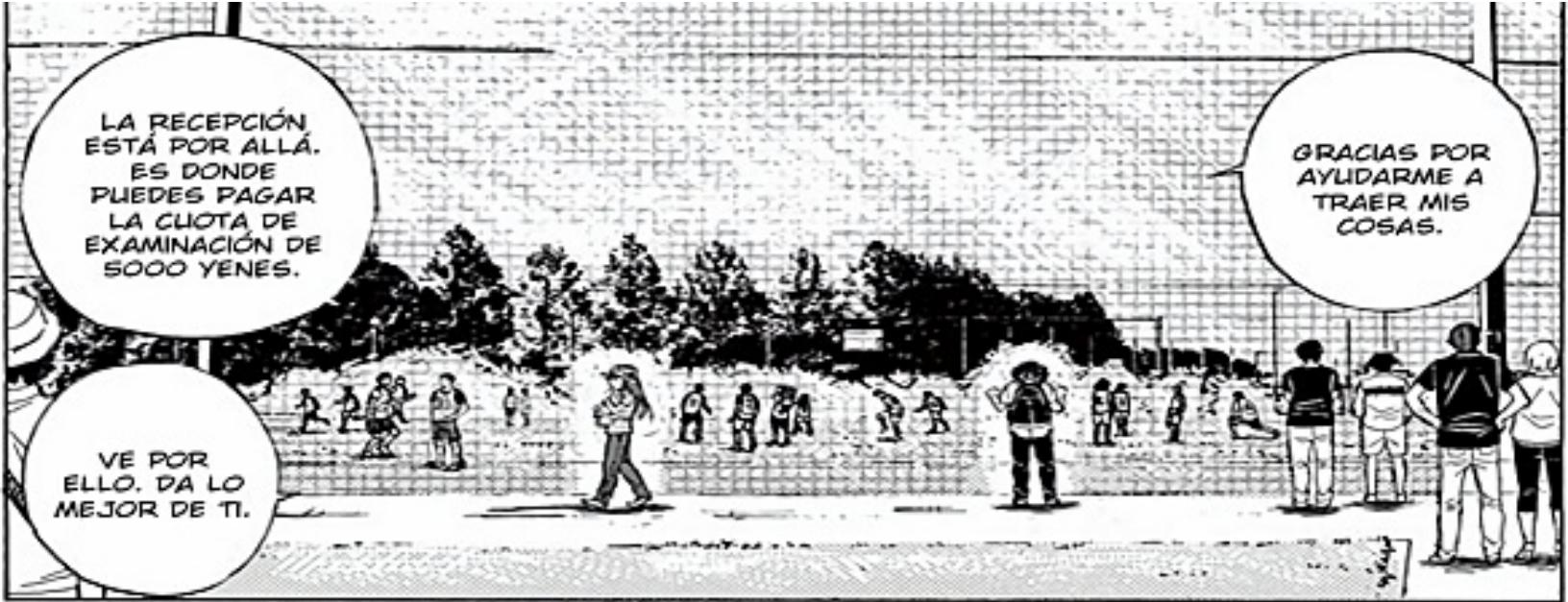
COMO
ALGUIEN DE
EHIME, TÚ...

31
¿EN QUÉ
ESTABA
PENSANDO MI
HERMANO...?

LA RECEPCIÓN
ESTÁ POR ALLÁ.
ES DONDE
PUEDES PAGAR
LA CUOTA DE
EXAMINACIÓN DE
5000 YENES.

GRACIAS POR
AYUDARME A
TRAER MIS
COSAS.

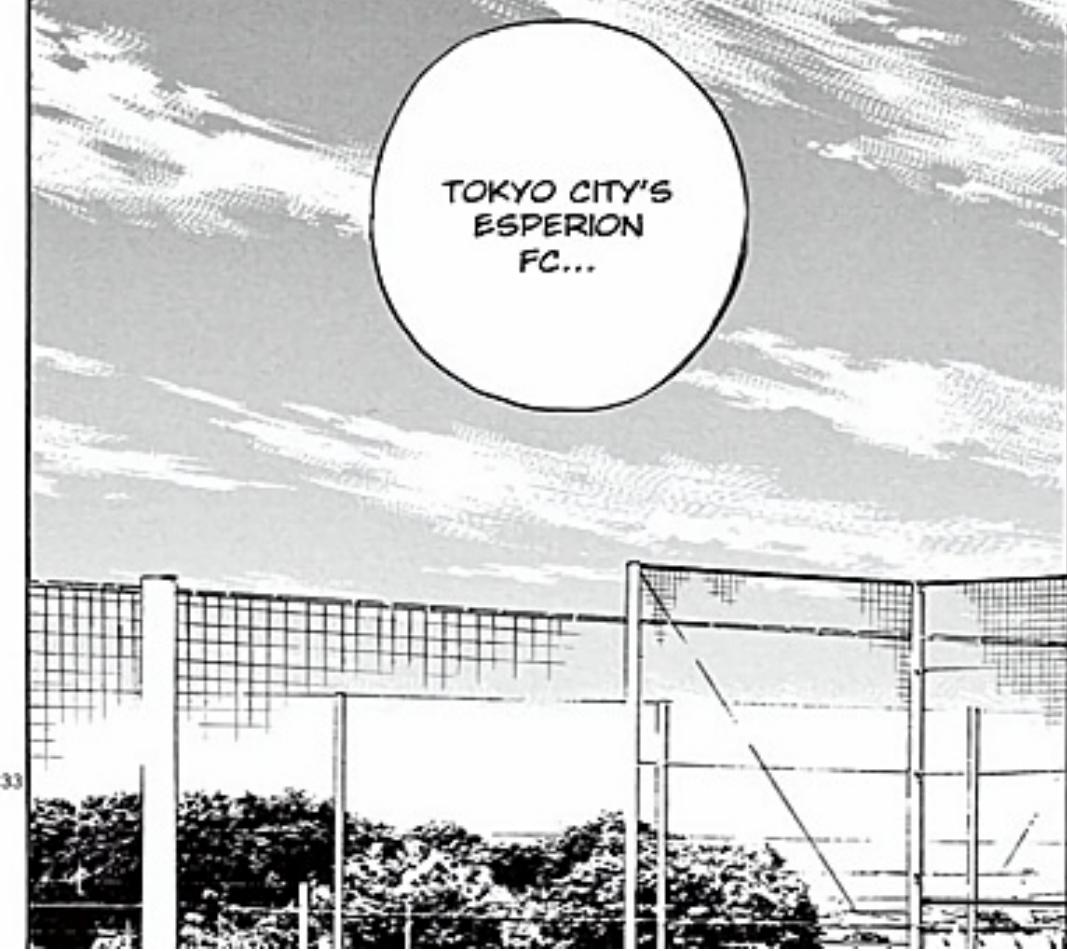
VE POR
ELLO. DA LO
MEJOR DE TI.



¿DE VERDAD
PUEDO JUGAR
EN UN CAMPO
TAN HERMOSO?

¡DESEARÍA QUE
MI HERMANO
SHUN PUDIERA
VER ESTO...!

TOKYO CITY'S
ESPERION
FC...



LA RAZÓN POR LA QUE HEMOS LOGRADO ALCANZAR ESOS RESULTADOS...

NUESTRO PRIMER EQUIPO HA LOGRADO ALCANZAR RESULTADOS ESTABLES.

AÚN CON UN BAJO PRESUPUESTO...

HACE NUEVE AÑOS QUE NOS UNIMOS A LA J-1.

...¡ES TODO GRACIAS A NUESTRO ENTRENAMIENTO Y DESARROLLO JUVENIL!

ESTE EL TOKYO CITY ESPERION DE LA J-1.

SIEMPRE TERMINAMOS LA LIGA EN EL OCTAVO LUGAR O MÁS ARRIBA EN LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS.

NDT: EL "ENTRENAMIENTO" QUE MENCIONA SE REFIERE MÁS EN TÉRMINOS DE RECLUTAMIENTO Y DESARROLLO DE JUGADORES JÓVENES.

AHORA...

ENTRENADOR FUKUDA, POR FAVOR.

CUANDO SE TRATA DE TRABAJO DE ENTRENAMIENTO*, TOKYO CITY ESPERION HA RECIBIDO LAS MEJORES CALIFICACIONES DE JAPÓN.

HOY...



35











ES DIFÍCIL DE CREER CON SU APARIENCIA...

QUE ESE VIEJO SEA REALMENTE EL ENTRENADOR, DESPUÉS DE TODO...

HUBIERA SIDO MEJOR SI NO HUBIERAS DICHO ESO JUSTO DESPUÉS...

¿QUÉ TAL MI DISCURSO? CREO QUE LO HICE BIEN. NO MENTI.





ME
ASEGURARÉ
QUE LOGRARÉ
"AGARRAR"
ALGO ANTES
DE REGRESAR
A CASA...

HERMANO.





FARAH

...HAY UNA ALTA POSIBILIDAD QUE NINGUNO PASE.

EN ESTA PRUEBA PARA INGRESAR AL "JUVENIL"...

#3 LUZ ESCENCIAL

¿HUH?

¡PARECE QUE NECESITAS BUENOS MODALES ANTES DE APRENDER A JUGAR FUTBOL!

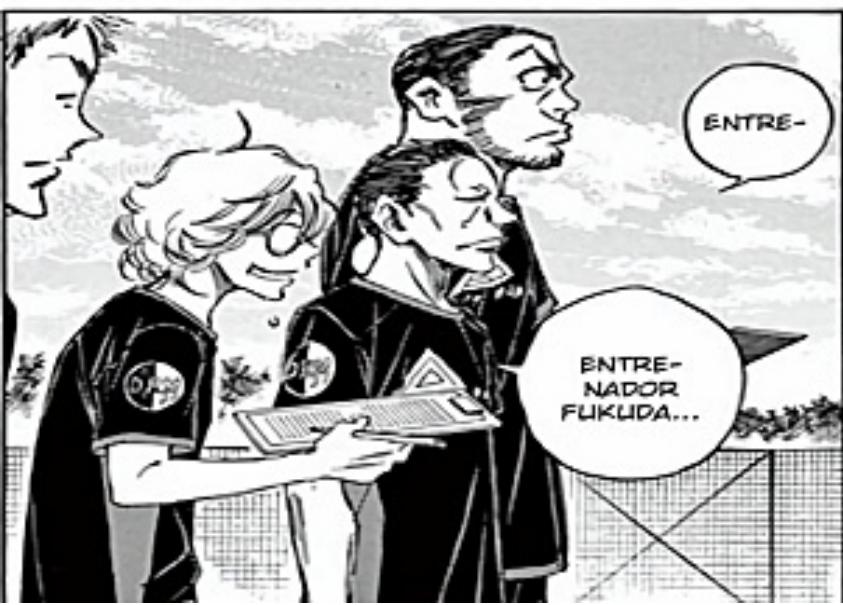
¿VIEJO?
QUE...
¡A QUIEN CREE QUE TE DIRIGES!?

NO HABIA ESCUCHADO ALGO COMO ESO ¡VIEJO FUKUDA!

PERO...

FUISTE EL QUE ME INVITO A TOMAR ESTAS PRUEBAS DE INGRESO...
¿POR QUÉ NO ME DIJISTE ALGO TAN IMPORTANTE COMO ESO?







EN EFECTO, SOLO
UNOS POCOS SON
ACEPTADOS DESPUÉS
QUE LAS PRUEBAS
TERMINEN.



UN "JUVENIL"
NO ES UNA
ESCUELA DE
FUTBOL.

ES UNA
PREMISA
ESENCIAL,
PERO...

SOLO LOS
FUERTES SON
ESCOGIDOS.



CINCUENTA
JUGADORES DE
LA MISMA EDAD DE
USTEDES, FUERON
ESCOGIDOS POR
EL EQUIPO
"JUVENIL"

EL AÑO
PASADO,

ONCE FUERON
PROMOCIONADOS,
TRES DE ELLOS
FUERON
RECLUTADOS Y,
POR ÚLTIMO, UNO
DE ELLOS PASÓ
LAS PRUEBAS.

SIENDO
PROMOCIONADO
DESPUÉS DE
PASAR A
TRAVÉS DEL
ESCENARIO
"JUNIORS".

SIENDO
RECLUTADO,

Y PASANDO
LAS PRUEBAS...
ESAS SON LAS
TRES RUTAS.

HAY TRES
RUTAS QUE
PUEDES
TOMAR PARA
ENTRAR EN
UN EQUIPO
"JUVENIL".

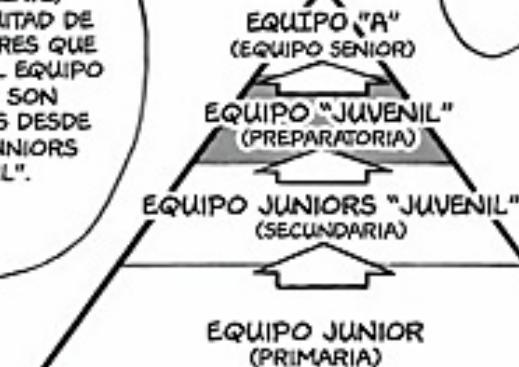
TODAVÍA,
ONCE
JUGADORES
...

¿PIENSAN
QUE SON
MUCHOS?

NORMALMENTE,
MÁS DE LA MITAD DE
LOS JUGADORES QUE
COMponEN EL EQUIPO
"JUVENIL" SON
PROMOVIDOS DESDE
LA ETAPA JUNIORS
"JUVENIL".

J-JUVENIL

ESTRUCTURA



SI.

JUNIORS
"JUVENIL"
...

18

PROMO-
CIÓN...

DESPUÉS DE UNA REVISIÓN
RIGUROSA EL JUGADOR
SERÁ PROMOVIDO.

FUERA DE ELLOS,
14 PERSONAS QUE
SERIAMENTE PENSARON
QUE PODRÍAN SER
PROMOVIDOS AL
EQUIPO SENIOR...
DESESPERADAMENTE
LUCHARON Y DIERON
TODO DE SÍ.

Y NO FUERON
PROMOVIDOS.

EL AÑO PASADO,
NUESTRO EQUIPO
JUNIORS "JUVENIL"
TUVO 25
JUGADORES DE
SECUNDARIA DE
3ER AÑO.

HICIMOS ESTO
DURANTE TODO
EL AÑO.

CON RESPECTO
AL RECLUTA-
MIENTO,

DESDE PEQUEÑOS
TORNEOS DE
PRIMARIA HASTA
PRÁCTICAS DE
SECUNDARIA,
NUESTROS OJOS
ESTARÁN VIENDO
ESOS JUGADORES
TODO EL TIEMPO.

SIEMPRE ESTAMOS
BUSCANDO
JUGADORES
TALENTOSES EN EL
ÁREA DE TOKIO. UNA
VEZ ENCONTRADO
ALGUNO, NUESTROS
RECLUTADORES
PERSONALMENTE LO
VEN JUGAR.

LO SIGUIENTE ES
EL PROCESO DE
RECLUTAMIENTO.



...ALLÍ HAY PERSONAS QUE YA HEMOS CONSIDERADO NO ELEGIR.

FUERA DE TODAS LAS 86 PERSONAS REUNIDAS AQUÍ...



NO DEBERÍAS DECIR ALGO COMO ESO, ENTRENADOR FUKUDA.

...OYE, OYE, OYE.





VIÉNDOLOS A
TODOS ESCALAR
MIENTRAS BUSCAN
SU LUGAR
DESEADO PARA
VER EL
AMANECER...



REALMENTE
PARECE QUE TODOS
USTEDES ESTÁN
RESPLANDECIENDO
PARA MÍ.

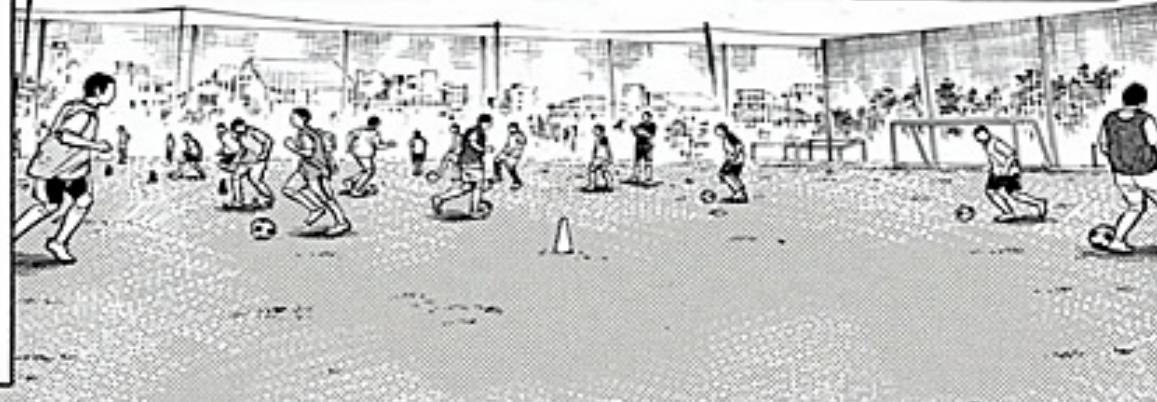




UNA PRUEBA FÍSICA QUE INCLUYE DIBLLES DE CONOS, UNA CORRIDA DE 50M Y UN SPRINT DE 50M (xs). FINALMENTE, UN MINI-JUEGO DE 7 VS 7.

EXAMEN DE ENTRADA AL "JUVENIL", PRIMER EXAMEN.

LOS RESULTADOS DE ESTE EXAMEN DETERMINARAN SI EL JUGADOR ES CAPAZ DE PASAR O NO AL EXAMEN FINAL DE ESTA TARDE.



YUUDAI,
IDA LO MEJOR!



ES UN
EVENTO
ÚNICO PARA
ELLOS.

VIENDO
A SUS
PRECIOSOS
NIÑOS
JUGAR.

PARA EL
EXAMEN DE
ENTRADA,

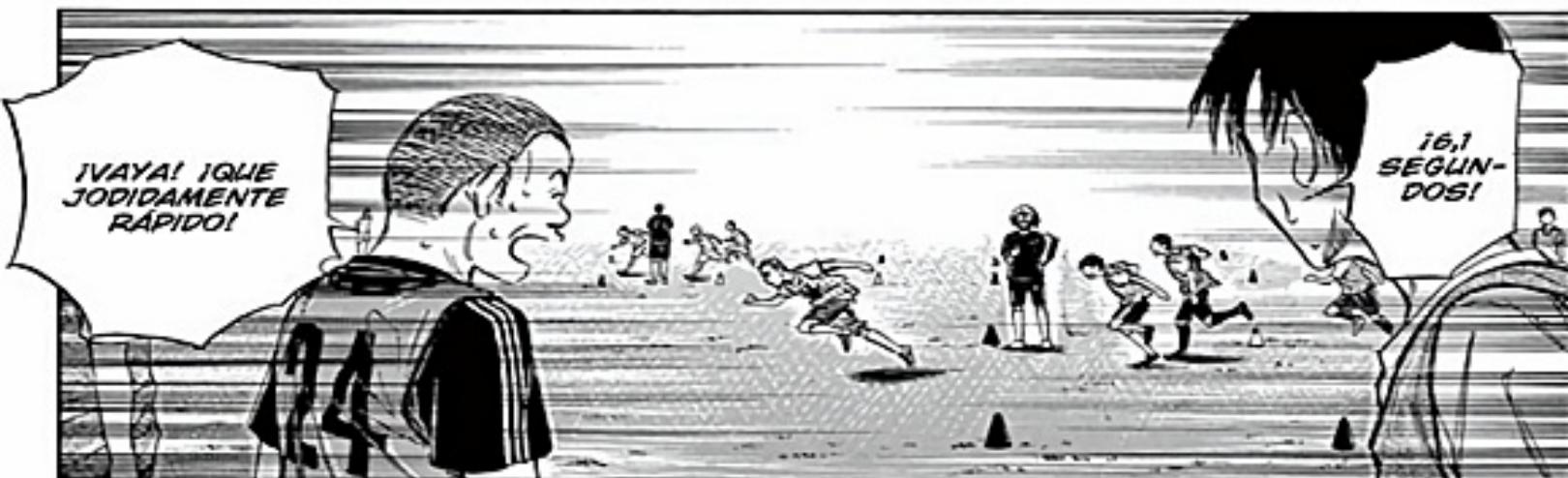
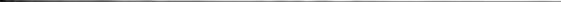
ELLOS LE
OFRECEN
UN FUERTE
APOYO
MORAL A
ELLOS.

MUCHOS
DE LOS
CANDIDATOS
ESTÁN
ACOMPAÑADOS
POR SUS
FAMILIARES.



12





ESTOY
TEMBLANDO
AQUÍ.

OYE.

GRACIAS AL
DISCURSO DE
HACE RATO DEL
ENTRENADOR
FUKUDA, TODOS
ESTÁN ACTUANDO
COMO DEMENTES.

COMPETIENDO
DE ESA MANERA
CON UN SIMPLE
CRONOMETRAJE
DE VELOCIDAD.

TAL
ESFUERZO TAN
IRRACIONABLE...

O... O
ESO DIGO,
TAMBIÉN
PARECE
QUE
VOMITARE
TODO...

UGH...
OUCH...

AH.

EH.

MÍ NOMBRE
ES ASHITO.
MI POSICIÓN
ES GENIO DC!

BUENO, DEBO
DECIR QUE
DESDE QUE
VINE A TOKIO,
ERES LA
PRIMERA
PERSONA QUE
SE ME ACERCA
PARA HABLAR.
¡FELICIDADES!

22
CUANDO
ESCUCHAS
TAN INUSUAL
DISCURSO
DE TU
EXAMINADOR...

...NO PUEDO
EVITARLO. ME
ATACAN LOS
NERVIOS Y MI
ESTOMAGO
COMIENZA A
DOLERME.

¡CALLA-
TE!

¿QUÉ HAY
CONTIGO?

¡ARREPEN-
TIÉNDOTE
AHORA!

EISAKU...

OTOMO....

EL ENTRENADOR
FUKUDA DIO TAL
DISCURSO...

DEBIDO
A QUE
COMEN-
ZASTE A
PREGUNTAR,

EHUH?

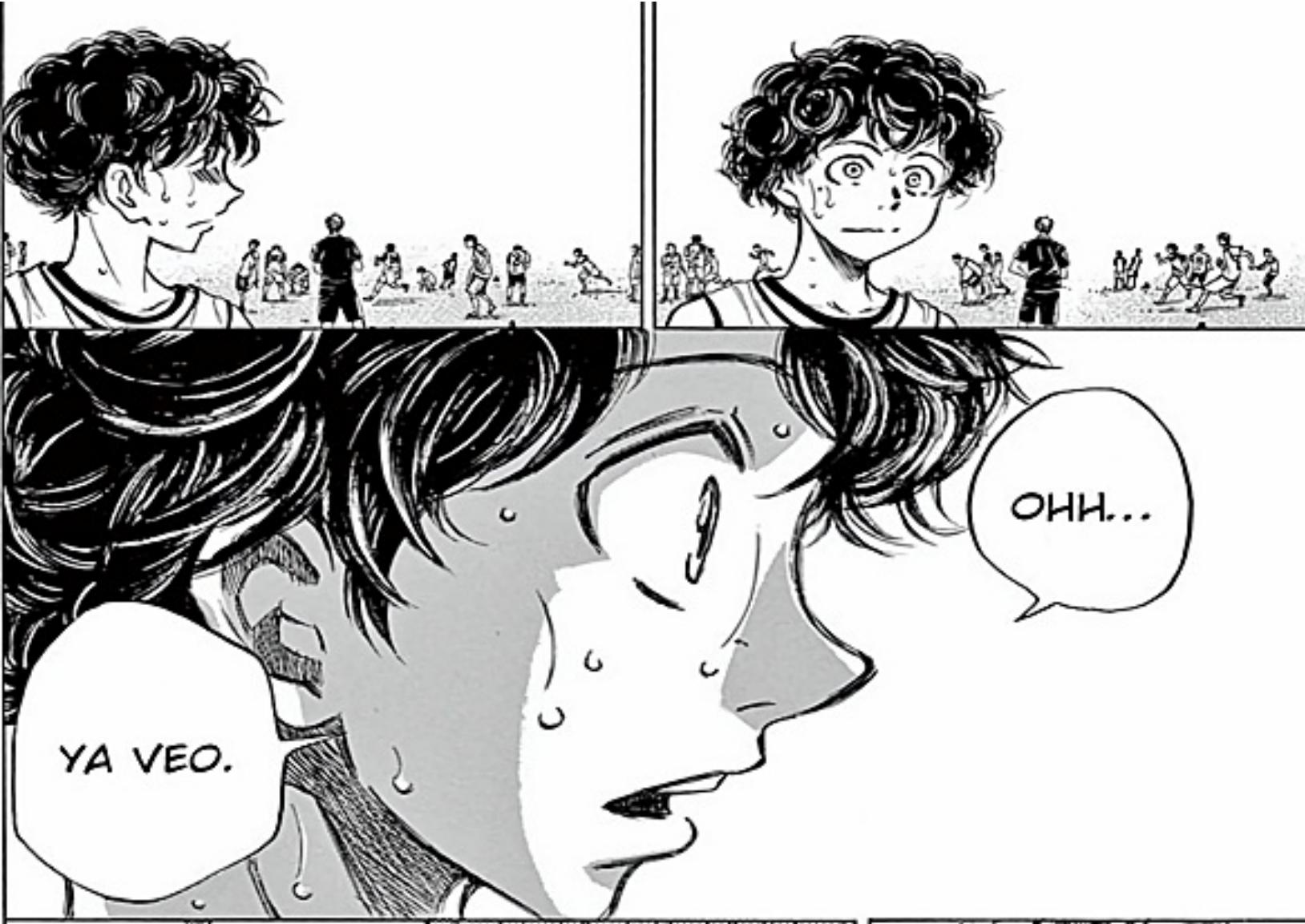
INCLUSO
SI ME
DICES TU
NOMBRE,

...MUCHOS
JUGADORES
ESTÁN
NERVIOSOS!

BUENO,
GRACIAS
A ESO...

SI MI
OPORTUNIDAD
ERA PEQUEÑA
ANTES, ¡ES
INCLUSO MÁS
PEQUEÑA
AHORA!

¡TODO
ESTO ES
TU CULPA!



ECLÁND
COMIENZA LA
PARTIDA...?

AHHHH...
NO PUEDO
ESPERAR.
¡MALDICION-!

PENSANDO
QUE CONTRA
ESOS
TALENTOSESOS
CHICOS
DEMENTES.

PUEDO JUGAR
FUTBOL.

¿DE QUE
RAYOS
HABLA
ESTE
TIPO.?

¡ZÉS
ESTUPIDO!?

LAS
PRUEBAS
FÍSICAS
TERMINARON.

Bueno
ahora,

¿HUH?

SERÁN
EMPAREJADOS
CON LOS
JUGADORES DE
SU MISMO COLOR
DE CHALECO.

TIEMPO PARA
EL 7 VS 7, UNA
PARTIDA DE 20
MINUTOS.

PUEDEN
COMENZAR
CUANDO SE
UNAN A SUS
RESPECTIVOS
EQUIPOS.

EL MINI
JUEGO DE
7 VS 7.

TENDRÁ UNA
DURACIÓN DE
20 MINUTOS.

BUEN
TRABAJO
COMPLETANDO
LAS PRUEBAS
FÍSICAS.

LO QUE VIENE
AHORA ES LO
QUE TODOS
ESTABAN
ESPERANDO...

HERMANO
MAYOR

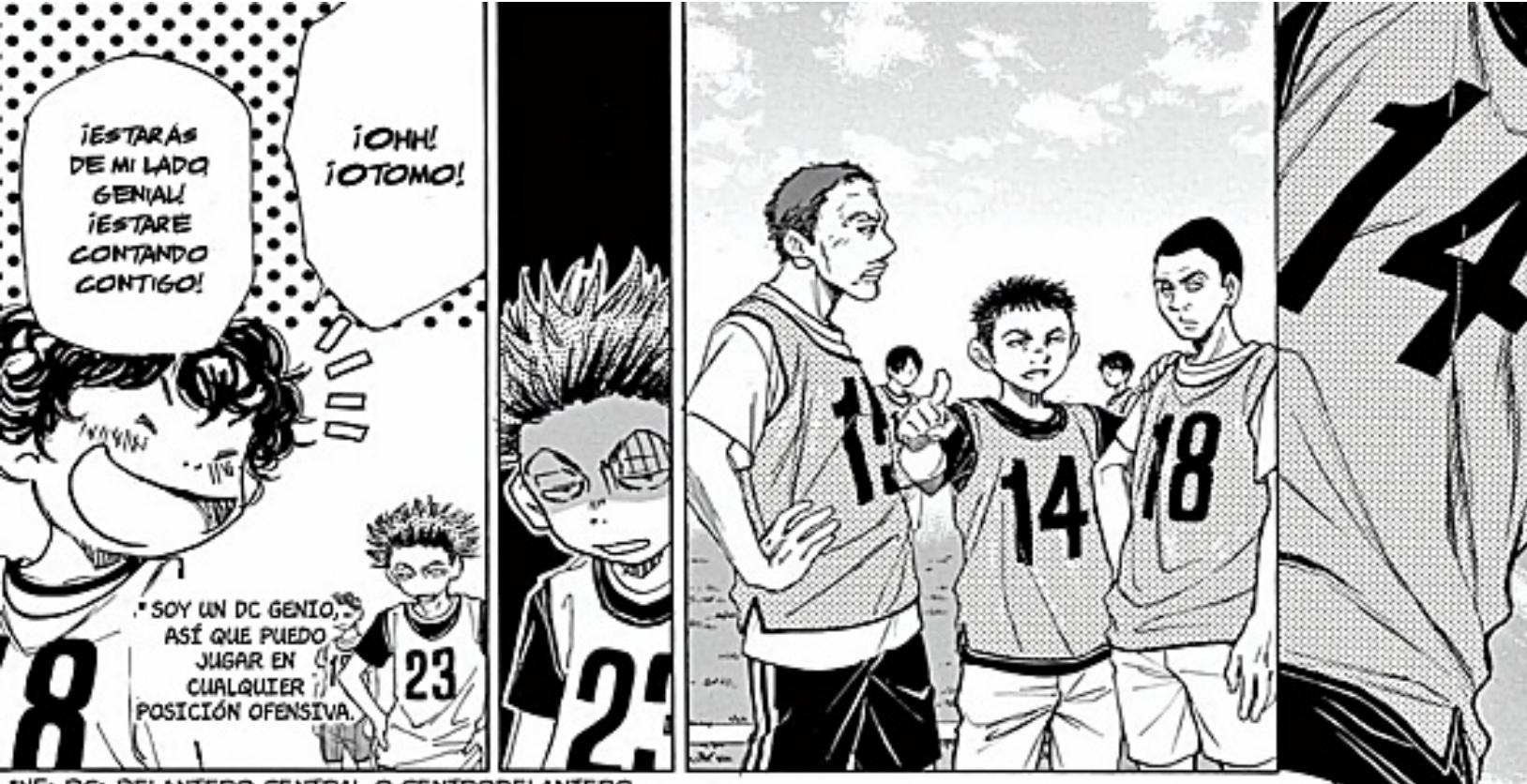
MAMÁ

ES LA PARTE
MÁS IMPORTANTE
DE ESTE PRIMER
EXAMEN. TODOS,
DEN LO MEJOR.

...JUGAR
FÚTBOL.

DESPUÉS DE
VENIR DESDE
EHIME HASTA
TOKIO,
FINALMENTE
PODRE...

#4 EL PODER DE PENSAR.



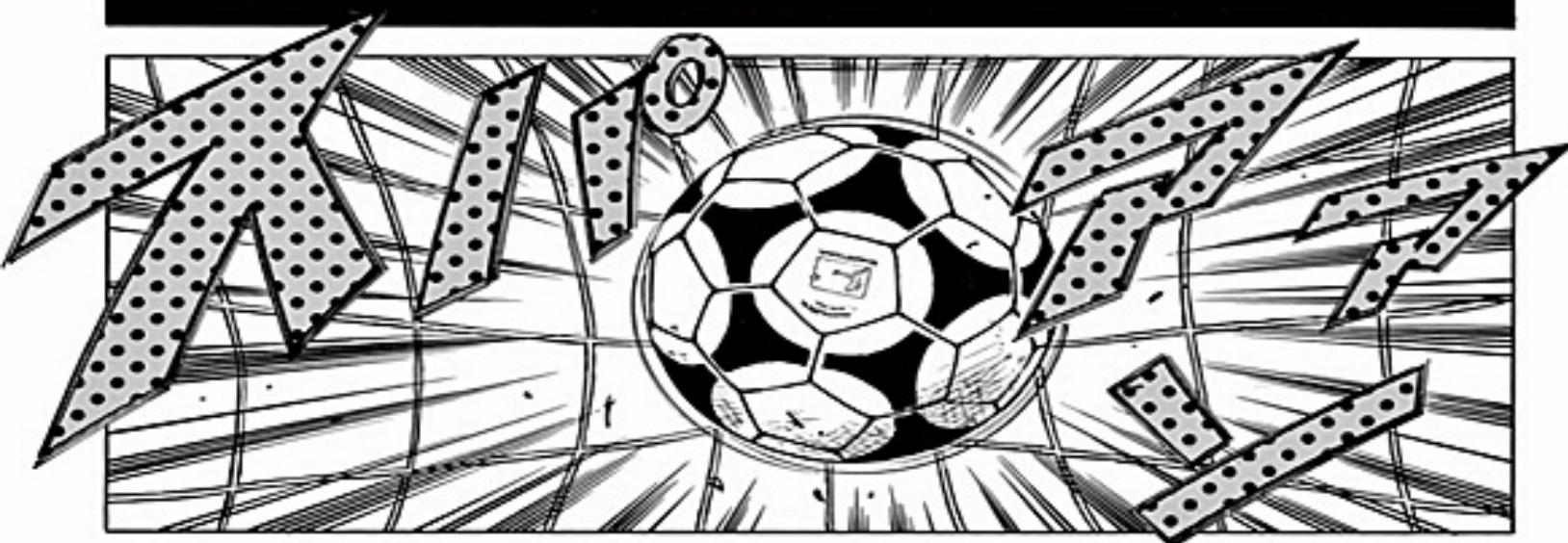
*NE: DC: DELANTERO CENTRAL O CENTRODELANTERO.





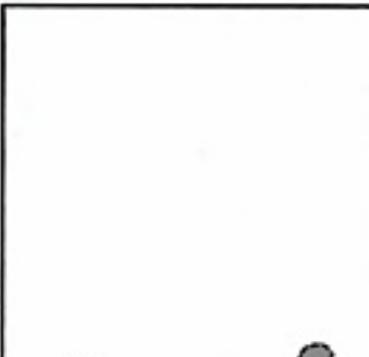
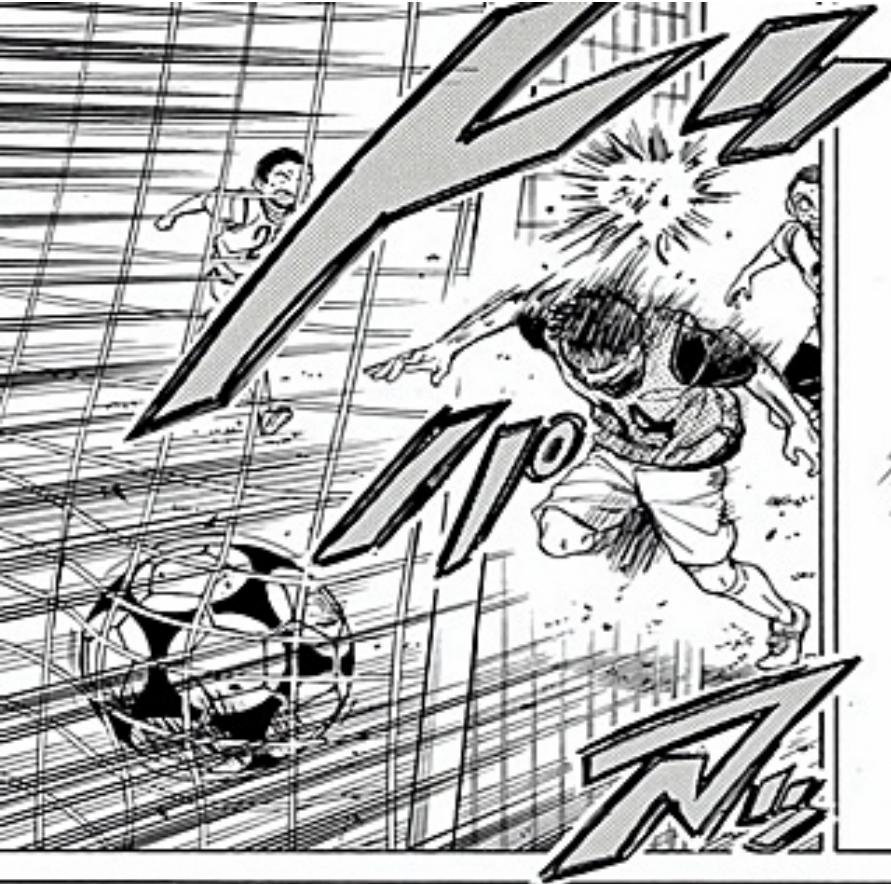
¡VENGAN
CON TODO!

#4 EL PODER DE PENSAR.

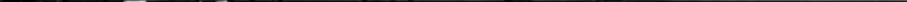




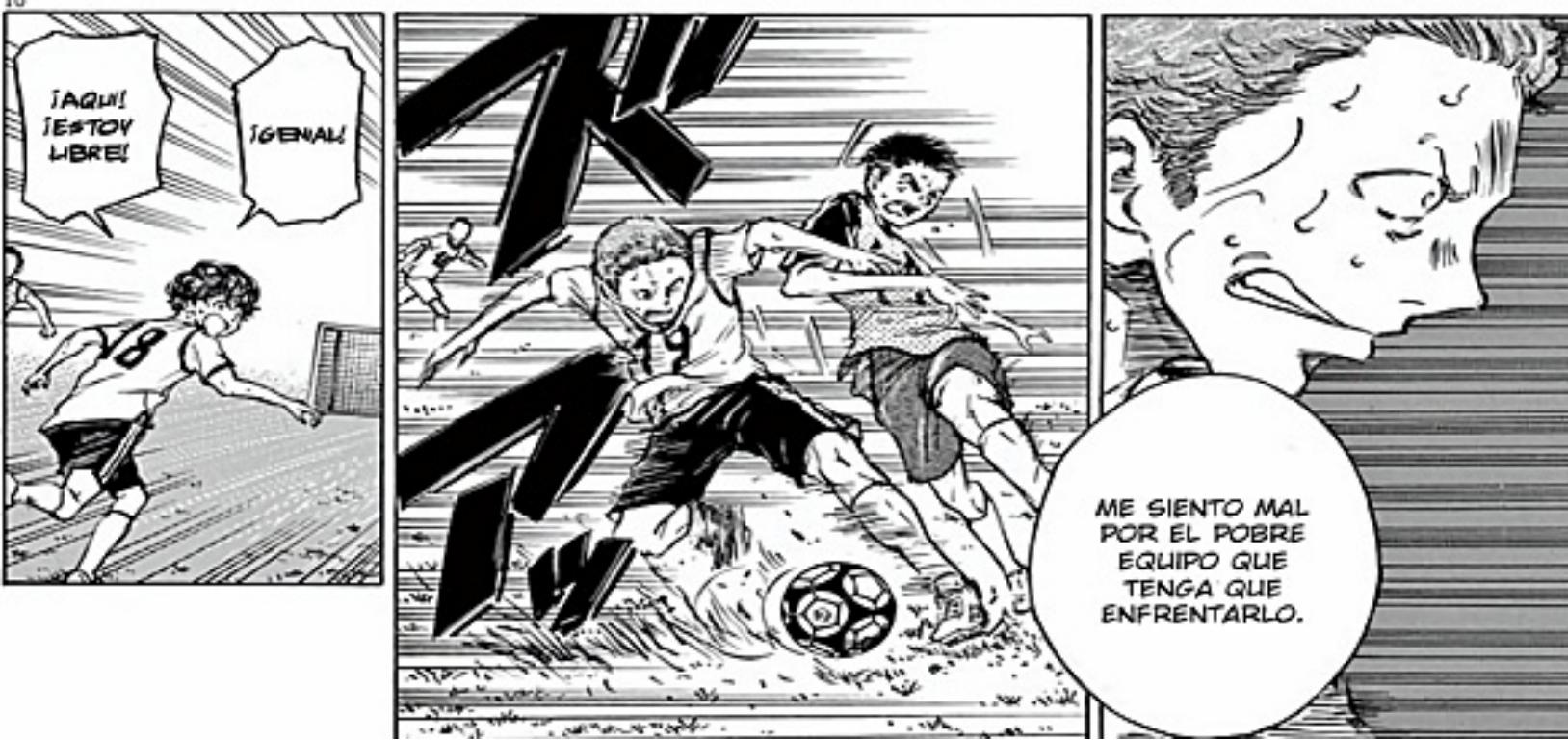
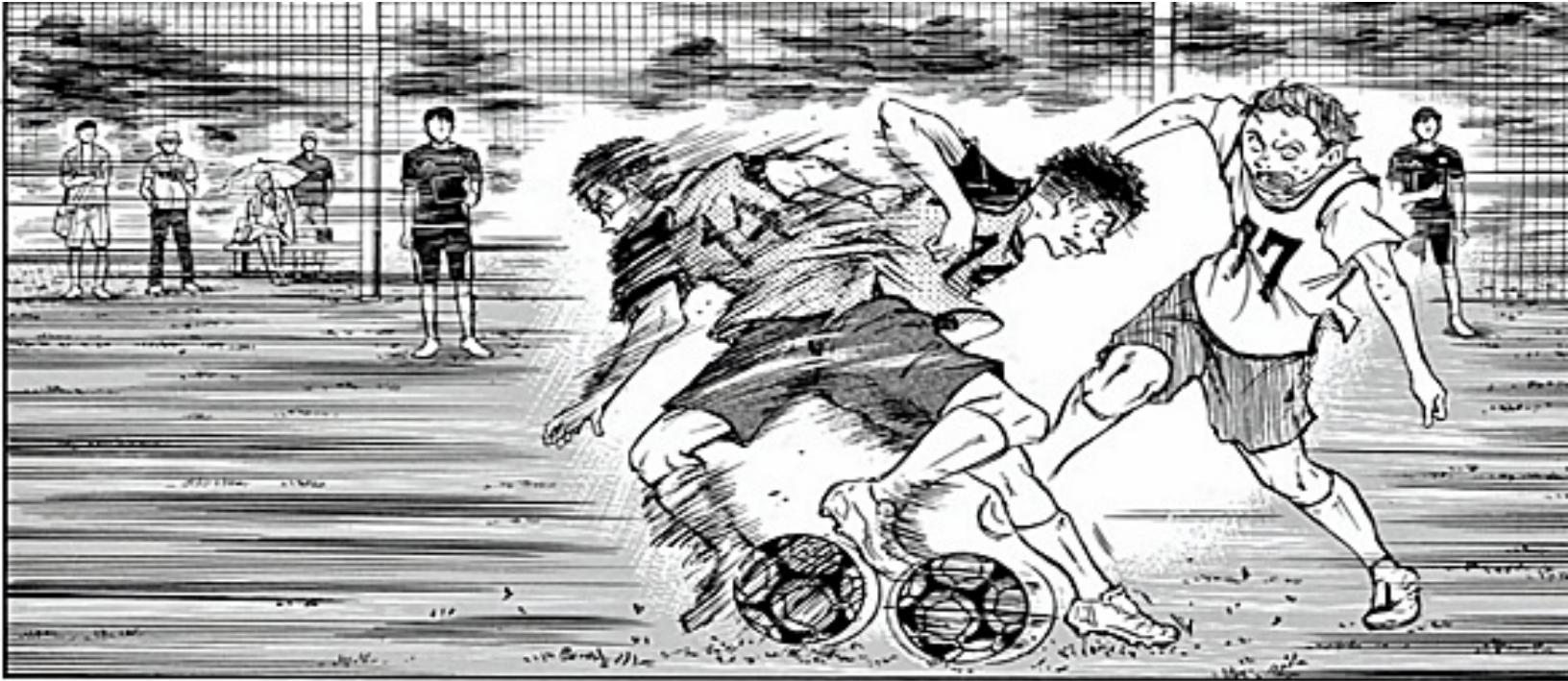




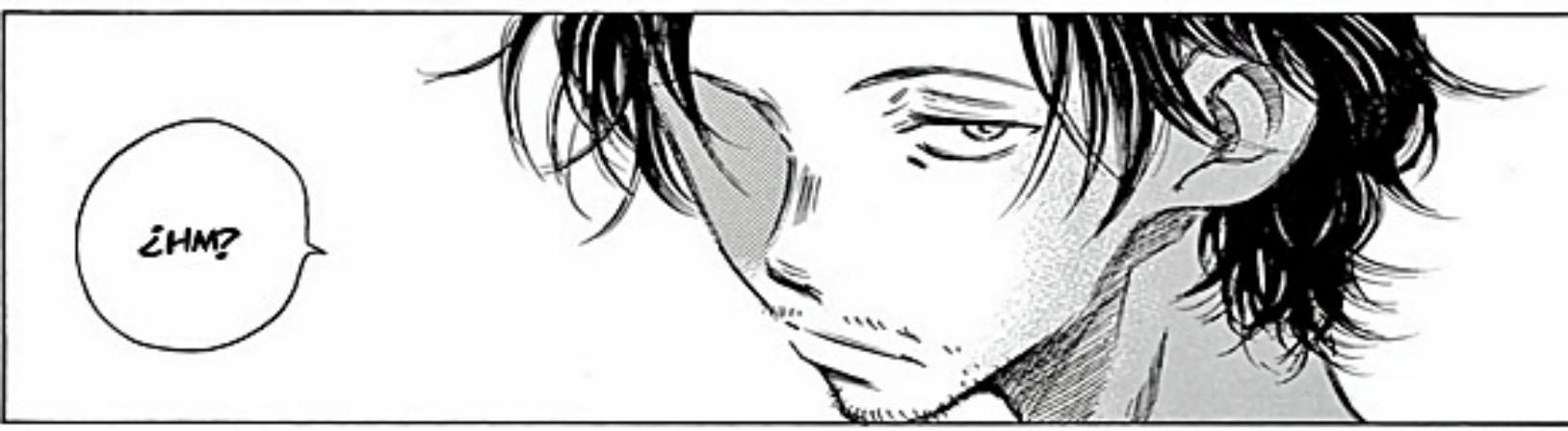
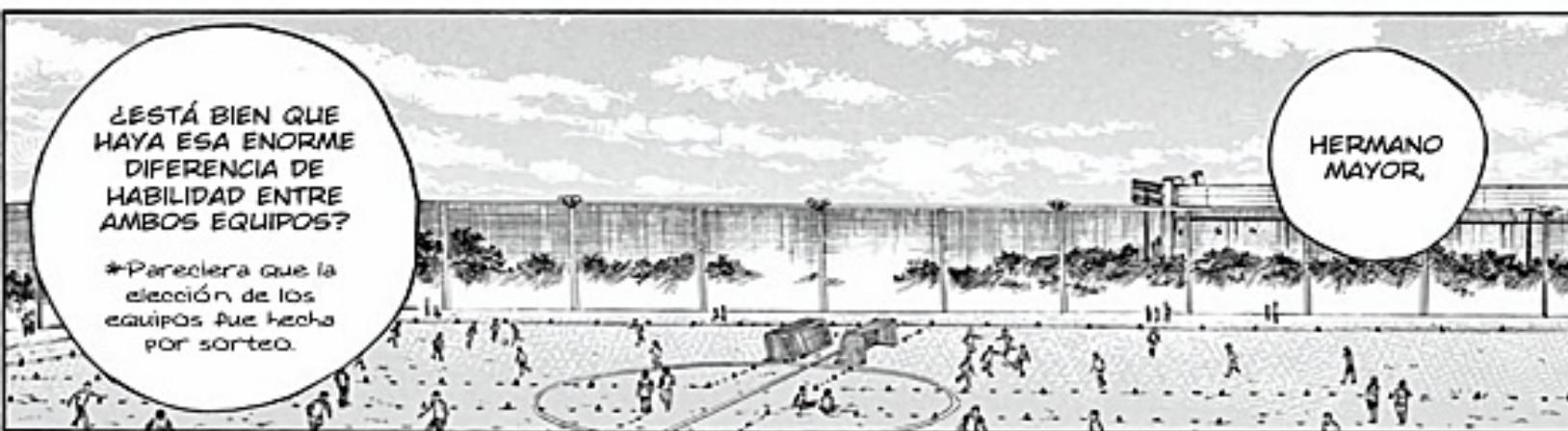




ESPECIALMENTE...



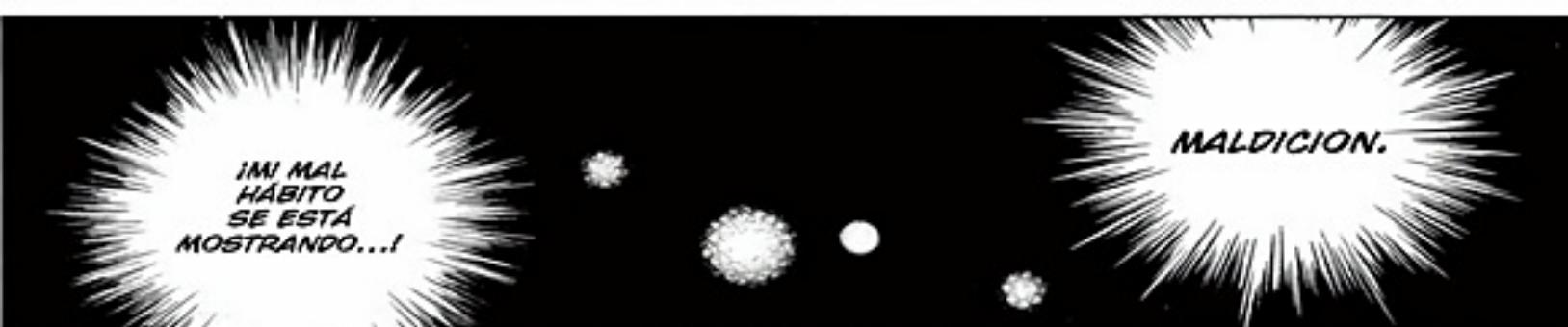












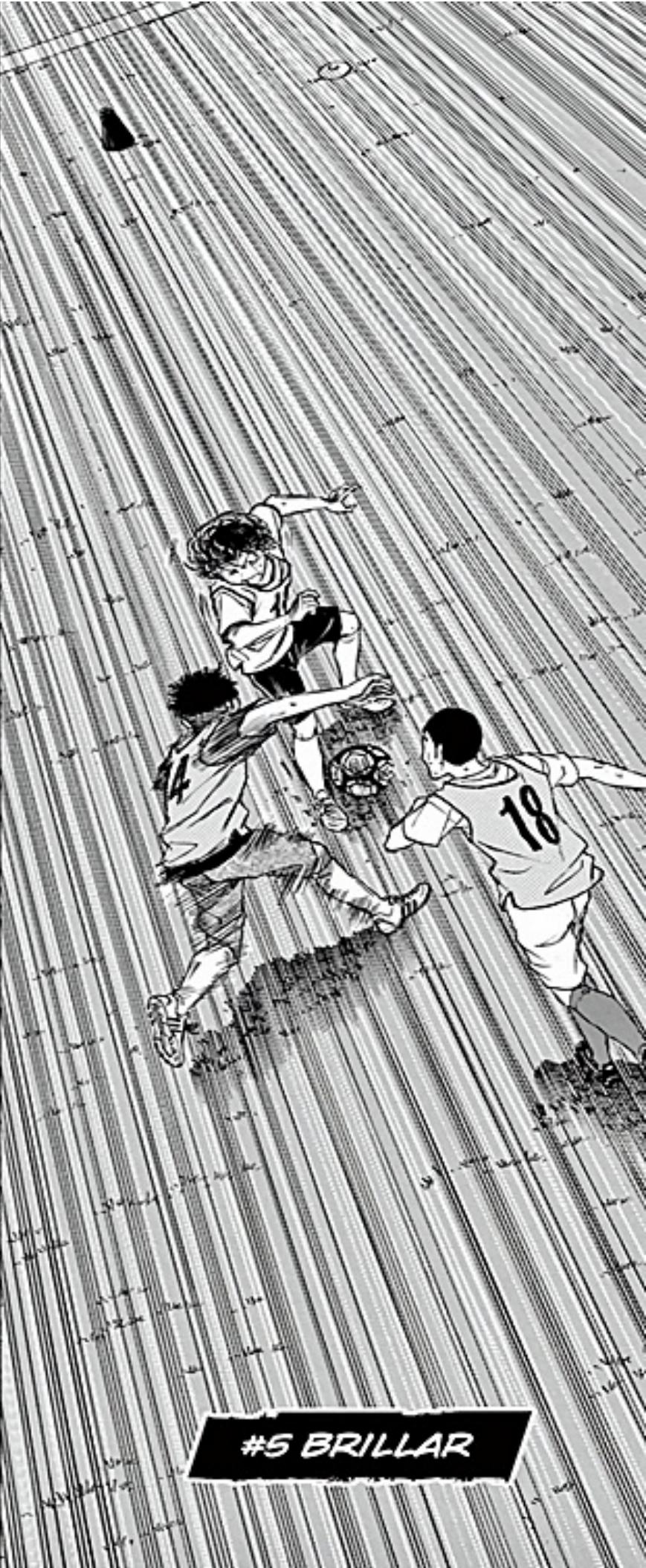


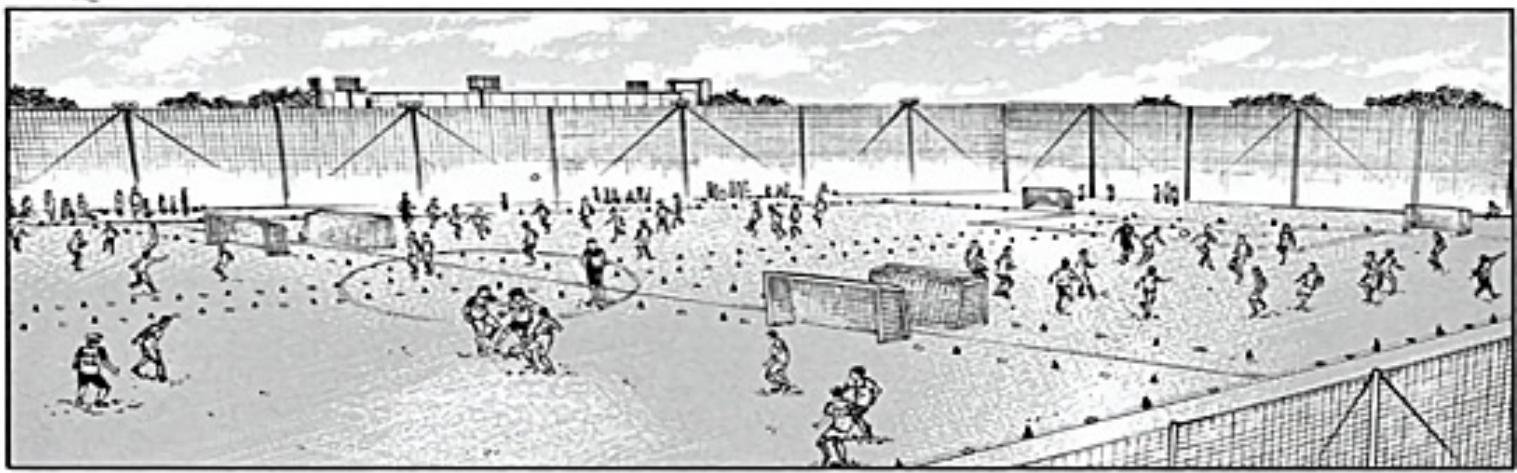
















ÉL COMENZABA A IMPACIENTARSE, FRUSTRÁNDOSE CUANDO LAS COSAS IBAN BIEN PARA EL OTRO EQUIPO.



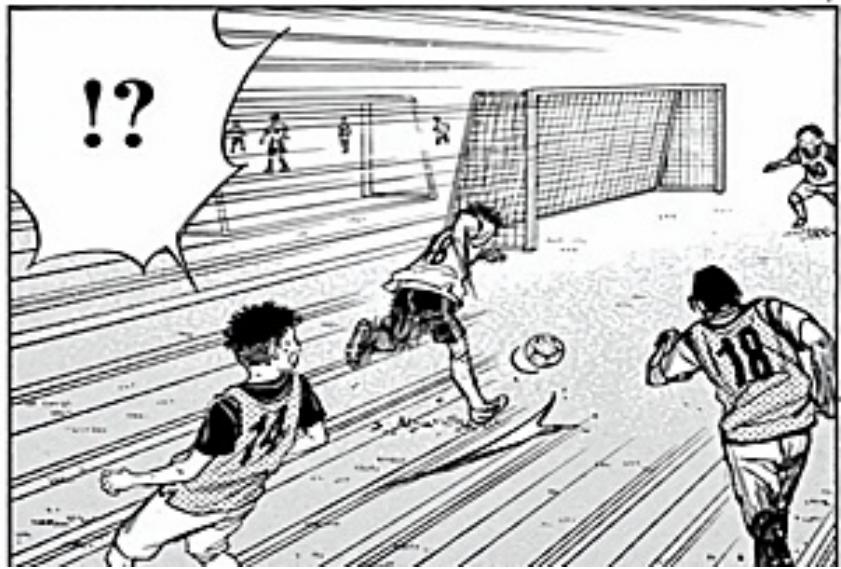


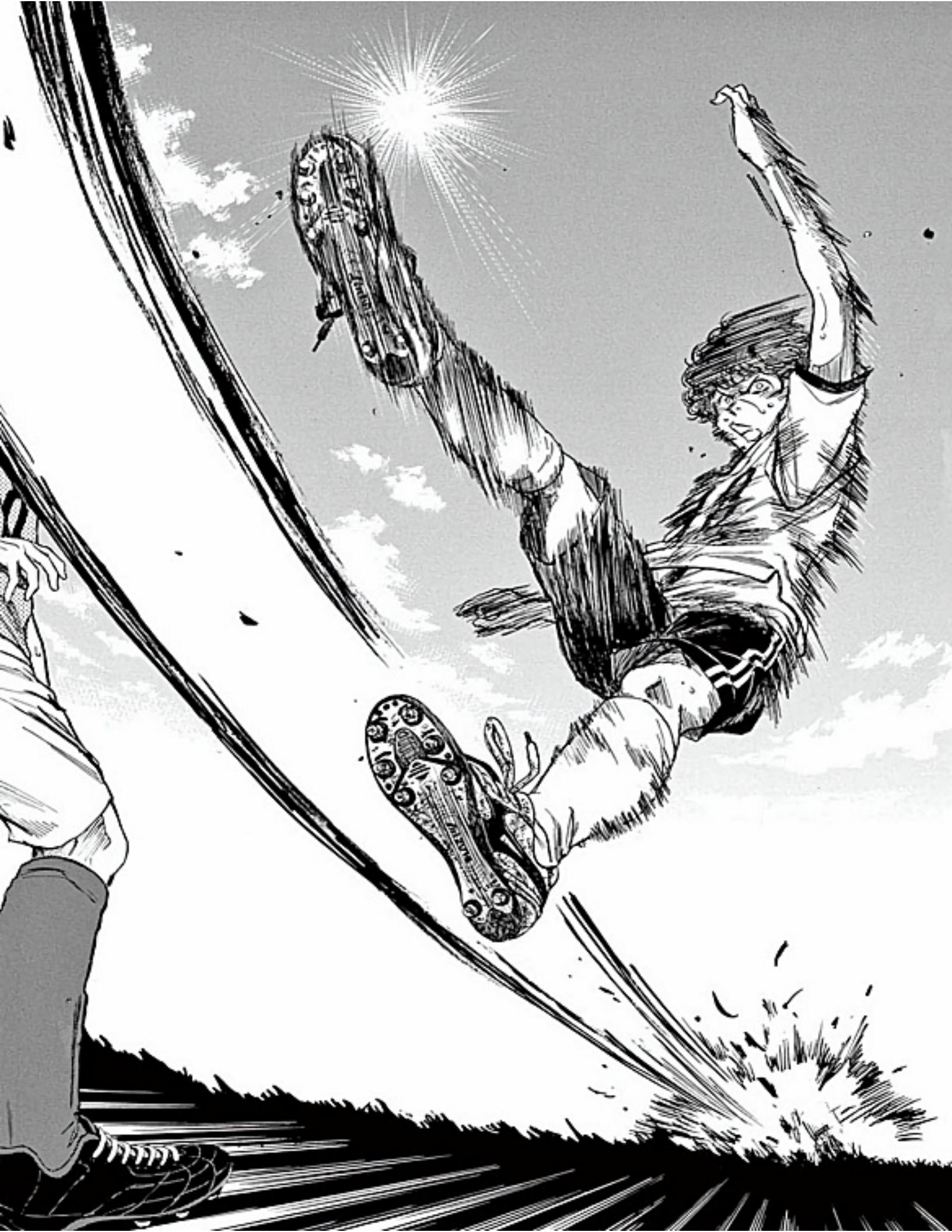
UN SOLO
PASO MÁS,
ISOLU UN
PASO MÁS
ADELANTE!

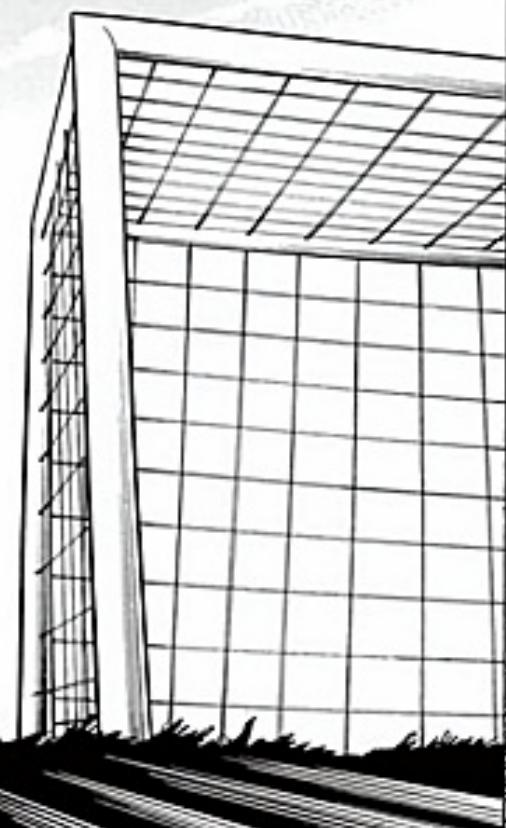
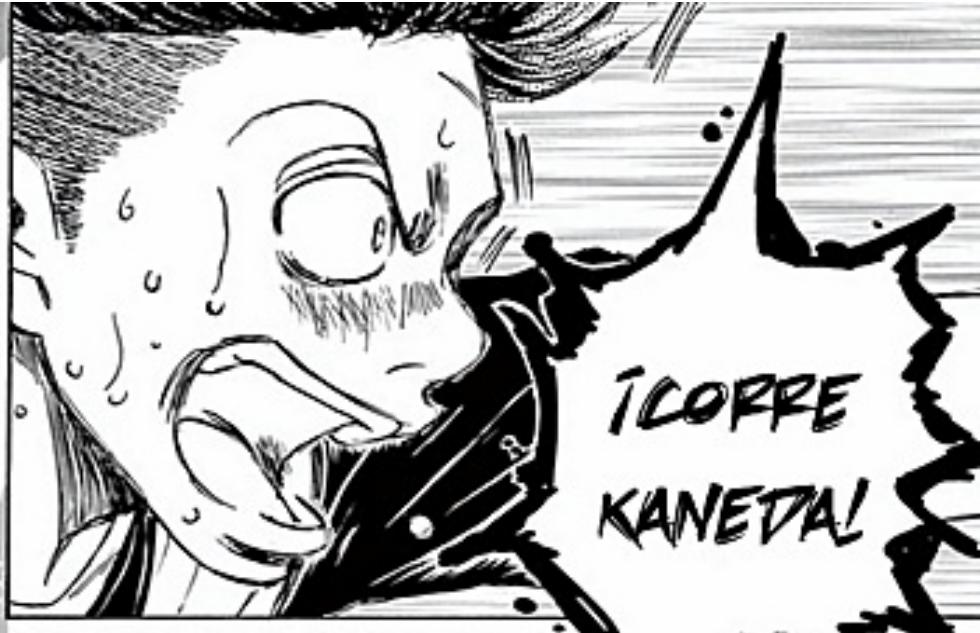


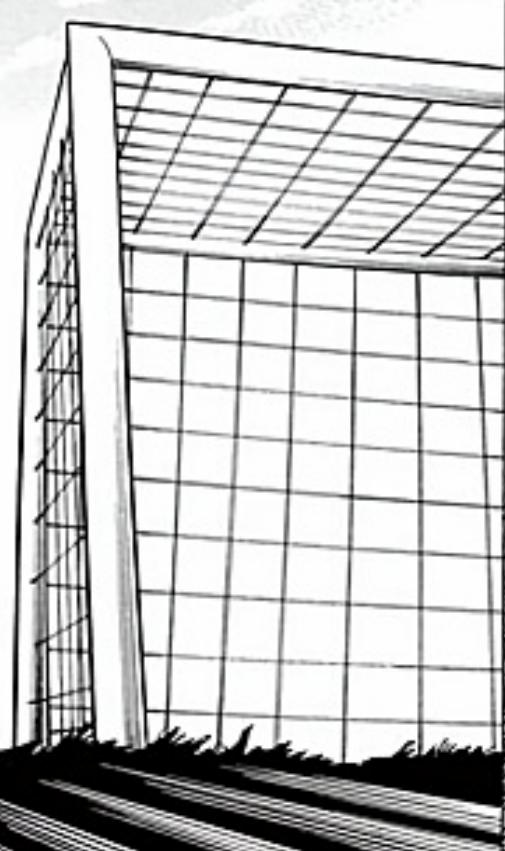
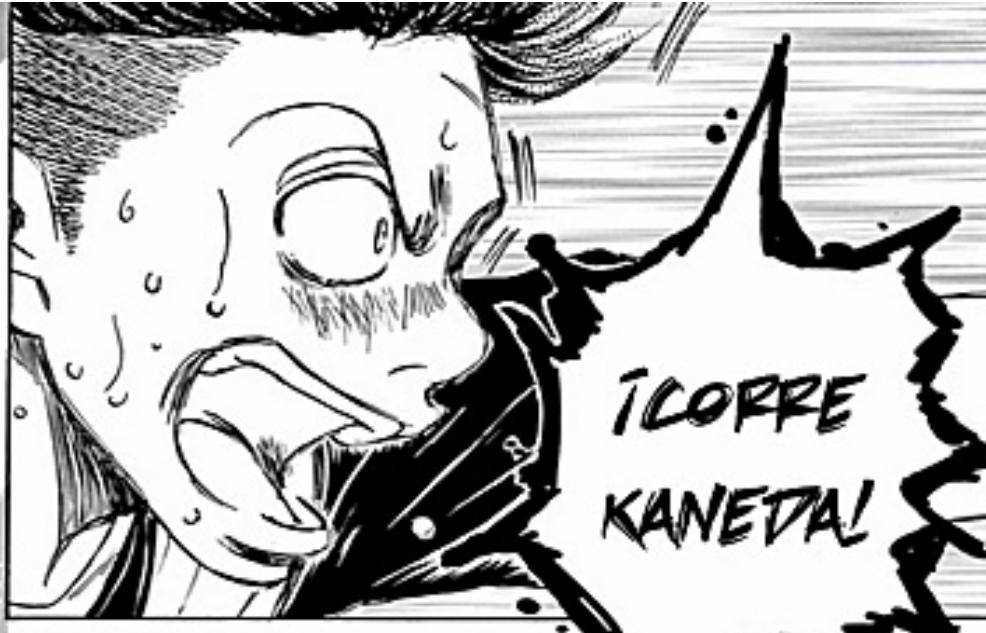
DIBLANDO HACIA SU PROPIA PORTERÍA

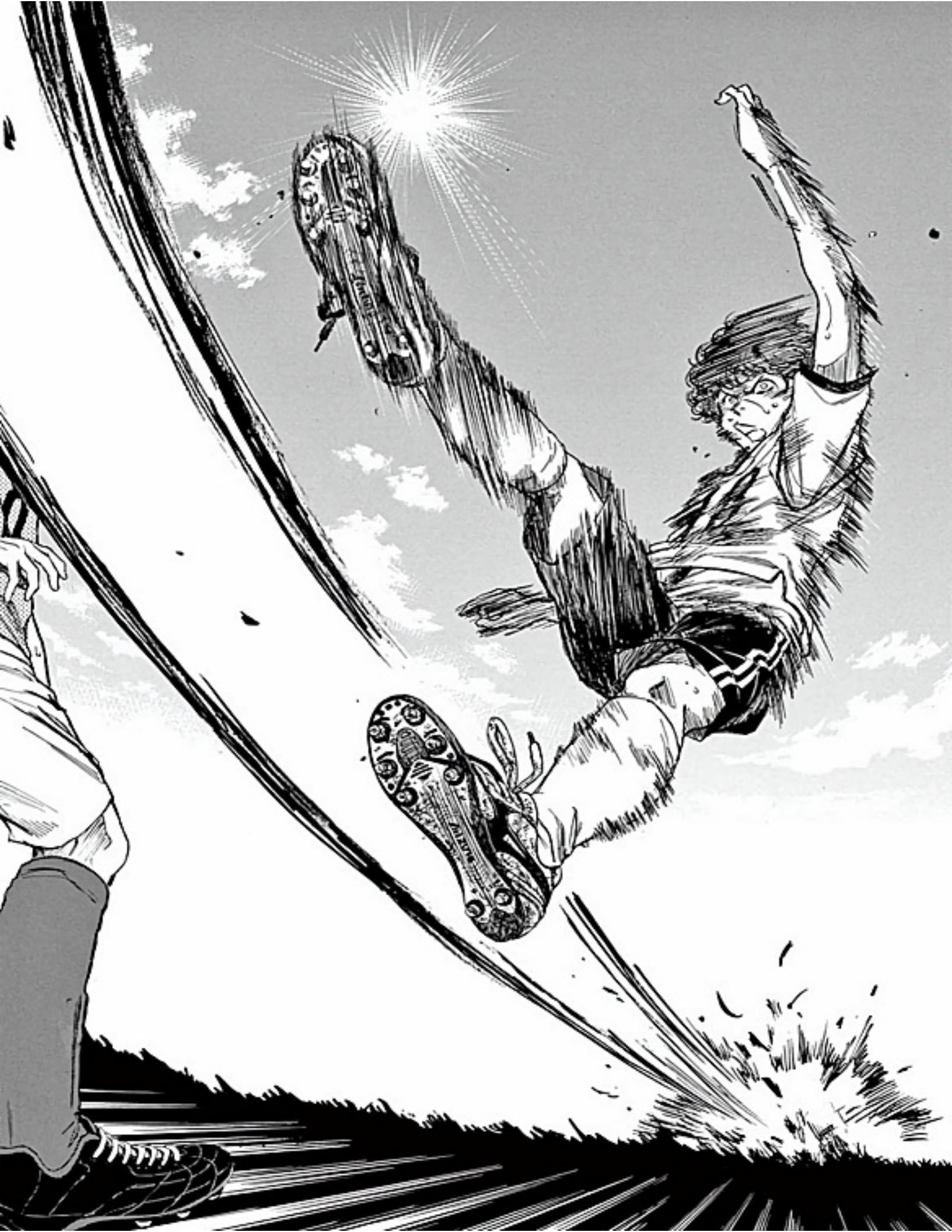
...

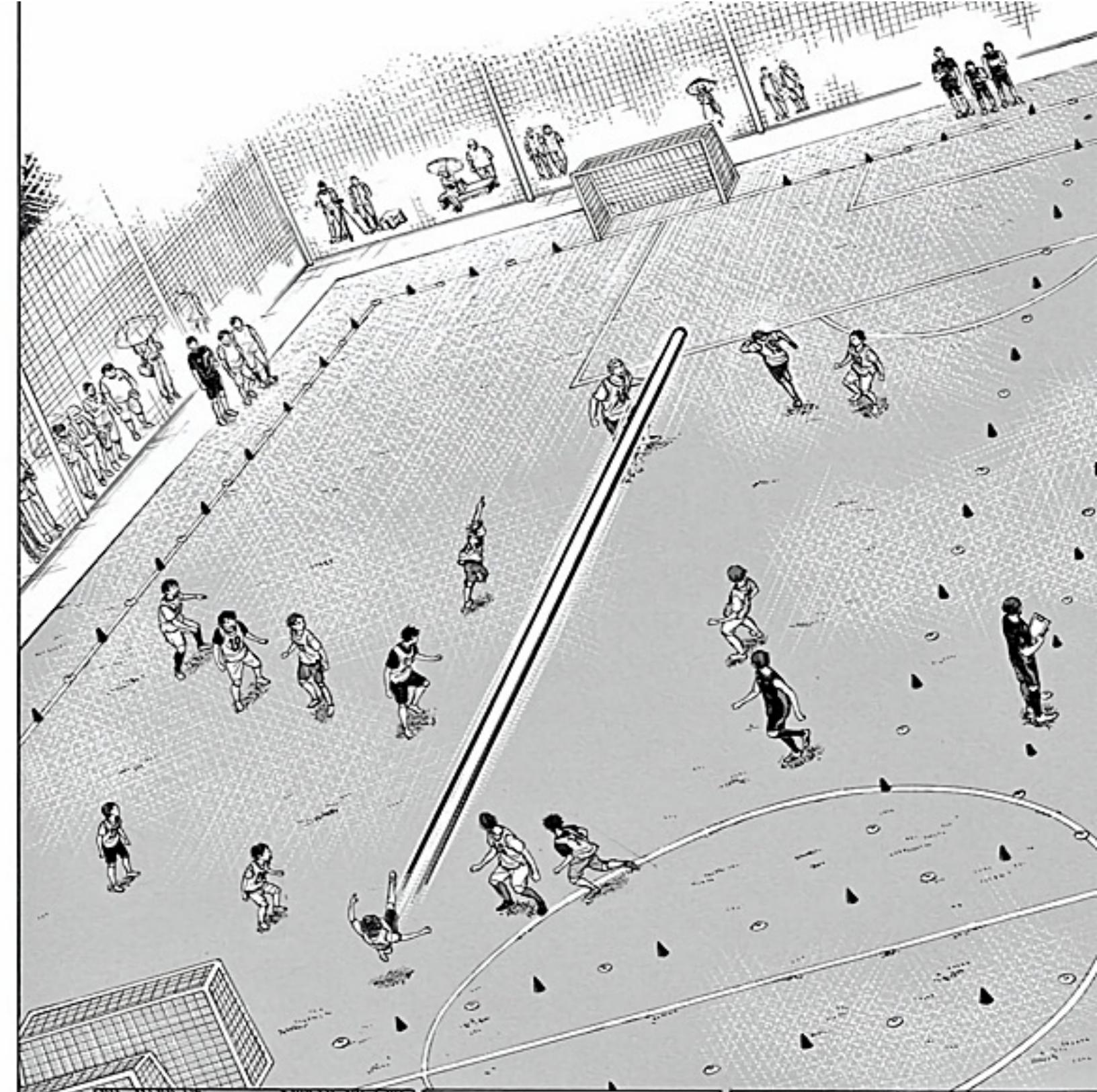






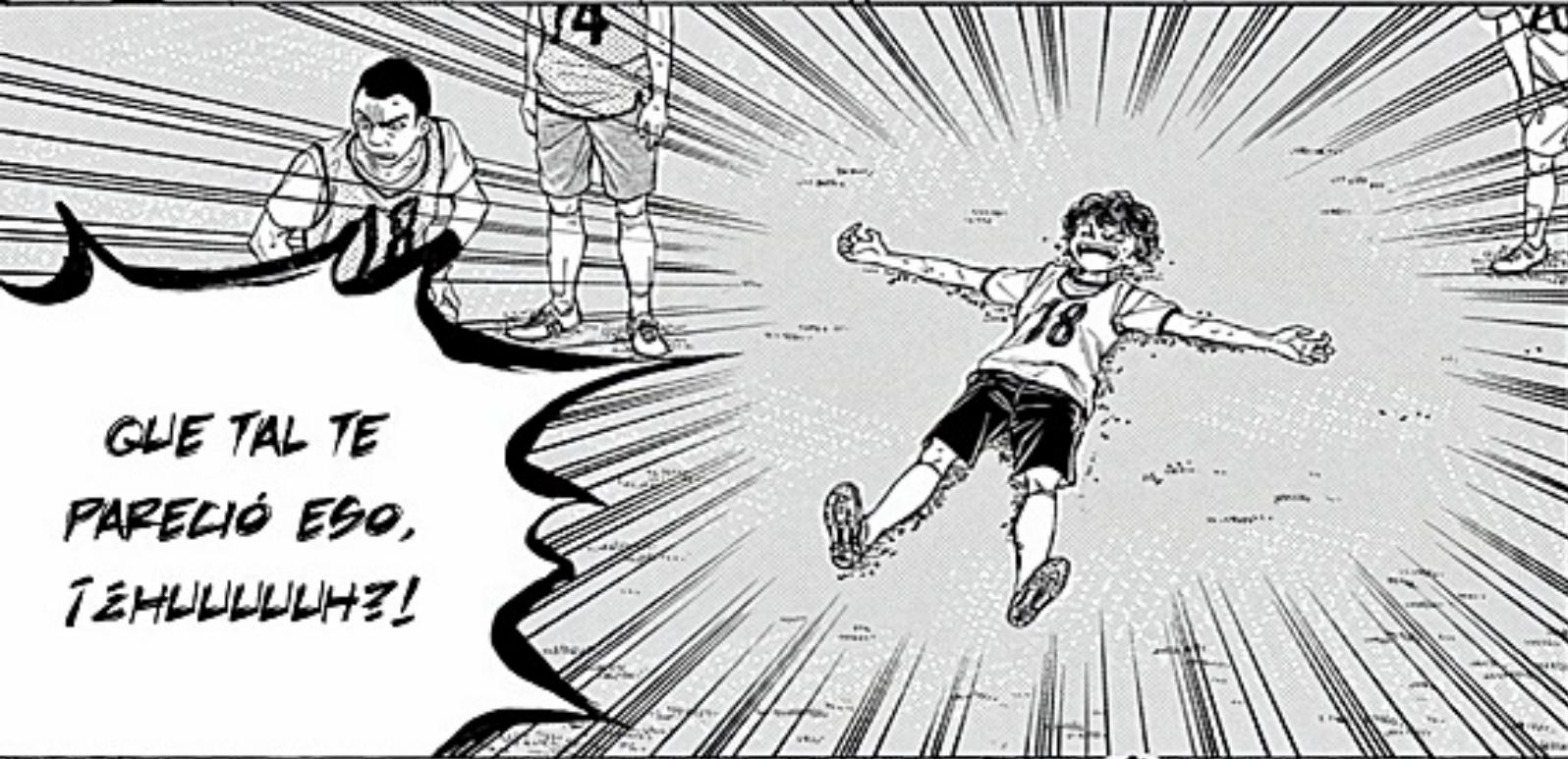
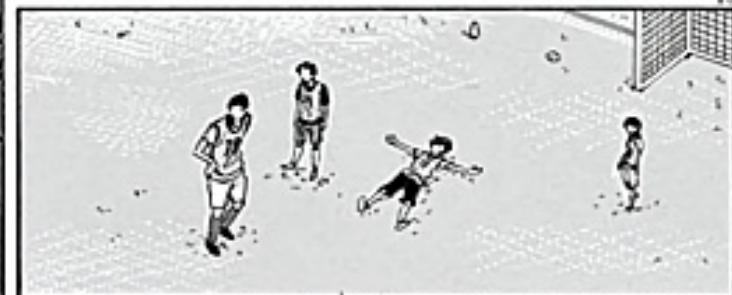
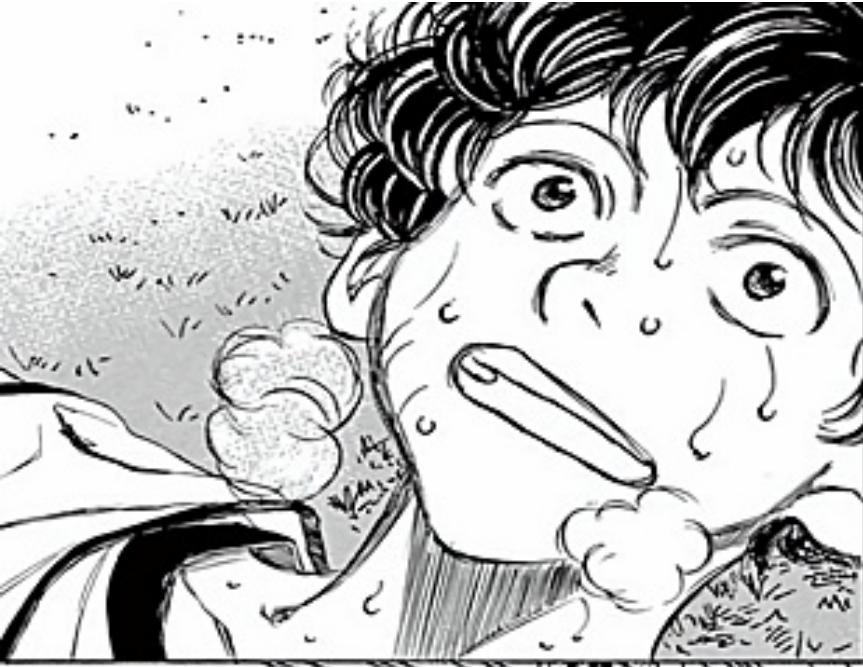






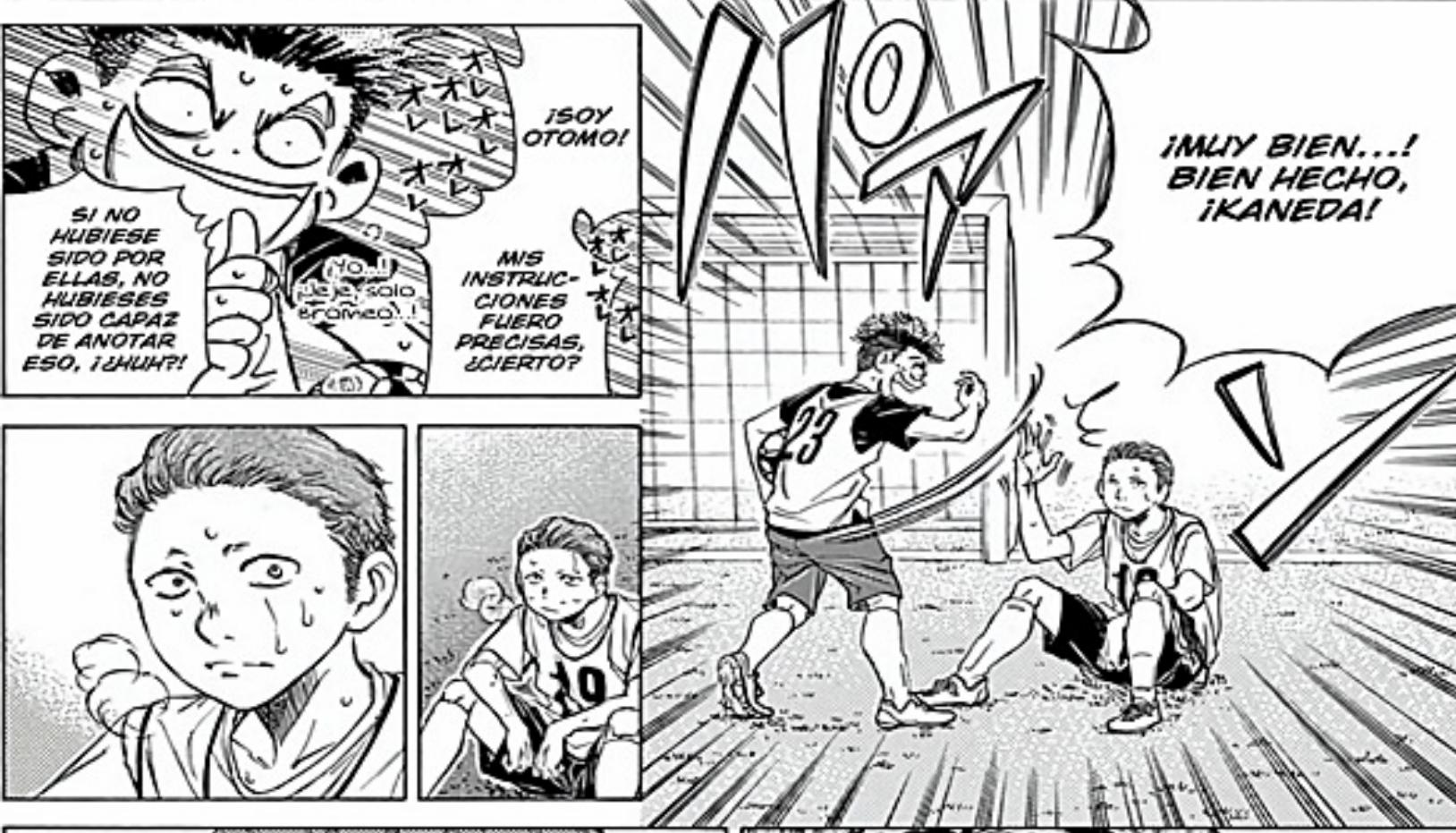






QUE TAL TE
PARECIÓ ESO,
TEHULLULUHZ!

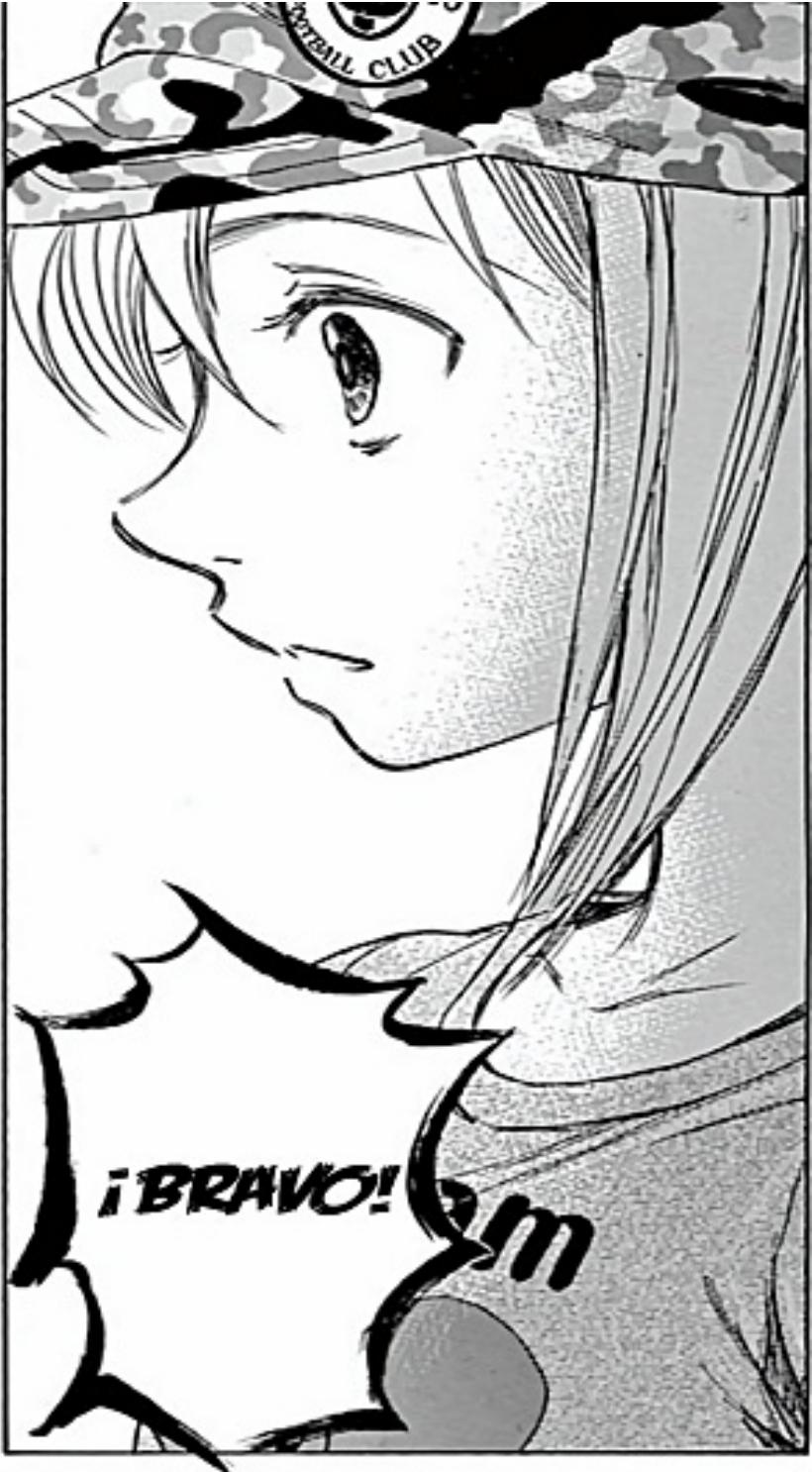




HACER LAS ASISTENCIAS PARA UN GOL TAMBIÉN SE SIENTE BIEN.

AH...





Y JUSTO AHÍ,
UN PASE LARGO
QUE NO PODRÍA
FALLAR, ¡FUE
LANZADO!

EN ESOS POCOS
SEGUNDOS...

...¡HUBO
UN ESPACIO
CREADO AL
FRENTE!

POR
SUPUESTO,
HAY MUCHOS
ELEMENTOS EN
ESTA JUGADA
QUE DEBIERON
SER PURA
CASUALIDAD.

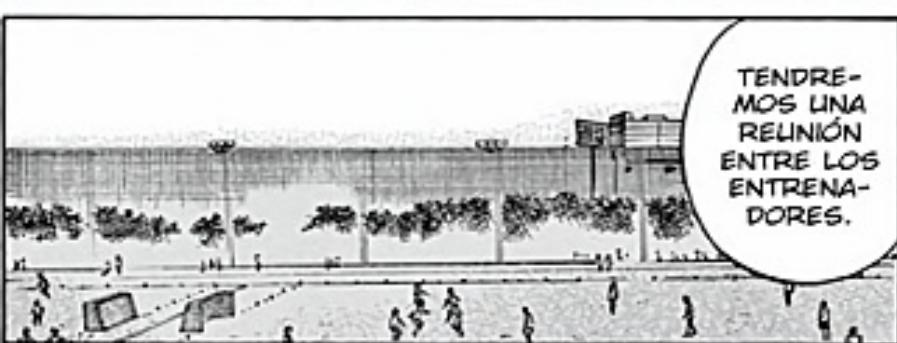
PERO,
PARA MI,
TAL
JUGADA...

Y LA
RESPUESTA
DEL
EQUIPO
POR ESE
PASE FUE
MARAVILLOSA.

Y Darme un
sentido
superior de
vista. ¡Fui
capaz de ver
una gran
visión aérea!

SE LAS
ARREGLA
PARA
ENCANTAR A
TODO EL
CAMPO...

BP

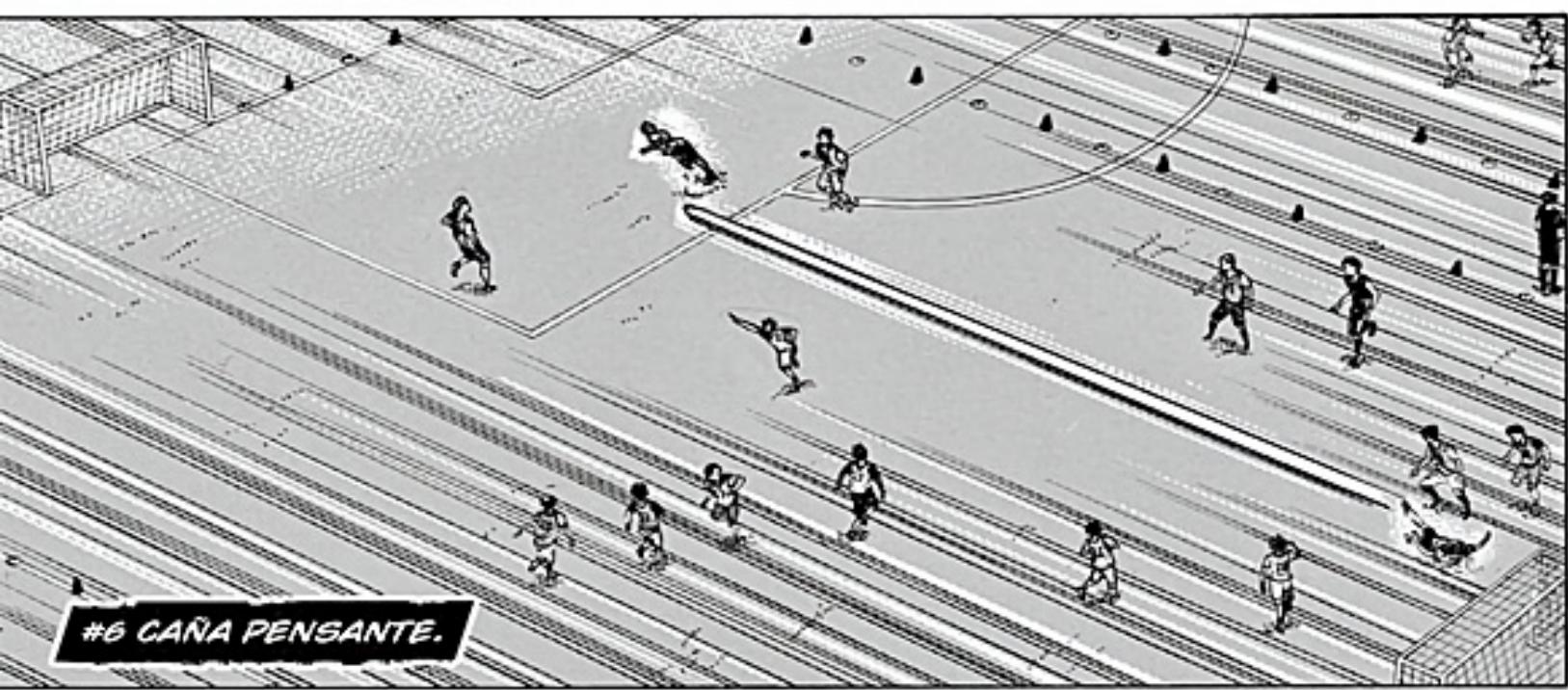


*NT: SILBATO.





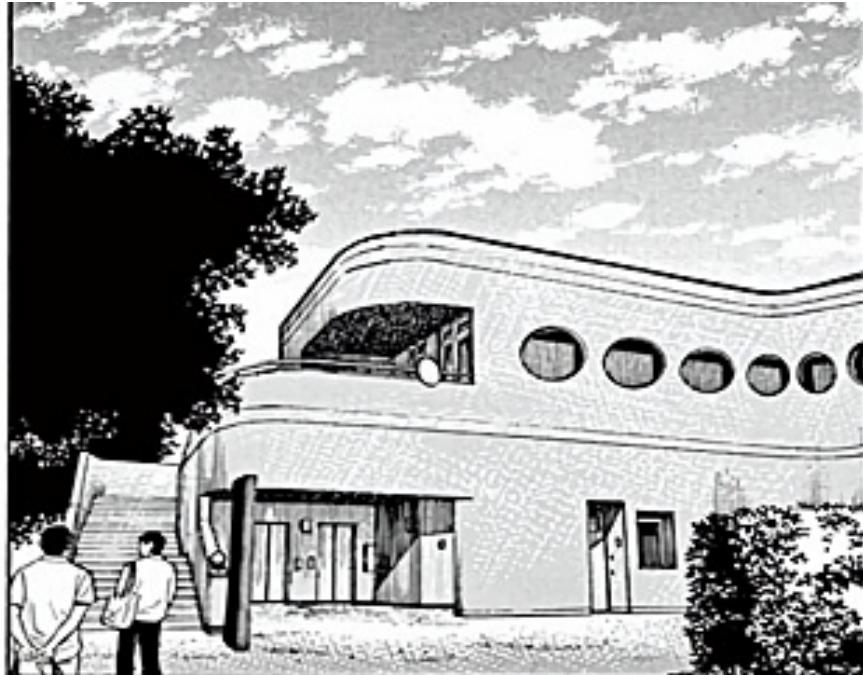






#6 CAÑA PENSANTE.

N/T: EL "ASHI" DE ASHITO PUEDE SER LEÍDO COMO "CAÑA".

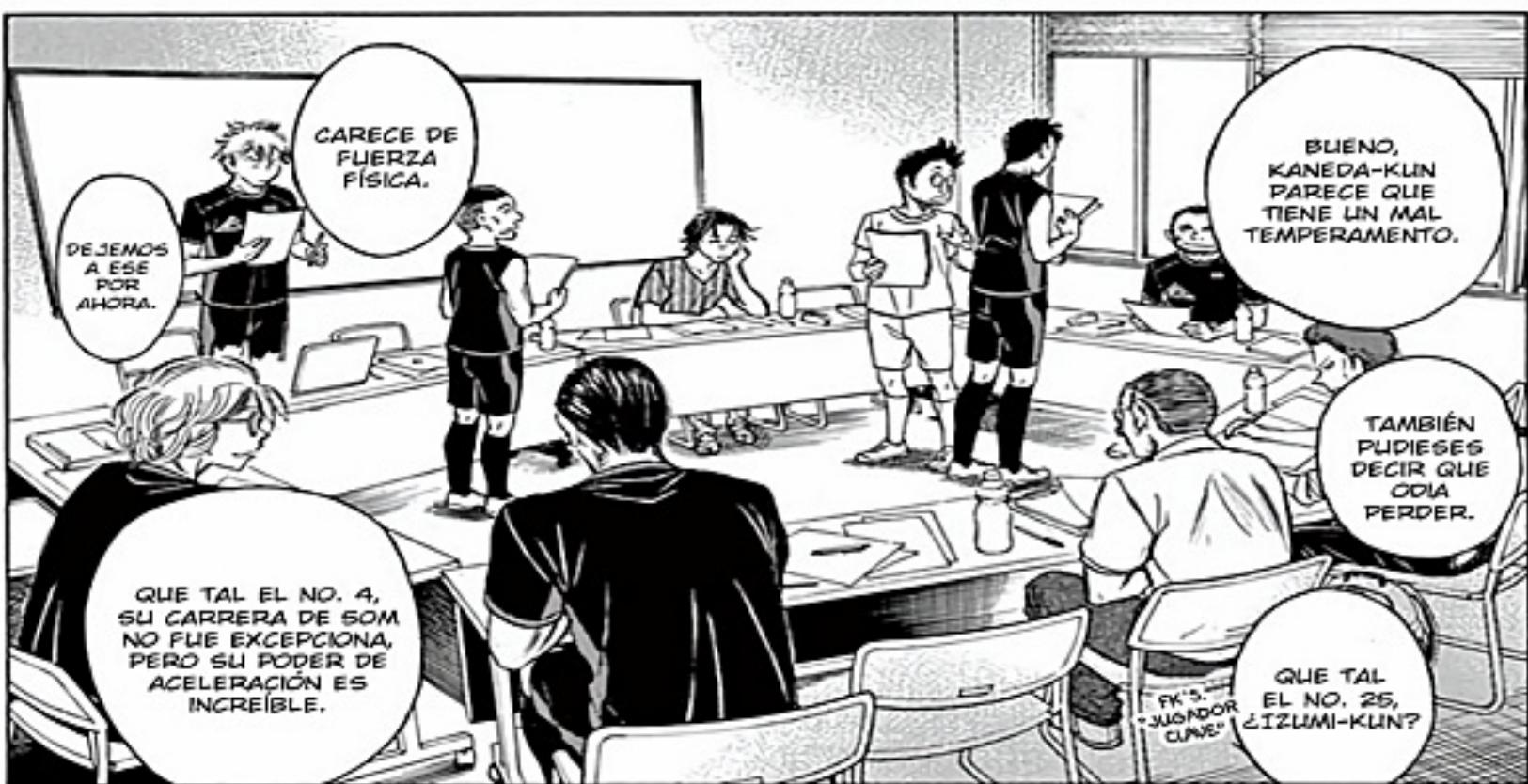






SFX: MURMURAR.















PERO SUPONGO
QUE NO FUE
CALCULADO
DEL TODO.

HICISTE UN
HERMOSO
PASE HACE
UN RATO...

PARECES ESE
TIPO DE PERSONA
QUE NO PIENSA
LAS COSAS.

MIRIN



FUE
ESO...

...ESOLO UNA
COINCIDENCIA?

12
NO ESTOY
SEGURO DEL
TODO. COMO
PUDE
HACERLO...

REAL-
MENTE NO LO
ENTIENDO DEL
TODO BIEN...







PENSABA QUE
ERA ALGO QUE
UN ESTUDIANTE
DE SECUNDARIA
NO PODRÍA
HACER.



¡ESTOY MUY
FELIZ...!



PIENSA
...



...PIENSA,
PIENSA,
PIENSA.



HACIÉNDOLO
MIENTRAS
HACÍA
SIMPLÉS
PRACTICAS, O
EN JUEGOS O
INCLUSIVO
CUANDO NO
JUGABA, ÉL
SEGUIRÍA
PENSANDO...



MI JUGADOR
FAVORITO EN
EL MUNDO...

"HAZLO ASÍ,
Y ENTONCES
TODAS ESAS
COSAS SERÁN
FINALMENTE
TUyas", ÉL
DIJO.

ENTONCES,
"MUCHAS COSAS
PODRÁN SER
LOGRADAS,
INCLUSO SI NO
PONES NINGÚN
PENSAMIENTO
EN ELLOS".

SI HACES
ESO,

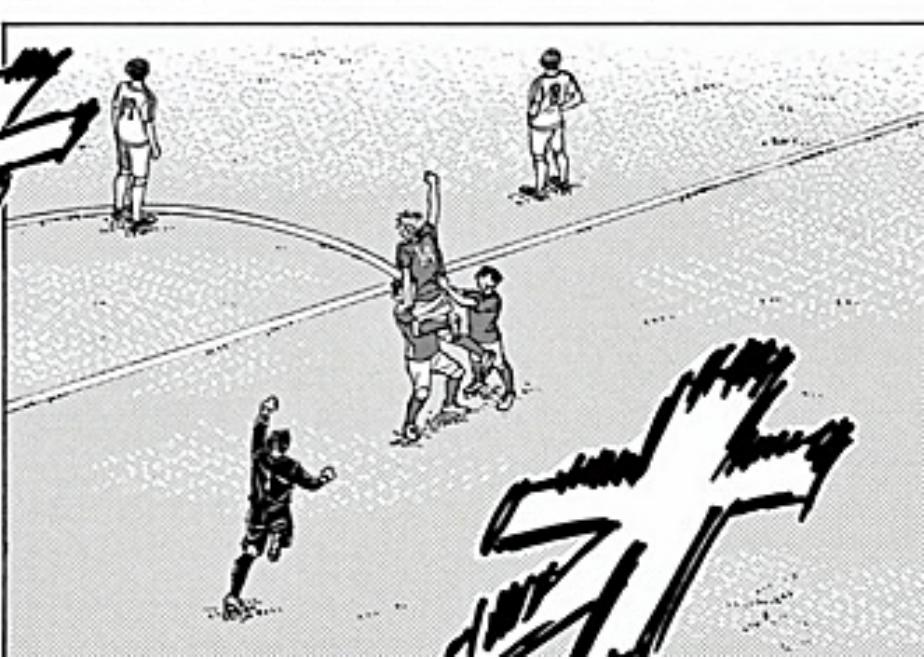
...PERO
TODAVÍA ES
DIFERENTE DE
LA INTUICIÓN".

"TAL
VEZ SEA
SIMILAR..."

HAZ TU
MEJOR
ESFUERZO.

UN SER
HUMANO ES
A LA VEZ
UNA CAÑA
PENSANTE*.

N/T:
OTRA
VEZ, ES
CASI LO
MISMO
QUE
PUEDAS
LEER
"ASHI" /
"CARA"
EN EL
NOMBRE
DE
ASHITO.



¡ES LA
VICTORIA
DEL EQUIPO
NACIONAL
DE JAPÓN!

HACIENDO
LA ASISTENCIA
DECISIVA PARA
EL GOL...

¡EL JUGADOR DE
23 AÑOS DE LOS
"YOUNG LION"
FUKUDA TATSUYA!

17

CERCA
DE SU
PROPIA
ARQUERÍA,

¡UN PASE
LARGO
COMO
UN RAYO
LÁSER!



18



#7 CONOCER

AHORA ANUNCIARE LOS NOMBRES DE LOS QUE AVANZARAN AL EXAMEN FINAL.

BIEN, ENTONCES.

PORTERO,
FUKATSU
YOICHI.

FUKATSU YOICHI
ESCUELA MEDIA
AKISHIMA DAIGO

DEFENSA,
KAKITA
TAKESHI.

KAKITA TAKESHI
ESCUELA MEDIA
MACHIDA KITA

DEFENSA,
NAKANO
JUN'NOSUKE.

NAKANO
JUN'NOSUKE
ESCUELA MEDIA
DE TOKYO

SUMOMO UEDA
ESCUELA MEDIA DE
TOKYO SEIRAN

DEFENSA,
SUMOMO
UEDA.

IZUMI MAMORU
ESCUELA MEDIA DE
WEST SHIBUYA

MEDIO-
CAMPISTA,
IZUMI
MAMORU.

SUDA KENJI
ESCUELA MEDIA
DE MACHIDA KITA

MEDIO-
CAMPISTA,
SUDA KENJI

HASEGAWA
YUUDAI
ESCUELA MEDIA
DE TOKYO

MEDIO-
CAMPISTA,
HASEGAWA
YUUDAI.

KANEDA AKINORI
ESCUELA MEDIA DE
TAMA CHUOUU

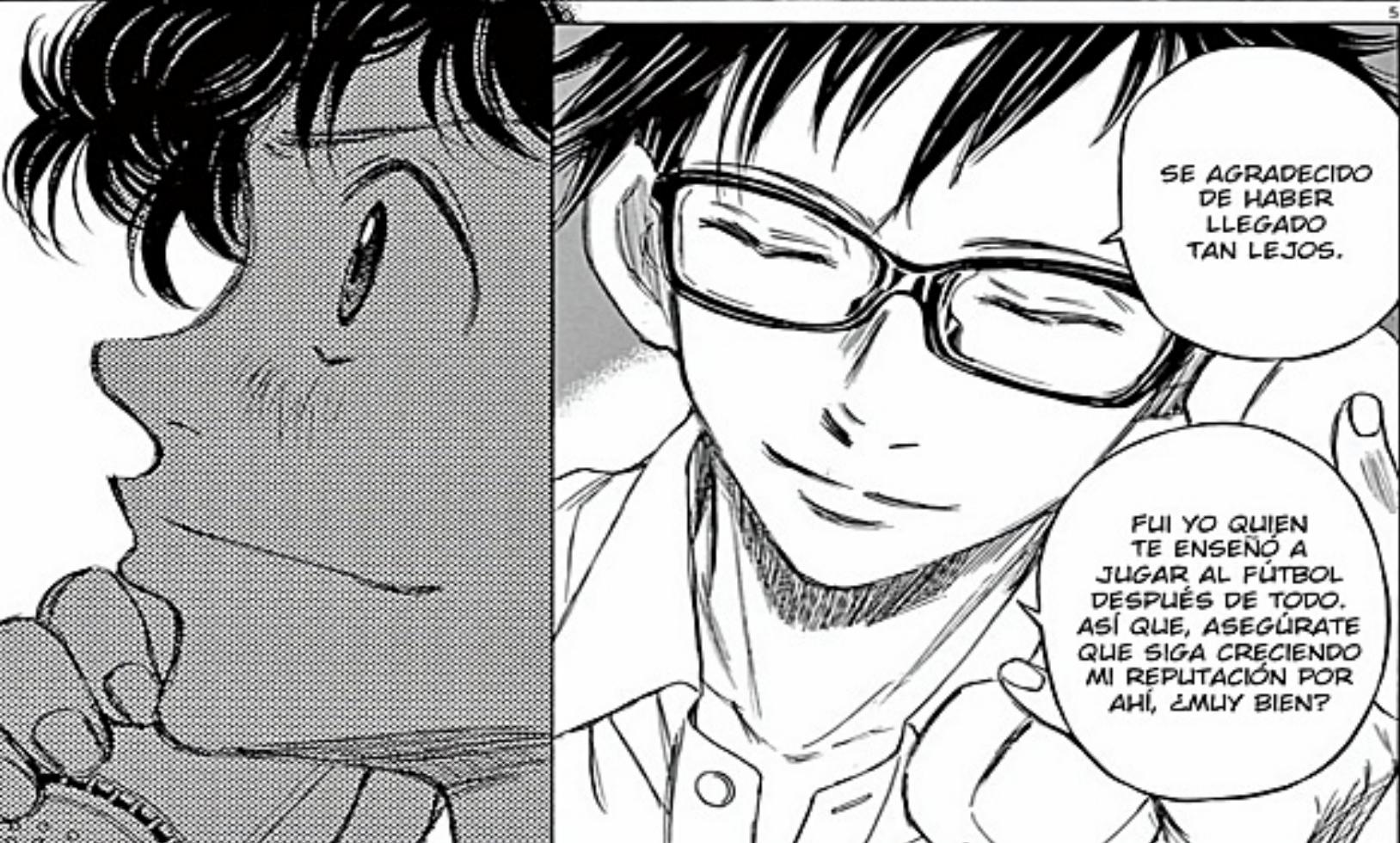
DELANTERO,
KANEDA
AKINORI

OTOMO EISAKU
ESCUELA MEDIA DE
ASAOKA DAIMARU.

MEDIO-
CAMPISTA,
OTOMO
EISAKU.



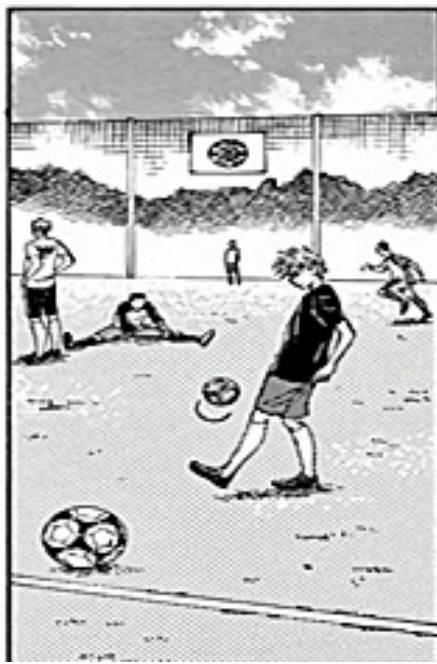


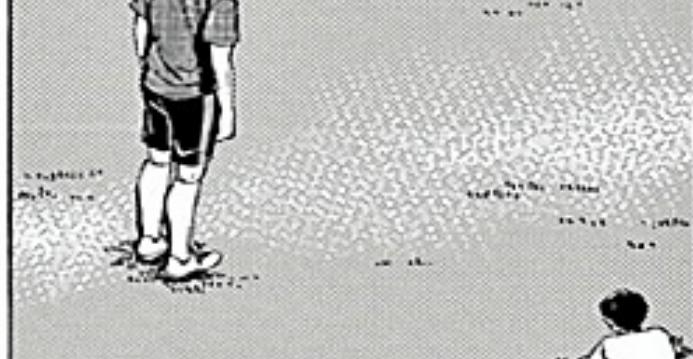
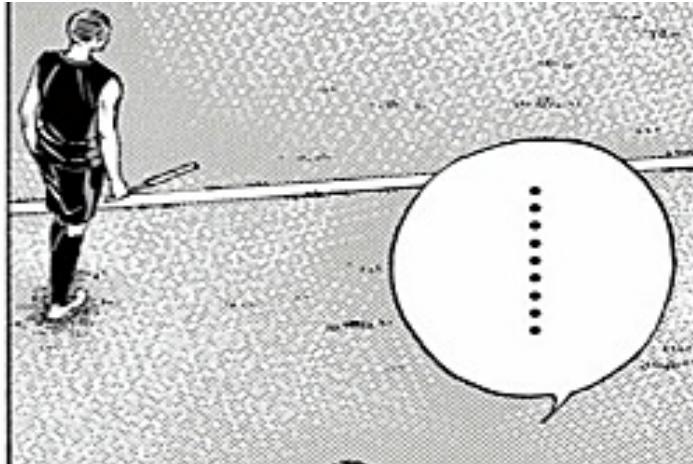


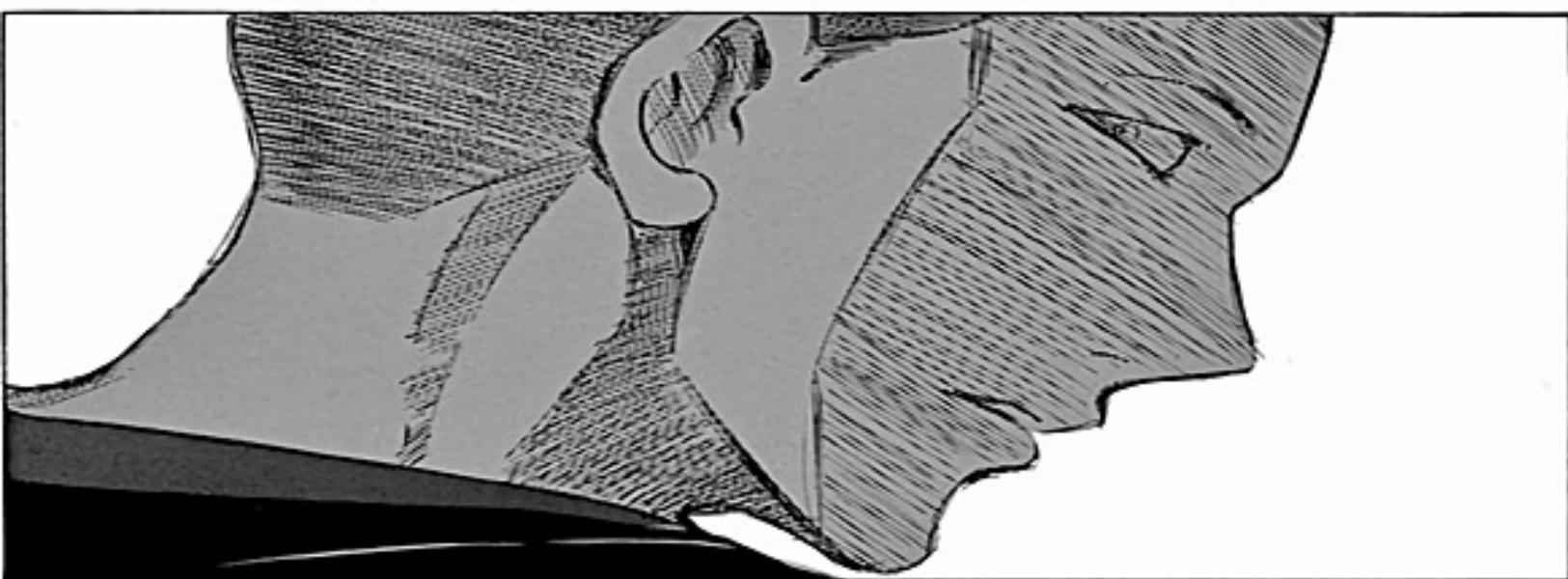
GRACIAS,
SHUN-ANIKI.



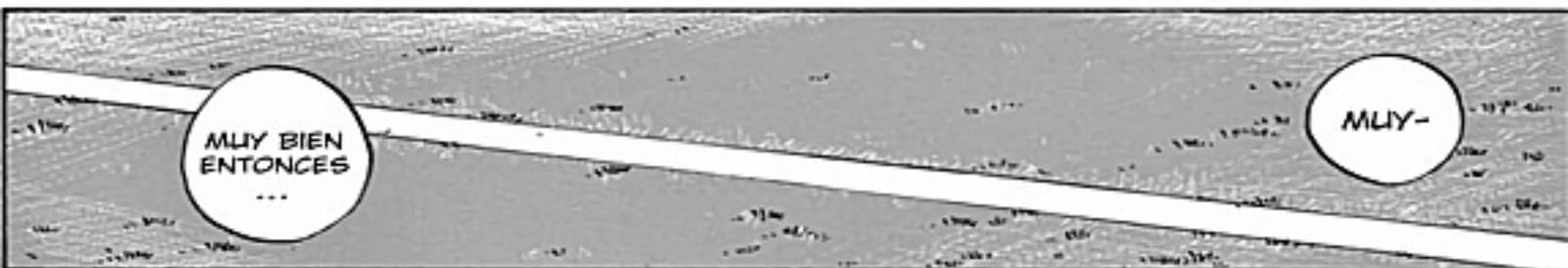
...











PARECE SER
QUE LOS
ESTUDIANTES
SE ESTÁN
JUNTANDO Y
PLANEANDO
COSAS ENTRE
ELLOS.

EHMM?

MUY
BIEN.

EH...
Ustedes
chicos
todos
son
bastante
egoístas.

ASÍ QUE,
ME GUSTA
HACER ESE
TIPO DE
PASES...
COMO "POW"

¡TU NO ERES
NADIE PARA
HABLAR!

NO PUEDES
DISPERSARTE
Y ACAPARAR
LA PELOTA
COMO LO
HICISTE
ANTES, EN
ESTE EXAMEN
FINAL!



NOSOTROS
SOMOS
BÁSICAMENTE
EL FONDO DEL
BARRIL.

DE ENTRE
LOS QUE
ASPIRAN
A SER
PROFESIO-
NALES,

"A MENOS QUE SUPERES LOS EXÁMENES DE ADMISIÓN, NO LLEGARÁS A LA "ETAPA JUVENIL"



INCLUSO SI
LLEGARAN MEDIDAS
DRÁSTICAS PARA
HACERLO, TODAVÍA
QUIERO CAMBIAR
MI FUTURO.

...REGULARMENTE JUGAREMOS POR TRES AÑOS Y ENTONCES, NOS RETIRAREMOS REGULARMENTE.

VAGAMENTE
PUEDO
DECIR ESO.



A ESTA ALTURA, NOSOTROS ENTRAREMOS A UNA SECUNDARIA DE FUTBOL REGULAR...

¿ESTÁ
REALMENTE
BIEN ALGO
ASÍ?







LISTEDES
CHICOS SON
INCREÍBLES.



PENSAR
SOBRE SI
PUEDO SER
PROFESIONAL
O NO...

PARA
MÍ...

NUNCA LO
PENSE DE
FORMA TAN
PROFUNDA.



PARA MÍ,
¡HOY ES MI
PRIMERA VEZ!

JUGAR
FLUTBOL A TAN
ALTO NIVEL...



PARA SER
HONESTO,



LISTEDES
CHICOS NO
SON EL
FONDO DEL
BARRIL.

CON
USTEDES
CHICOS...

SI SOY EL
QUE LO DICE,
NO HAY ERROR.

...NO PUEDO
ESPERAR PARA
TENER OTRO
PARTIDO CON
TODOS USTEDES

¡HAGAMOS
ESE "NEGOCIO
COMO
SIEMPRE"!



アオアシ 1

ビッグ コミックス

ISBN978-4-09-186892-3

2015年5月5日初版第1刷発行

著 者

小林有吾

取材・原案協力：

上野直彦

© Yugo Kobayashi 2015
Naohiko Ueno

発行者

立川義剛

印刷所

凸版印刷株式会社

Printed in Japan

「週刊ビッグコミックスピリッツ」15年第6号～第12号掲載作品

連載担当／今野真吾、荻野克展

単行本編集責任／土田和之

単行本編集／今野真吾、向井正二(小学館ナニング)、石川あかね(小学館ナニング)

発行所

(〒101-8001) 東京都千代田区一ツ橋二の三の一

編集03(3230)5505

TEL 販売03(5281)3556

株式会社 小学館

●造本には十分注意しておりますが、印刷、製本など製造上の不備がございましたら
「制作局コールセンター」(フリーダイヤル0120-336-082)にご連絡ください。

(電話受付は、土・日・祝休日を除く9:30～17:30)

●本書の一部または全部を無断で複製、転載、複写(コピー)、スキャン、デジタル化、

上演、放送等をすることは、著作権法上での例外を除き禁じられています。

代行業者等の第三者による本書の電子的複製も認められておりません。

書名 アオアシ 1

著者名 小林有吾・上野直彦

発行 株式会社小学館

〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2・3・1

電子書籍制作会社 株式会社昭和ブライト



田中モトユキ

Motoyuki Tanaka

本物のギターで
フレーする音ゲー
「ロックスマッシュ」が出た。
十年前に買ったストラト、
このさじ弾けるよ「つい
なりたし…」



SIGUE NUESTROS PROYECTOS:



AREA NO KISHI



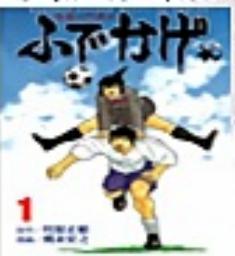
BE BLUES!
AO NI NARE



FANTASISTA



SHURA NO MON
IDEN: FUDEKAGE



AO ASHI



GIANT KILLING



SHAMAN KING:
SUPER STAR



SHAMAN KING:
RED CRIMSON



SOUKYUU BOYS



SAKURA
DISCORD



FULL AHEAD!
COCO



HATARAKANAI
FUTARI



SENSEI NO
SHIROI USO



PROYECTOS FINALIZADOS:

SHOODAN!



SKET DANCE



BE BLUES!





¡NATO 012 FANSUB BUSCA STAFF!

ESTAMOS BUSCANDO PERSONAL
YA SEA COMO:

- CLEANER
- TRADUCTOR
- EDITOR

NO ES NECESARIO EXPERIENCIA.
LA GENTE DEL FANSUB PUEDE
ENSEÑARTE Y APOYARTE.

LO ÚNICO QUE TE PEDIRIAMOS SON
GANAS DE APRENDER Y SI DISPONES
DEL TIEMPO PARA HACERLO,
YA QUE LO IDEAL EN UN MANGA ES
SACAR 4 CAPITULOS POR MES.

SI ESTÁS INTERESADO,
POR FAVOR ENVIARNOS UN
INBOX A NUESTRO FANPAGE
[WWW.FACEBOOK.COM/NATO012FANSUB](https://www.facebook.com/nato012fansub)

